邮发代号: 4-525 定价: 人民币30元 港币45元 本刊由上海译文出版社有限公司与美国赫斯特出版公司版权合作

ELLE 世界时尚之苑

JANUARY 2023
价格30元

赵丽颖
拥抱一切可能

王珊珊 韩旭
MVP荣耀征程

a NEW START

非凡伙伴计划
ISSUE 23
赵心绮 赵心柔
蒋琼耳

ISSN 1006-1169
9 771006 116231 01>

CELINE

广告

CELINE

CELINE.COM

前往查看DIOR.CN

FOREVER

新一代迪奥锁妆粉底液[1]
双向锁妆[2] 不改初色[3]

持久持妆[4] 86%锁水配方[5]
日复一日 妆容愈显精致[6]

国妆特进字20220034 国妆特进字20220094 广告
1.克丽丝汀迪奥凝脂恒久粉底液(柔润亮泽)/克丽丝汀迪奥凝脂恒久粉底液(柔雾哑光)
2.对内亲肤贴合，对外持妆锁色，实际使用效果因人而异
3.实际使用效果因人而异
4.指24小时持妆，数据来源于第三方机构。克丽丝汀迪奥凝脂恒久粉底液(柔雾哑光)：针对22名高加索女性(18岁-60岁，平均年龄43.4岁)单次使用本产品于面部24小时后经图像分析得出的结果，数据仅供参考，实际效果因人而异。
克丽丝汀迪奥凝脂恒久粉底液(柔润亮泽)：针对20名高加索女性(25岁-57岁，平均年龄42.3岁)单次使用本产品于面部24小时后经图像分析得出的结果，数据仅供参考，实际效果因人而异。图示模特非该实验的受试者
5.指除着色剂外，锁水护肤基础配方的含量在全配方中的占比至少为86%。数据来源于品牌内部，仅供参考
6.实际使用效果因人而异

DIOR

梅赛迪丝·吉莉丝

林赛·沃恩

加尔比妮·穆古拉扎

颂娅·咏切娃

格蕾丝·凯利

席薇亚·厄尔

莱克西·汤普森

柯迪亚·图蕾

王羽佳

© ROLEX SA, 2021. 保留所有权利

何谓经典？

“经典时计，专为女性而设计。”有人会这样形容蚝式恒动女装日志型，
也许他们是对的。自20世纪初以来，劳力士秉承与制造传奇表款一样的卓越标准，
设计和制作适合女性手腕的腕表，并不断追求更高的标准。所以，如果“经典”意味着
延续传统，且融合尊贵与准确、优雅与坚毅、美感与性能，那么它确实是
一款专为女性而设计的经典时计。**女装日志型。**

#Perpetual #恒动精神#

蚝式恒动
女装日志型

扫描二维码

关注劳力士官方微信

ROLEX

有关服务及资料查询，请联络 ■北京服务中心 朝阳区光华路5号院世纪财富中心1号楼3层 电话: (010) 5827 6688 ■上海服务中心 淮海中路222号力宝广场16层
电话: (021) 2319 3688 ■广州服务中心 体育西路123号新创举大厦首层 电话: (020) 3824 8188 ■香港服务中心 中环怡和大厦14楼 电话: (852) 2249 8888

THIS Mouth

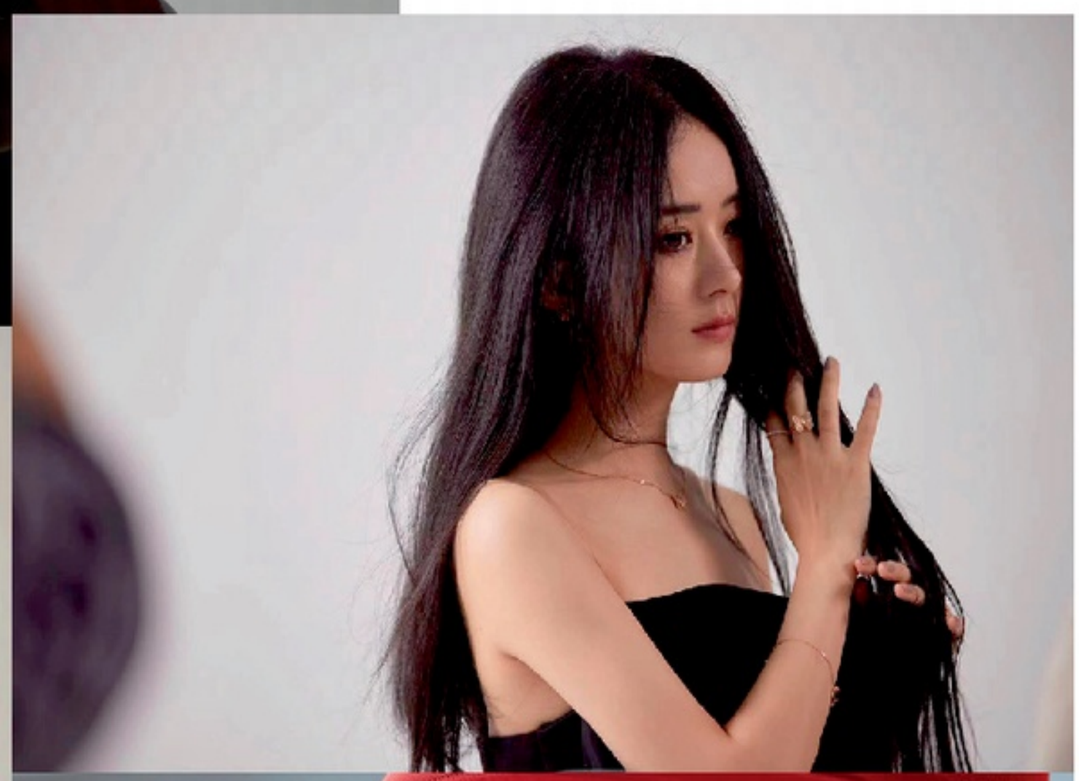
摄影：范欣

黑色连衣裙
Moschino

赵丽颖 能量buff加满

周翡的冲劲儿，明兰的大智慧，还有许半夏的魄力……一部又一部的作品，大众对赵丽颖的印象不断加深。拍摄当天，我们看到她卸下角色的另一面——她真实地走进我们的视野，鲜活而轻盈。在ELLE的镜头下，赵丽颖身着不同风格的时装，尝试复古大胆的眼妆，穿梭在石膏雕塑所构建的场景里，展现着她的舒展、坚韧与柔软。连续12小时的高强度“运转”，并没有让赵丽颖“泄气”，她始终能量buff加满，还俏皮地张罗着请大家喝了奶茶……她身上的活跃积极与韧劲儿，让我们颇受鼓舞。

花絮摄影：*VERONICA* 编辑：*KIKO*



李宇春 舞台的能量

金色复古，粒子流光，当李宇春站上我们为封面拍摄所搭建的舞台，现场的气氛瞬间活跃起来——她身着风格鲜明的时装，随着音乐律动气场全开，就像她在第一张专辑里唱的那样，“闪烁的灯光，舞台皇后登场”。以“舞台”为原点，我们看见李宇春作为音乐人的巨大能量，也看见LIVE所带来的生命力和感染力：它是独一无二的，它是最贴近音乐本身的表达，也是表演者与观众的情绪共振。

花絮摄影：*YICHAO* 编辑：*KIKO*

“手足”之情

韩旭，女篮世界杯一阵球员；王珊珊，女足亚洲杯MVP——两位中国体育界的超级新星在ELLE相遇了。强者间自有一股吸引力。没等我们介绍，两人先聊开了。聊得不尽兴，王珊珊还展示了一手投篮技术，引得韩旭大为赞叹。离开时，韩旭主动和王珊珊合影，发微博形容是“梦幻联动”。

摄影：*杨锦龙* 编辑：*JIAWEI*

ELLE

JANUARY 2023

CONTENTS

6 This Month
12 本期导读

First Look

13 未来机能
14 率性骑士
16 自在户外
18 璀璨雪境

Hot List

22 海滨度假风情
24 唤醒无限灵感
26 一瞬一生
30 耀目光彩

Features

38 李宇春
捕捉每一个时刻
当下的李宇春，铠甲化作柔软的坚韧，有一些新的思考在生长：相比宏大抽象的宣言，她更愿意用朴素的语言、真诚的交流、真实的触碰，去凝聚成“从生活的荒芜中盛开出的希望”。
68 赵丽颖
拥抱一切可能
明兰、周翡、何幸福……这些性格鲜明且立体的角色，构成了大众对于赵丽颖的认知与想象。对她而言，这些角色也潜移默化地影响着她的性格，为她带来源源不绝的能量和启发。
64 球场胜负手
76 演！不停演
86 赵心绮 赵心柔
对人成行
92 蒋琼耳 美学永恒

Beauty

98 美之颂歌
国际美容大奖

Well

108 冬日遇见春色

摄影：*许闯*
造型：*KIDD JI*
封面人物：*李宇春*

钉珠罩衫
金色耳环
均为Gucci

摄影：*范欣*
造型：*CLOE DONG*
封面人物：*赵丽颖*

红色长裙
Valentino
名匠系列34.00mm
自动机械女士腕表
Longines

HAPPY SPORT

采用符合萧邦伦理道德标准的金原料手工制作

Chopard

THE ARTISAN OF EMOTIONS – SINCE 1860

萧邦专卖店：北京-上海-杭州-无锡-成都-西安-兰州-太原-郑州-沈阳-鞍山-
长春-大连-秦皇岛-济南-南昌-武汉-昆明-广州-深圳-厦门-香港-澳门
查询电话：+8621 6136 7800 – www.chopard.cn

广告

ELLE 世界时装之苑

2023年1月刊 总第443期
主管单位: 上海世纪出版(集团)有限公司 **主办单位:** 上海译文出版社有限公司 **出版单位:** 《世界时装之苑—ELLE》编辑部 **发行范围:** 公开 **出版日期:** 每月10日
上海译文出版社有限公司、美国赫斯特出版公司版权合作
COPYRIGHT COOPERATION BETWEEN SHANGHAI TRANSLATION PUBLISHING HOUSE CO., LTD & HEARST COMMUNICATIONS INC

ELLE Magazine

主编 EDITOR-IN-CHIEF
朱凌云 Zhu Lingyun
期刊部主任 EDITORIAL MANAGER
张秋 Zhang Qiu
广告部主任 ADVERTISING MANAGER
金阙 Jin Que
发行部主管 CIRCULATION MANAGER
陆诚 Lu Cheng

编辑总监 EDITORIAL DIRECTOR
孙哲 Sun Zhe
编辑副总监 DEPUTY EDITORIAL DIRECTOR
李捷 Li Jie, 诸葛苏佳 Stephanie Zhu-ge
创意总监 CREATIVE DIRECTOR
吴桢 Wu Zhen
ASSISTANT TO EDITORIAL DIRECTOR
雷晓庄 Melody Lei

时装主编 FASHION CHIEF EDITOR
诸葛苏佳 Stephanie Zhu-ge
时装造型副总监
DEPUTY FASHION STYLING DIRECTOR
纪德全 Kidd Ji, 董琦 Cloe Dong
时装副总监 DEPUTY FASHION DIRECTOR
马牧原 Ma Muyuan
资深时装编辑 SENIOR FASHION EDITOR
王安 Wang An, 爱莎 Aisa Rose, 吕露 Lv Lu
时装编辑 FASHION FEATURES EDITOR
钟嘉勇 Zhong Jiayong, 杨萧榆 Yang Xiaoyu
珠宝腕表编辑 JEWEL & WATCH EDITOR
钱秋艳 Jeno Qian
助理时装编辑 ASSISTANT FASHION EDITOR
王天戈 Fenella Wang

专题总监 FEATURES DIRECTOR
高维安 Viviane Gao
娱乐总监 ENTERTAINMENT DIRECTOR
金莺 Jin Ying
娱乐副总监
DEPUTY ENTERTAINMENT DIRECTOR
王祎婷 Kiko Wang
资深专题编辑 SENIOR FEATURES EDITOR
薛晓玮 Sherry Xue
专题编辑 FEATURES EDITOR
刘家威 Liu Jiawei, 罗高琦 Teresa Luo, 姚金纳 Jinna Yao

美容总监 BEAUTY DIRECTOR
曾淑玲 Lettie Tseng
美容副总监 DEPUTY BEAUTY DIRECTOR
杨文静 Yuri Yang
美容编辑 BEAUTY EDITOR
郑好 Zheng Hao, 宗文静 Bobo Zong

资深联络编辑 SENIOR COORDINATE EDITOR
陈韵如 Sissi Chen
资深流程编辑
SENIOR EDITORIAL COORDINATOR
郁嘉 Jojo Yu
资深行政编辑 SENIOR EXECUTIVE EDITOR
占燕 Zhan Yan

美术总监 ART DIRECTOR
查澍 Zha Shu
美术副总监 DEPUTY ART DIRECTOR
高蓓 Kiki Gao
资深美术编辑 SENIOR DESIGNER
孙嘉 Morris Sun, 曾群 Nancy Zeng
美术编辑 DESIGNER
赵薇 ZhaoWei
摄影师 PHOTOGRAPHER
龚传焘 Gong Chuantao

ELLE Digital

新媒体内容总监
NEW MEDIA CONTENT DIRECTOR
晋晨曦 Jin Chenxi
新媒体艺人拍摄总监
NEW MEDIA ARTIST SHOOTING DIRECTOR
张释然Sami Zhang
新媒体娱乐副总监 NEW MEDIA DEPUTY ENTERTAINMENT DIRECTOR
庄力毓 Zhuang Liyu
新媒体视频创意总监
VIDEO CREATIVE DIRECTOR
舒朕萌 Shu Zhenmeng
美容总监 BEAUTY DIRECTOR
戴玮 Vivian Dai
社交媒体内容总监
SOCIAL MEDIA CONTENT DIRECTOR
徐蓓蓓 Xu Beibei
美术总监 ART DIRECTOR
章颜 Mika Zhang

视频副总监 DEPUTY VIDEO DIRECTOR
王榆舒 Wang Yushu
资深美术编辑 SENIOR DESIGNER
夏飞 Simon Xia

HEARST ADVERTISING

大中华区首席执行官 GREATER CHINA CEO
王士平 Daisy Wang
ELLE PUBLISHER
冯霄 Adam Feng
集团创意总监 GROUP CREATIVE DIRECTOR
Wu Zhen
集团市场及运营总监 GROUP MARKETING & OPERATION DIRECTOR
陈强 Aaron Chen
集团品牌策略总监兼大中华区CEO特助
赖忠苑 Roth Lai
集团整合营销总监 GROUP INTEGRATED MARKETING DIRECTOR
邱星钏 Anson Qiu

ELLE ADVERTISING

ELLE商务总经理
ELLE BUSINESS GENERAL MANAGER
张复华
集团品牌商务运营总监
GROUP BRAND BUSINESS OPERATION DIRECTOR (ELLE & ELLE DECO)
李红书 Lily Li
ELLE & DECO 商务总监
ELLE&ELLE DECO BUSINESS DIRECTOR
李秋洁 Selina Li
客户总监 ACCOUNT DIRECTOR
章佶慈 Timothy Zhang, 蔡嘉茜 Cai Jiaqian
客户副总监 DEPUTY ACCOUNT DIRECTOR
黄晓峰 James Huang, 徐晓湜 Flora Xu
宫晓昌Gong Xiaochang
资深客户经理 SENIOR ACCOUNT MANAGER
宋旻迪 Song Mindi
客户经理 ACCOUNT MANAGER
李彦 Li Yan, 白涛 Scott Bai, 沈妍雯Rita Shen
华北资深客户总监
SENIOR GROUP ACCOUNT DIRECTOR
徐达 Xu Da
资深商务发展总监 BUSINESS DEVELOPMENT SENIOR DIRECTOR
韩卓儒 Han Zhuoru
资深客户经理 SENIOR ACCOUNT MANAGER
张梦韵 Jessica Zhang
华南资深客户总监
SENIOR GROUP ACCOUNT DIRECTOR
张颖 Jay Zhang
策略策划 STRATEGY PLANNER
张青 Eugene Zhang
广告销售协调 ADVERTISING COORDINATOR
丁佳妮 Queenie Ding
广告查询联系电话 (86 21) 23262497

ELLE CREATIVE

创意总监 CREATIVE DIRECTOR
蔡晓晓 Jojo Cai
执行美容创意总监
EXECUTIVE BEAUTY CREATIVE DIRECTOR
蔡忆 Daisy Cai
视频创意副总监
DEPUTY VIDEO CREATIVE DIRECTOR
陈志刚 Chen Zhigang
执行艺人总监
ACTING ENTERTAINMENT DIRECTOR
王美娜 Yoyo Wang
创意副总监
DEPUTY CREATIVE DIRECTOR
陈泽慧 Chen Zehui, 高尹娜 Iris Gao
资深创意编辑 SENIOR CREATIVE EDITOR
陈曦 Chen Xi, 应蔓菲 Ying Manfei, 施雯 Rachel Shi
创意编辑 CREATIVE EDITOR
茅银凌Kaia Mao,
牛洋 Crystal Niu, 王晶丹 Laure Wang, 胡金成 Oliver Hu, 王雯杰 Kelly Wang

助理创意编辑 ASSISTANT CREATIVE EDITOR
刘婕 Carrol Liu
视频创意编辑 VIDEO CREATIVE EDITOR
傅佳璐 Ruby Fu, 程珂 Cheng Ke, 应安然 Anran Ying
整合广告流程经理 INTEGRATED ADVERTISING PROCESS MANAGER
茅乐懿 Molly Mao
艺人统筹 ENTERTAINMENT COORDINATOR
刘宜文 Fiona Liu
美术总监 ART DIRECTOR
董菁 Irene Dong
资深平面设计 SENIOR DESIGNER
陶伊 Tao yi, 刘超 Chao Liu, 裴冰霜 Shussy Pei
平面设计 DESIGNER
吴一帆 Vivian Wu

ELLE MARKETING

助理品牌市场经理 ASSISTANT BRAND MARKETING MANAGER
沈立佳 Echo Shen, 李文晶 Cyndi Li
活动经理 EVENT MANAGER
余桂平 Rumi Yu

ELLE CRM

ELLE信用卡运营助理经理 ELLE CREDIT CARD OPERATION ASSISTANT MANAGER
薛许佳 Candy Xue

ELLE PRODUCTION

制作经理 PRODUCTION MANAGER
何佩丽 Carrie He
广告统筹经理 TRAFFIC MANAGER
王馨悦 Sucy Wang

HEARST DISTRIBUTION SERVICES (SHANGHAI) CO.,LTD.

总经理 GENERAL MANAGER
宋洁 Jay Song
助理产品经理
ASSISTANT PRODUCT MANAGER
张颖 Phoebe Zhang
订阅热线 (86 21) 61363381
订阅微信号 huadaody
订阅邮箱 ask@hearst.com.cn
上海办公室地址: 上海市黄浦区淮海中路300号香港新世界大厦(K11) 55楼 **邮编:** 200021
55F, K11 Tower, 300 Huaihai zhong Road, huangpu district, Shanghai, PRC, 200021
TEL: (86 21) 23262588, (86 21) 53594508
FAX: (86 21) 63914793
e-mail: ellechina@hearst.com.cn
北京办公室地址: 北京市朝阳区东大桥路9号楼1单元901室内,A01单元 **邮编:** 100020
Room 01-06, 10/F Tower A, Parkview Green FangCaoDi, NO.9, DongDaQiao RD., ChaoYang District, Beijing, PRC, 100020
TEL: (86 10) 85676688

HEARST *magazines*
PRESIDENT
Debi Chirichella

HEARST *magazines international*
PRESIDENT
Jonathan Wright

ELLE INTERNATIONAL

Lagardère NEWS

CEO
Constance Benqué
CEO ELLE INTERNATIONAL LICENSES
François Coruzzi
SVP / INTERNATIONAL DIRECTOR OF ELLE.
Valéria Bessolo Ilopiz
FASHION EDITOR
Charlotte Deffe
BEAUTY & CELEBRITY EDITOR
Virginie Dolata
SYNDICATION DIRECTOR
Marion Magis
SYNDICATION COORDINATOR
Ana Afonso
COPYRIGHTS MANAGER
Séverine Laporte
DATABASE MANAGER
Pascal Iacono
DIGITAL & GRAPHIC DESIGN DIRECTOR
Marine Le Bris
MARKETING DIRECTOR
Morgane Rohée

www.elleinternational.com

INTERNATIONAL AD SALES HOUSE: LAGARDERE GLOBAL ADVERTISING
SVP / INTERNATIONAL ADVERTISING
Julian Daniel
jdaniel@lagarderenews.com

TRADEMARK NOTICE
ELLE® is used under license from the trademark owner, Hachette Filipacchi Presse, a subsidiary of Lagardère SCA.
©2021 Hearst Magazines International and Shanghai Translation Publishing House
No text or pictures may be reprinted or utilised in any form or by any means without written permission from the relevant copyrights owner. All rights reserved.
©2021美国赫斯特出版公司及上海译文出版社有限公司
本刊图片和文字未经有关之版权所有人书面批准，一概不得以任何形式或方法转载或使用。
本刊保留所有版权。

分色: 上海瑞钲视觉传播技术有限公司
印刷: 北京利丰雅高长城印刷有限公司
发行: 华道书报刊发行(上海)有限公司
国际标准连续出版物号: ISSN 1006-1169
国内统一连续出版物号: CN 31-1586/TS
邮发代号: 4-525
国外发行: 中国国际图书贸易总公司(北京399信箱)
国外代号: M6304

凡在眉题外注有"广告"字样的均为广告专页

印刷质量承诺
读者凡发现本刊有掉页、残缺等印刷、装订质量问题，请直接将杂志邮寄到以下地址，印刷厂负责特快专递，将无质量问题的杂志寄还读者，并致谢忱！
地址: 北京市通州区科创东二街3号院3号楼1至2层101
邮编: 101111
联系人: 梁英
电话: (010) 59011292

BRAZIL Olivier Capourlade - ocapourlade@altinamedia.com CANADA Dana Francoz - dana.francoz@publicitas.com FRANCE/BELGIUM Philippe Leonard - philippe.leonard@lagardere-active.com GERMANY Julia Meinhold - julia.meinhold@burda.com GREECE Katerina Vellini - kvellini@global-media.gr HOLLAND Peter Landsheere - peter.landsheere@publicitas.com HONG KONG Mariam Wang - mariam.wang@publicitas.com INDIA Rachna Gulati - rachna.gulati@publicitas.com ITALY Robert Schoenmaker - rschoenmaker@hearst.it JAPAN Mayumi Kai - kai-phi@gol.com KOREA JunWon Suh - sinsegi-2@sinsegimedia.info MALAYSIA Audrey Cheong - audrey.cheong@publicitas.com MEXICO Arturo Contreras - arturo.contreras@publicitas.com MIDDLE EAST Ivan Montanari - ivanmontanari@hotmail.com SCANDINAVIA Karin Södersten - karin.sodersten@aller.se SINGAPORE Peggy Thay - peggy.thay@publicitas.com SPAIN Melinda Snider - msnider@hachette.es SWITZERLAND Philippe Girardot - philippe.girardot@admative.net THAILAND Steven Fong - steven.fong@publicitas.com TURKEY Emin Tan Bilge - tanbilge@mediaklt.com UNITED KINGDOM Amandine Dufour - amandine.dufour@lgalondon.co.uk UNITED STATES Jeffrey Molinaro - jeffrey.molinaro@publicitas.com

sisley
PARIS

SISLEŸA

L'Intégral Anti-Âge

LA CURE

法国希思黎
抗皱修活臻颜精华组

解锁肌肤源动力

四周*密集奢护 功效周周递进**

唤醒光彩 柔嫩肌肤 淡纹紧致蜕变年轻

敬请关注法国希思黎官方微信，
扫描二维码，了解更多信息。
精彩网上购物：www.sisley.com.cn

*产品建议使用周期，使用效果因人而异。
**由22名35至65岁的受试者连续使用本产品7天、14天、21天、28天后的临床评分数据表明，皮肤平滑度、光泽度、柔软度及皮肤质量的改善程度均优于前一周评分结果。

国妆网备进字（沪）20200004944 广告

新季新姿

New YEAR *New* YOU

在2023春夏新季，无论是已经走远的过去，还是未至的未来，都不再是设计师们聚焦之处，我们此刻身处的世界才是一切创想的来源。本期时装报道《时装的轻柔低语》聚焦时装新季趋势。这个春夏，设计师用柔和的色系和剪裁，温柔地抚摸现实，奏响舒缓的乐章。

赵丽颖饰演的角色潜移默化地影响着她的性格，为她带来源源不断的能量和启发。她明白，生命的意义不在于演好一场戏，而在于最后，能活出自己的样子，成为独一无二的自己。在本期封面人物《赵丽颖 拥抱一切可能》的采访中，她提及过去一年里做的每件事都是自己想做的，也是自己喜欢的，在试错中不断成长。这不仅尊重了自己的意愿，也让自己变得更强大。

金色复古，粒子流光，当李宇春站上为本期封面拍摄所搭建的舞台时，现场的气氛瞬间活跃起来——她身着风格鲜明的时装，随着音乐律动气场全开，就像她在第一张专辑里唱的那样，“闪烁的灯光，舞台皇后登场”。以“舞台”为原点，我们看见李宇春作为音乐人的巨大能量，也看见live所带来的生命力和感染力：它是独一无二的，它是最贴近音乐本身的表达，也是表演者与观众的情绪共振。本期封面故事《李宇春 捕捉每一个时刻》精彩呈献。

在设计和艺术的道路上走10年、20年，会遇见什么？那些坚持和探索最终会开出怎样的花朵？本期Wonder Women邀请了Cindy Chao姐妹与蒋琼耳给出了各自的答案。Cindy Chao一如既往地带着勇气、耐心和自信，用造宫殿的方式设计珠宝；而蒋琼耳则选择了轻盈转身，回到了更纯粹的艺术世界。这一路上，她们遇见过璀璨，遇见过黑暗，却始终自我照亮，自我追赶。

历史上，理容妆扮这点事绝不肤浅，恰恰相反，它记录了人类社会的变革和走势，用最美的方式撰写了一部“未来史”。在经历百年未遇之变的2022年，全球疫情、极端气候、元宇宙热潮等大事件都深切地影响着美妆界，行业先行者透过种种变化洞察趋势，为风云变幻的新一年构画美丽愿景。本期美容《新颜新姿》撷取重点供你了解。ELLE

朱凌云

时装大片《隆冬魅力》

摄影：小刚

ELLE

First Look

SPACE FANTASY
未来机能

时装承载着我们对于科技与未来的想象。
当硬朗的廓形结合科技感十足的银色，
女性的柔和被赋予了力量感，
呈现出独立且独特的当代女性形象。

摄影：*CHIENYUN* 造型/编辑：*FENELLA WANG*
模特：*KRISTINA*（上海*GASPAR*） 设计：*NANCY ZENG*

化妆：*KIKI* 发型：*SHAOYU* 服装助理：*JESSICA*

银色廓形上衣
银色廓形短裤
银色机能大衣
系带运动鞋
均为Louis Vuitton 2023春季女装

URBAN KNIGHT
率性骑士

高腰的长裤搭配高筒马靴，身披利落剪裁的短夹克，塑造出略带复古感的都市骑士造型。色彩丰富的印花面料与精致饰品的点缀，更让率性气质多了几分时髦精致。

缀饰项链
Acne Studios

羊毛斗篷
Gucci

绒面及膝靴
Gabriela Hearst

绒面皮革腰带
Saint Laurent by
Anthony Vaccarello

皮革拼接衬衫
Victoria Beckham

Black Bay GMT
S&G腕表帝舵
Tudor

皮革飞行员夹克
Loewe

印花骑士短夹克
黑色丝质衬衫
黑色长裤
金属领造型项链
珍珠耳环
小牛皮骑士靴
均为DIOR 2023春季女装

棕色长裤
Bally

UNTOLD LUXURY
隐匿的精致

以Gaetano Pesce的作品为背景，
创意总监Matthieu Blazy在其首季系列的基础上，
再次召集了一众风格独特、跨年龄段的模特，
继续坚定地引领着以工艺为导向的道路。
这是关于一群充满反差的角色，在这里，
两个截然不同的世界相遇了，而我们的旅程还在继续，
将继续讲述动态的工艺与安静的力量。

编辑：*KAIA* 设计：*VIVIAN* 图片：*BOTTEGA VENETA*

小房间里的世界：我们的设定简单明了——本系列是关于一群充满反差的角色，应邀踏上旅途，前往参观Gaetano Pesce创造的风景。在这里，两个截然不同的世界相遇了，而我们的旅程还在继续，将继续讲述动态的工艺与安静的力量。
—— Matthieu Blazy

在BOTTEGA VENETA 2023夏季系列的秀场上，开场音乐“Wind of Change”响起，模特们依次出场。从穿着看似日常且司空见惯面料的格子上衣与休闲裤装的意大利性感女郎，到穿着假皮草的女孩，再到身着简洁正装、但侧面轮廓却又显露出更奔放、更流畅线条的男男女女，此外，还有衣着颠覆传统剪裁的男女。在这场秀场中，无论男女，都能找寻到无比轻盈、丰满、富有动感和质感的全新华丽面料。经典服饰由柔软的印花小牛皮制成，Kate Moss身上的格子衬衫，需要将皮革进行12层的工艺处理，才能达到这样真实法兰绒的褪色效果。而水晶灯连衣裙上的高级缝纫技术绣出了中世纪风格的花朵，其精美的刺绣在棉绉纱与尼龙透视针织面料上层层叠叠，给人贯穿了历史的感觉，其张力将过去与未来合二为一。造价高昂的皮革，远看与一件普通衬衫或者牛仔裤毫无区别，精致耐用的材料与卓越的技术水准体现在每个细节之中。这仿佛是Matthieu在用自己的方式，进行的一场时尚反叛，需要我们用心去感受雅致与实用融为一体的美感。

Matthieu将本季秀场空间完全交予 Gaetano Pesce 进行艺术创作。全新作品由雕塑感树脂地板以及400 张座椅组成，每一把座椅皆各不相同却又与整体基调无比契合，以多样化的形态效果呈现“每个人都是绝无仅有的原创之作”的设计理念。ELLE

广告

COZY OUTDOORS
自在户外

温暖飘逸的针织斗篷遇上功能性十足的登山短靴，上一秒置身篝火围绕的森林木屋，下一秒在自然中感受户外野趣，舒适与性能缺一不可。

针织帽
Alanui

拼色毛衣
Moncler

提花单肩包
Etro

皮革登山靴
Canada Goose

羊毛提花开衫
Tod's

针织拉链斗篷
针织短袜
系带户外短靴
均为Chloé
驼色长裤
Gucci

针织手套
Missoni

针织长裤
Missoni

Artistic HERITAGE PASSED ON
携手襄助 薪火相传

劳力士秉持“恒动艺术”理念所开创的劳力士创艺推荐资助计划（Rolex Mentor and Protégé Arts Initiative），迎来2023至2024年度全新电影领域师徒组合——屡获殊荣的著名导演贾樟柯，及其门生、菲律宾电影制作人拉斐尔·曼努埃尔（Rafael Manuel）。他们在北京尤伦斯艺术中心展开对谈，为人们带来业界前沿的灵感碰撞。

编辑：*LAURE WANG* 撰文：*矣子* 设计：*VIVIAN*

2022年劳力士艺术周末（Rolex Arts Weekend）在纽约布鲁克林音乐学院（Brooklyn Academy of Music）举行。©Rolex/Reto Albertalli

2023至2024年度劳力士创艺推荐资助计划电影门生拉斐尔·曼努埃尔（Rafael Manuel）。©Rolex

2023至2024年度劳力士创艺推荐资助计划电影导师贾樟柯。©Rolex

劳力士创艺推荐资助计划于2002年成立，旨在助力宝贵知识与手艺的传承，至今已促成63位各领域大师与新秀结为师徒，一对一进行创意合作。在指导期结束前，劳力士会邀请参与者及嘉宾出席公开的周末庆典活动，向各组师徒所获的成就致意。

今年9月，在纽约布鲁克林音乐学院举行的劳力士艺术周末（Rolex Arts Weekend）活动上，2020至2022年度的四组师徒组合齐聚一堂，在现场进行对谈活动的同时，也为大家带来了他们在过去两年里完成的瞩目新作。同时，劳力士还在活动现场宣布了新一届导师与门生名单，屡获殊荣的著名导演贾樟柯将以电影领域导师的身份参与2023至2024年度劳力士创艺推荐资助计划，他选择的门生是来自菲律宾的年轻电影制作人拉斐尔·曼努埃尔。

今年11月，贾樟柯导演与门生拉斐尔·曼努埃尔在北京尤伦斯当代艺术中心带来对谈与放映活动。贾樟柯导演凭借以《三峡好人》（Still Life）为代表的众多关注社会现实的作品而蜚声国际，被视为中国当今最大胆前卫的电影制作人之一。贾樟柯导演提到，他与劳力士创艺推荐资助计划结缘归功于上一位来自中国的电影导师——张艺谋深切描述美好导师经历的一篇文章。如今，他亦展开了自己的导师之旅，对该计划抱有很大的期待，并对电影行业的未来展现出持续探索之心。“我的第一印象是，这个项目大有裨益。尤其是我们现在处于疫情期间，出行受限，所以了解年轻一代的电影制作人正在想什么，以及他们想做什么，就显得非常重要。”致力于通过电影探讨菲律宾社会结构的门生拉斐尔·曼努埃尔与贾樟柯导师的理念有着强烈的共鸣。他希望借此计划“迎接新挑战，从整体上重塑自我，感受心灵深处的震撼”。

在劳力士创艺推荐资助计划的鼎力支持下，一代代杰出人士跨地区、跨文化的合作，有如一股恒动不息之风，助燃电影以及更为广袤的艺术领域的薪火、传递卓越。ELLE

SNOW DREAMS
璀璨雪境

浪漫冬日已如约而至，绮彩美好的礼物伴随着
漫天飞雪纷纷降落于此。值此浪漫欢庆时刻，
ELLE邀你赴璀璨雪境，点亮奇幻冬梦，悦享曼妙节日光景。

摄影：陆汉森 编辑：BOBO YOUZI 设计：NANCY ZENG

1. 圣诞限定·鎏金星钻"唇香礼盒"
YSL *1500元*
YSL圣诞限定·鎏金星钻"唇香礼盒"张扬沿袭圣罗兰标志性金色和黑色等色彩元素，奢华中流露迷人魅力。礼盒内巧妙搭配YSL圣诞限定"鎏金星钻方管"及YSL圣罗兰自由之水，为欢庆时刻带来别具一格的盛情享受。

2. 香氛世家典藏系列蜡烛探索礼盒
DIOR *1200元/85g×3*
Dior迪奥再度施展冬日魔法，携手艺术家皮耶特罗·鲁弗（Pietro Ruffo）为臻品披上华美装饰。礼盒包含三支香氛蜡烛，选用标志性的琥珀幽夜、迪奥蒙田30号和蜜橙花园香味，以瓷瓶盛装，饰以精美图案。

3. 2022 Holiday系列香氛蜡烛（冬日冷杉）
Trudon *950元/270g*
今年Trudon带来全新Holiday系列产品，展现节日欢聚的场面和缤纷的许愿时刻。整个系列为体现欢愉的节日氛围，在玻璃瓶的制作工艺上采用彩漆与金箔贴制相结合的手工艺。

4. 北国之春淡香精
Byredo *2060元/100ml*
雪松无疑是鼻子最容易识别的香味之一，它散发着木屋和斯堪的纳维亚家具的气息，给现代生活增添了一抹温暖。作为这款香水的主调，它将整体香调注入能量，在冬季为你带来白净温柔的气息。

5. 4D精雕眼霜（光耀星穹限定版）
CPB *1980元/15ml*
采用4D精雕科技，1D改善眼周肌肤老化；3D重塑眼部立体结构，激活眼周青春活力。瓶身细腻的巨蟹在广袤星河中绽放出点点星辉，倾洒于眼周的每一寸肌肤之上。

6. 玫瑰公爵小姐的望眼欲穿香水
Penhaligon's *2260元/75ml*
柑橘的清新伴着玫瑰香气的袭来，似有若无的檀香木，透露魅力女王隐藏在甜美外表下的热辣性感，展露纯正而极致愉悦的木质玫瑰调。清甜烂漫，慧黠迷人。

协助：PAOLEE

7. 乳木果绵绵拿铁香氛闪光润肤霜
L'Occitane
340元/200ml
乳木果油搭配姜黄精粹，奶油般温暖的乳木果，如绵绵拿铁带来触感和嗅觉的双重温润体验，呈现出馥郁花香美食调，给肌肤如同奶油质感般的温润呵护。

8. 节日限定香薰蜡烛（潘娜托妮）
Acqua di Parma
750元/200g
一如经由缓慢发酵和精心烘焙而成的米兰传统冬季糕点潘娜托妮，帕尔玛之水标志性黄金果实，透出清爽柑橘香调，与甘甜蜜饯气息碰撞相融，在圣诞之夜尽享这席芬芳蜜宴。

9. 五号香水（经典）
Chanel
1660元/100ml
N°5五号香水，十足女性魅力的化身。极简线条的经典瓶身，一捧感性优雅的芬芳花束，一款经典永恒的香水。开瓶的柑橘香调，轻快地引出由五月玫瑰与格拉斯茉莉所组成的芬芳花束，延续香水的感性魅力。

10. 高定香榭粉丝绒唇膏（限量版）#N27
Givenchy *420元*
这个圣诞，纪梵希创意融合前卫冬季时装艺术，限定“妆”备，身披暖意摩登幻银羽绒华服。经典棕调蜜桃红色，娇艳复古，一抹仙柔雾感，一抿灵动持色。

11. “霓虹”节日限量系列奢金璀璨眼颊盘#人鱼姬
Bobbi Brown
650元/14.6g
灵感源于12月圣诞夜霓虹闪烁的城市街区，闪耀着珠宝般的霓虹七彩。今年Bobbi Brown首次将人鱼姬作为高光，霓虹折射出偏光蜜桃金，专为亚洲黄皮特调，一扫闪耀夺目。

12. “初雪”限定系列午夜麝香与琥珀香水
Jo Malone London
1350元/100ml
以弥足珍贵的白色圣诞为灵感，凝雪为礼，倾洒微光。三种麝香完美组合，在午夜时分奇妙碰撞，造就沁心东方香调。鲜活的杜松子与明亮的柑橘在前调轻旋起舞，融化于醉人的琥珀之中。

海瑞温斯顿高级珠宝系列
黄钻和钻石项链

Light up the Sparkling Winter
点亮晶莹冬日

深邃冬日夜幕下，雪花纷纷扬扬洒落，将每处角落都染上一层白皑皑的晶莹。亮起暖橘色灯光的屋内，挚爱亲朋在节日来临之际欢欣相聚，窗扉凝结氤氲出雾气，这美好纯粹的时刻，犹如钻石般璀璨耀眼。

编辑：*IRIS GAO* 撰文：*CHUMMY* 设计：*CHAO*

海瑞温斯顿Lily Cluster系列铂金钻石项链、黄金钻石戒指

海瑞温斯顿Winston Cluster高级珠宝系列钻石耳环

经典的海瑞温斯顿Winston Cluster系列作为锦簇镶嵌工艺的标志性代表，其高级珠宝作品将钻石纯粹而自然的光芒尽数展露。

20世纪40年代也适逢这样一个被白雪到访的冬夜，凝结的霜花包裹着冬青叶花环，苍绿色枝叶渐渐湿润，闪烁着点点晶莹，这一唯美图景令海瑞·温斯顿先生(Mr. Harry Winston)深深着迷并汲取灵感，品牌最具代表性的独特镶嵌工艺——Cluster锦簇镶嵌设计便这样诞生了。

在锦簇镶嵌设计下，颗颗宝石如同锦簇的花团，紧密排布而又各自独立，彰显出每颗宝石自身的魅力与色泽，并且星罗棋布营造出珠宝独特的立体造型感，虽不言语，却以晶莹的光芒深深动人。

时间拨至年末节日季，无论这一年又经过何种奔波劳碌，此时此刻，与亲朋好友互诉关怀，温暖相聚，仿佛一切都能暂且放慢节奏，在心与心渐渐接近的时候，温暖拥抱彼此。与此同时，互相馈赠闪耀的海瑞温斯顿节日臻礼，让美好时刻更加璀璨。

每一件珍宝都化作节日的美好祝福。经典的海瑞温斯顿Winston Cluster系列作为锦簇镶嵌工艺的标志性代表，其高级珠宝作品将钻石纯粹而自然的光芒尽数展露。热烈的红宝石仿佛壁炉中旺盛跃动的火焰，温暖着寒冷冬日；幽幽的蓝宝石宛如微微闪烁的夜幕，深邃而静谧；浓郁的祖母绿像是藏匿在冬雪下蓄势生长的春芽，带来一抹生机。

如星光密布，海瑞温斯顿高级珠宝系列与高级珠宝腕表，凝聚着不同切工的黄钻、蓝宝石、红宝石和钻石，锦簇镶嵌工艺将珍罕宝石与钻石汇聚为五彩斑斓的瑰丽之作。流光溢彩伴随人们共渡美好梦幻的节日时光，珍宝点亮深邃圣诞夜空，无数璀璨故事在上演着。 ELLE

海滨度假风情

继去年5月在摩纳哥举办香奈儿2022/23早春度假系列发布会之后，品牌再次选址于此，由Mikael Jansson掌镜拍摄该系列的广告大片。宛若赛结旗图案的双色格纹泳衣、呼应网球运动的全白造型、饰有串珠双C标志的jersey针织套装，以及搭配高跟鞋与服饰珠宝的亮片连身衣与裤装……这些具有运动感且精致的廓形，完美彰显了早春度假系列的精神。

缪斯年历

由澳大利亚摄影师艾玛·萨默顿（Emma Summerton）掌镜，主题为“致缪斯的情书”的2023倍耐力年历在倍耐力HangarBicocca当代艺术中心正式发布。摄影师将第49版倍耐力年历献给她的缪斯，献给那些在她寻找灵感的道路上指引过她的女性，无论是在艺术事业或人生道路上面临选择的时候。

慈善艺献

爱马仕荣幸助力北京尤伦斯艺术基金会“为孩子开启艺术之门”艺术教育公益事业，推出由艺术家Gianpaolo Pagni倾情创作的特别版斜纹真丝方巾。此次限量750条特别版方巾，其图案设计从拥有百年艺术积淀的插画印刷殿堂“Imagerie d'Épinal”的艺术作品存档中汲取灵感，描绘出一座不同寻常的野生动物大剧院。

四色眼影
#937

现代童话

香奈儿（Chanel）彩妆创意工作室推出节日彩妆系列，以月亮的多面魅力为灵感，营造出天马行空而又神秘魅惑的氛围。在光与影的对比中，简约与华丽的碰撞间，琥珀色、红色与金色的描绘下，月亮化作一则现代童话的传奇象征。

高光修颜盘#887

魅力炫光唇釉

茶蕴赋新

奢华护肤品品牌茶灵（Cha Ling）携手良设夜宴，亮相第十届ART021上海廿一当代艺术博览会，于S35展位匠心呈现“溯洄纯萃，茶蕴赋新”主题艺术展区。身处数字光影构筑的艺术空间里，沉浸身心欣赏艺术作品《四季合鸣》，于一片茶香山色中，亲身臻享茶灵的“纯·萃”护肤哲学。

奢萃面霜

可爱出圈

汲取品牌代表作Bo Bo系列的玩趣神韵，珠宝品牌Qeelin于近日推出5款全新Bo Bo Gang项链，令人梦返孩提时代。同时，此次还推出了特别限量礼盒套装，其中气球Bo Bo更以升级形式登场，手中镶嵌红宝石的心形气球，是爱意最好的表达。独特的Bamboo Bo Bo也体现了Qeelin与合作伙伴WWF的共同目标，关注熊猫的生态，是集合爱与骄傲的一份收藏品。

花样入侵

“Kenzo限时花店”正式登陆上海安福路，跨界联合潮流花店，由Boke海棠花和波普花束元素共同打造城市限时花园。除了限时花店内贴满Boke花朵贴纸，同时在安福路上人潮聚集的潮流店铺橱窗上也都可以看到Boke花朵盛开，联动打造沉浸式Boke“花样入侵”街头景象，延续了Kenzo大胆、充满创造性的流行文化语言。

编辑：YANGXIAOYU、YURIYANG、SHERRY 设计：SUNJI

极速优雅

著名意大利品牌杜卡迪与Poltrona Frau强强联手，共同开发，推出限量500台的杜卡迪XDiavel Nera限量版车型。XDiavel Nera 项目源于两个品牌的共同价值观：对设计的激情，对精湛工艺的追求，以及对尖端技术永不止步的创新精神。全新杜卡迪XDiavel Nera，以优雅的身姿和独有的定制化元素诠释着意大利设计的魅力。XDiavel Nera均配以由Poltrona Frau多年研究的成果——天然手工皮革Pelle Frau®制成的特殊鞍座，并通过复杂的激光工艺雕刻出一系列“X”元素。

霓虹街区

芭比波朗（Bobbi Brown）全新圣诞霓虹限量系列，灵感源自12月圣诞夜霓虹闪烁的城市街区，无论你身处何处，相信都能get到万千霓虹闪耀的绚烂氛围。钻石般的银白色外壳耀眼如冬日雪地，礼盒包含璀璨眼颊盘、晶亮颜彩盘和绝色奢金唇膏，都非常适合冬天！

经典漫画及动画系列《火影忍者》诞生迄今已有20年，故事主人公漩涡鸣人为了梦想不言放弃、无畏探索的故事深受粉丝喜爱。Montblanc推出全新Montblanc x Naruto胶囊系列作品，包含皮具、书写工具等，众多细节设计灵感源于《火影忍者》中经典的故事情节与人物角色，再现了这部关于热血青春、追逐梦想的励志故事。同时，Montblanc亦推出一款橙色墨水和一款饰有漩涡鸣人造型图案的皮质笔记本，令系列作品更臻完善。

挚爱乐章

Bonpoint巧妙重现童年的狂欢妙想，推出小樱桃奇趣音乐盒限定版挚爱护肤系列套组，甄选经典挚爱面霜与挚爱护手霜，全面呵宠娇嫩肌肤，开启满含爱意的冬日奇趣旅程。纯净辉煌的纯白与鎏金，呈献灵动谐趣的法式生活艺术。

唤醒无限灵感

加拿大旅游局（Destination Canada）在上海带来了一场别开生面的璀璨地标新体验，知名漫画师与旅游体验师弱冠年华受邀指导现场嘉宾，以新颖的作画方式“走进”加拿大璀璨地标，嘉宾们追随内心的声音踏上旅途，穿梭在加拿大引人入胜的自然风光和精彩多元的人文景致中，在创作中与内心世界深入沟通，唤醒无限灵感，邂逅更好的自己。›

名匠系列女士腕表
（L2.357.4.87.6）
Longines浪琴

ELEGANT ME
经典名匠 优雅由我

Longines浪琴表名匠系列腕表再添新作，即刻满足现代女性日常需求，在生活中的每个细碎时刻，解锁名匠魅力，掌握自我节奏。

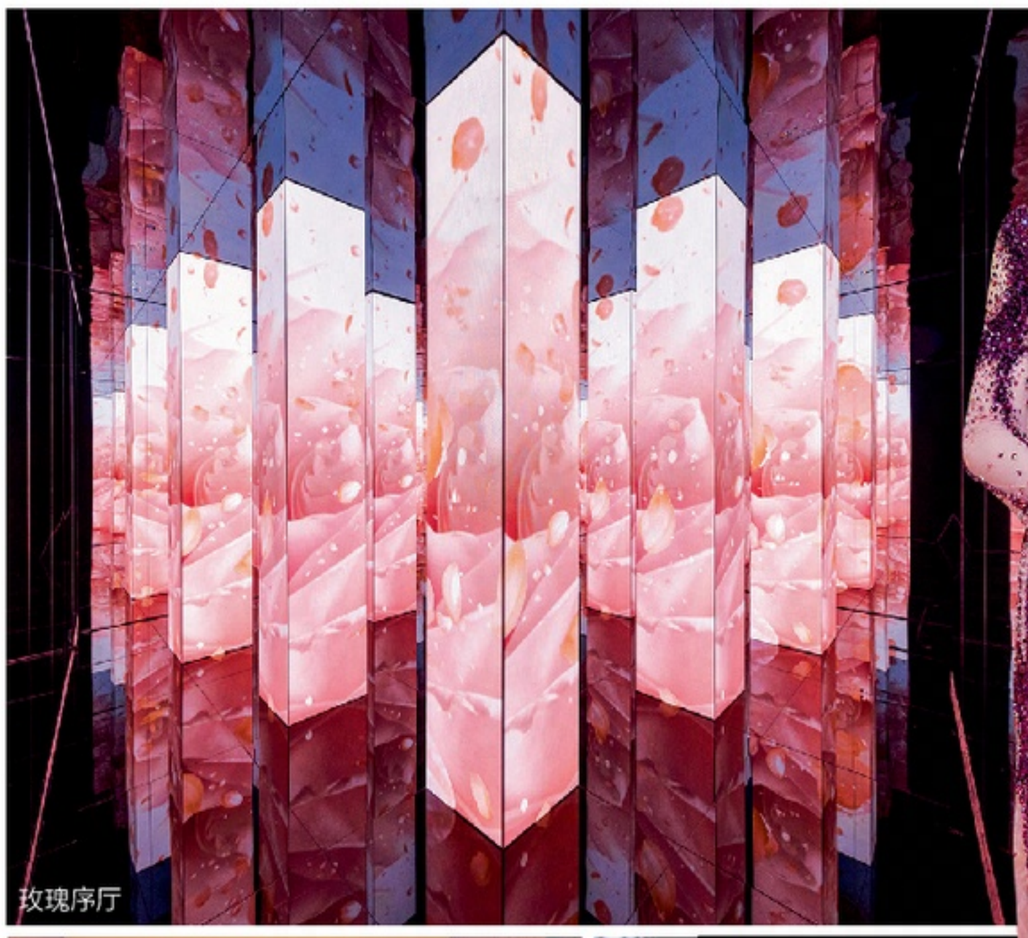
编辑：*KAIA* 撰文：*JEWEL WANG* 设计：*YIYI*

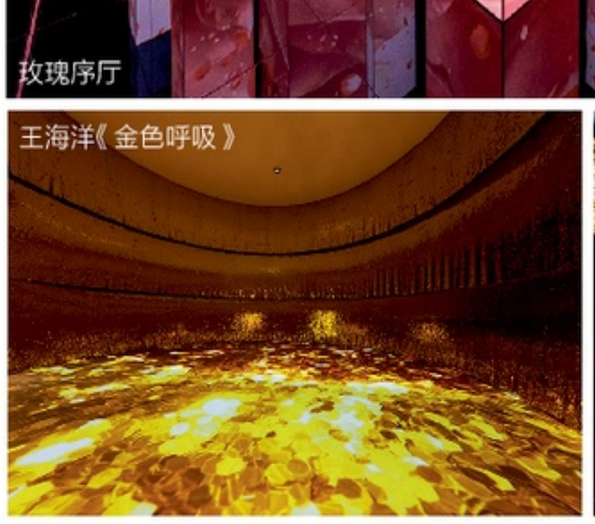
现代摩登女性，在不同身份间切换游走，如何才能找到自己的步调，活出自信笃定？在游刃有余的背后，是时间的宝贵积淀，也是对自我的不断塑造，正如浪琴秉持的优雅精神。

作为一家传统制表公司，浪琴表自创立之初便不断推出品质不凡的经典时计。自2005年诞生以来便备受追捧的浪琴表名匠系列腕表(Longines Master Collection)则是浪琴优雅精神的代名词，其散发出经典的时尚风格，又兼具匠心工艺品质，能满足醉心于不凡品质腕表的顾客们。如今，这一系列再添创意新作——浪琴全新名匠系列女士腕表。

仔细端详浪琴全新名匠系列女士腕表，会发现白色珍珠母贝表盘饰以钻石时标，简约柔美，熠熠闪耀。3点钟位置设有日期显示窗口，莹润光泽交织之间，点亮优雅分秒。表款采用直径34毫米的精钢表壳，搭载L888自动上链机械机芯，以分秒精准，见证卓越表演。表镜由抗磨损合成宝石镜面，两面带多层防反光涂层，可搭配红色鳄鱼皮表带、蓝色鳄鱼皮表带和精钢表链。或是热烈闪耀、或是时尚冷艳、或是优雅大方，仿若快意人生中的每一个精彩瞬间都将被永久珍藏。

深耕职业领域，塑造严谨与认真的形象，是女性在职场与生活中拾级而上，遇见崭新自我的前提。无论晚宴时分，点缀高贵典雅的晚宴礼服，还是日常出行，搭配简单舒适的休闲服饰，浪琴全新名匠系列女士腕表都能让女性在各种角色与场合中切换自如，绽放腕间光彩。在前行旅途中，浪琴鼓励她们勇于表达真我，以真实与真诚，诠释优雅由我的个性主张。ELLE


玫瑰序厅


王海洋《金色呼吸》

刘佳玉《幻漠之花》

菁纯工坊

卢征远《瞬间的心跳 证明你还活着》

一瞬一生

兰蔻（Lancôme）倾情呈献《一瞬一生·兰蔻菁纯艺术展》，以“一瞬一生”为主题，从划时代菁纯系列的“玫瑰”、“金光”、“先锋”、“匠心”、“可持续”这五大篇章出发，特别携手中央美术学院卢征远教授，邀请十位（组）才华横溢的艺术家，运用不同的视角与创作体验，展开对于瞬间和永恒的探讨，创作不同凡响的艺术作品，开启一段关于美和艺术的沉浸式旅程。

2022年11月10日-12月4日　上海中国船舶馆

hot LIST

回馈美妙自然

西班牙美食瑰宝5J火腿（Cinco Jotas）携手凯悦酒店集团旗下7城8店推出主厨定制5J火腿限时菜单，联袂呈现“自然之宠，更宠自然”活动。期间，美食爱好者们获得美食体验的同时，也能够为保护自然生态贡献一份力量，体会5J火腿源于自然、回馈自然的品牌理念。

蓬勃意境

全新Chopard Alpine Eagle雪山傲翼系列腕表发布，简约现代的设计美学与精雕细琢的制表工艺使这个经典系列再添佳作。新款腕表在外形上拥有“松树绿”表盘，细腻复刻了盛夏时节冰雪消融后，阿尔卑斯山脉上的苍茫绿意，极具线条感的岩石纹理恰似雄鹰的虹膜，指针仿若猛禽的翎羽，与银光熠熠的Lucent Steel A223精钢表壳相映成趣。

时尚寰宇之夜

上海恒隆广场“HOME TO LUXURY”盛装派对盛大举办。今年，其再度携手全场逾百家知名国际品牌，为宾客呈献多款独家、首发及限量臻品，更以缤纷互动装置、绚丽品牌花车、独家会员礼遇，为持续三天的盛装派对加持惊喜。当晚，全能音乐人HENRY刘宪华与先锋唱作人及演员王子异惊艳亮相，众多品牌明星好友与时尚博主亲临现场，与宾客共聚未来寰宇之夜。›

ELLE salon

by Kraemer Paris

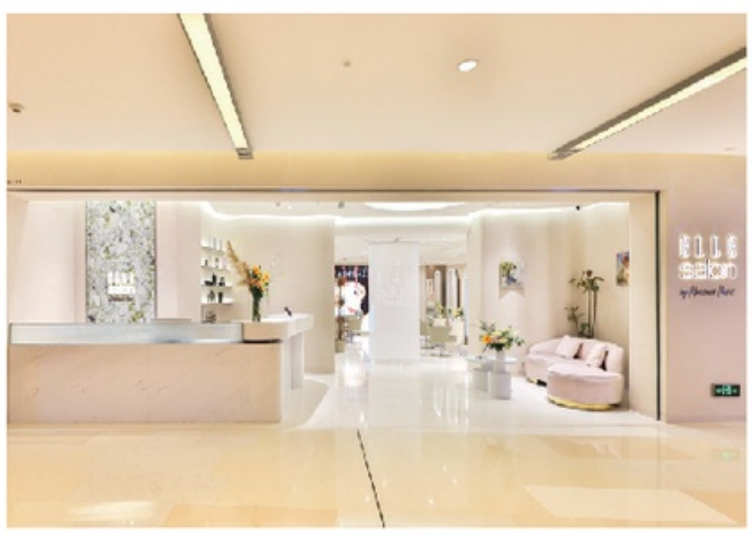
CHINA SHANGHAI·GUANGZHOU

上海市淮海中路999号iapm环贸LG1层176-177号　电话：+8621-33686998

广州市天河区天河路383号广州太古汇M层12b号　电话：+8620-83313466

elleboutique.com/China/experiences/salon | #parisiananywhere

融合美学艺术和法式时髦生活的美发体验空间



whisper 护舒宝® always INFINITY™ with FlexFoam™

液体卫生巾*经典款

反锁海量** 无感般保护

*指吸收材料源自液体
**即使大流量，反渗率低，数据来自宝洁研发中心

广告

whisper 护舒宝® always sensitive with FlexFoam™

液体卫生巾*敏感肌

缓解闷湿刺激 无感般保护

*指吸收材料源自液体

广告

时光礼赞

为庆祝坐落于历史悠久的上海外滩的Patek Philippe上海源邸开幕10周年，Patek Philippe推出新款限量版世界时间腕表，以别致美学设计致敬中国上海。Ref. 5230P-010以铂金材质打造，限量发售25枚，表盘中央点缀手工雕饰的红色“编篮”图案，黑色城市圆盘上同样以红色标示上海之名，24小时圆盘上的太阳图案则以星星图案替代，搭配黑色小牛皮表带，与红色缝线相得益彰。

重释优雅奢华

意大利奢侈品品牌Kiton上海中信泰富旗舰店正式亮相，同时带来Kiton2022秋冬系列新品，为集历史和创新于一身的沪上申城，带来源自意大利南部城市那不勒斯的手工传承。旗舰店从内至外均延续Kiton低调而奢华的设计理念与装潢风格，配合艺术收藏品般的精选家具，于意式简约中蕴藏品牌的典雅、品位与独运匠心，呈现Kiton引以为傲的剪裁与质感。

耀目光彩香水

耀目光彩

宝格丽（Bvlgari）悦享盛典系列倾情推出一款全新香氛——耀目光彩香水，焕发龙涎香调的迷人馥郁光彩，优雅绚烂的鸢尾花馨香与深邃温润的没药气息共舞，通过精妙的明暗香调对比，带你在冬日造访意大利普利亚地区，揭开唯美壮观的Festa Della Luce灯光节的神秘面纱。

“唇唇”欲动

法国娇韵诗（Clarins）在深秋入冬之际，带来4大限定色护唇油，约98%天然护唇配方不仅深度润护唇肌，不畏拔干起皮，隐形唇纹，更搭配独特的不同功效的4种植萃芳香，让护唇体验缤纷多彩，每天感受愉悦好心情！

耀我本真

满载期许的迎新节日季翩然而至，国际高端护肤品牌SK-II全新呈献耀目节日惊喜——节日限定版护肤精华露，以大胆前卫又极具个性的设计理念，尽情展现每个人无拘无束、自在闪耀的力量。在一年一度的欢庆时刻，去感受、去追随、去拥抱，独属于自己的耀眼光芒！

New Year Mood
玩趣新年

经典隽永,创意不息。FENDI延续与设计师MARC JACOBS的合作,
以全新字母印花重塑经典包型,呈献中国新年特别系列。
醒目的"FENDIROMA"字样,予以中国红与简约白色的撞色搭配,
彰显FENDI标志性的玩趣风格,为新春增添别样风貌。

编辑:王安 撰文:RACHEL 摄影:刘诚伟 设计:CHAO

Peekaboo ISeeU Petite手袋
Baguette手袋
Sunshine迷你手提袋
均为**Fendi**

ELLE

SUBSCRIPTION

扫码订阅
赠好礼

微信扫码订阅：
华道杂志订阅中心
如果您有任何疑问，请联系我们
客服热线： 021-61363381
（周一至周五9:00-18:00，
法定节假日除外）
电子邮箱： ask@hearst.com.cn

1

订阅**6**期杂志
126元（~~原价180元~~）
赠 Avène 雅漾
清爽倍护便携防晒乳
市场价：168元/30ml
敏肌专属防护系统，高倍防晒，温和养肤，精选四重防晒剂，更含有雅漾泉水，舒缓肌肤，修护屏障。

2

订阅**12**期杂志
216元（~~原价360元~~）
赠 佰色集 肌救淡红面霜
市场价：219元/50g
佰色集的肌救淡红面霜秉承肌救系列一贯的肌肤健康的理念，为脆弱肌肤筑起健康屏障。慕斯质地细腻，在锁水的同时快速成膜保护皮肤，并能舒缓皮肤由于晒后、变季、泛红、水油不平衡带来的不适。

广告

礼品共计200份，数量有限，先到先得。《 ELLE·世界时装之苑 》保留活动解释权。

hot LIST

抗皱修活臻颜精华组

自成立以来，法国希思黎对于肌肤的研究从未停止。在针对表观遗传学的研究过程中，品牌将抗老研究深入到行为性老化层面，并推出了抗皱修活系列。法国希思黎抗皱修活精华组便是此系列中走在护肤科技前沿的产品，旨在逐步重启细胞基本运作机制，从根源层面唤醒细胞活力，淡化岁月痕迹，焕活肌肤，效果卓越。

法国希思黎抗皱修活精华组中采用了多种有效而有针对性的植物提取物，独特配方，精华荟萃，助力三大关键能量循环机制：保护皮肤细胞；重新连接细胞网络；净化肌肤。

独特配方，四瓶一组。每瓶饱含满满能量的精华，逐步恢复肌肤保持年轻的核心能力。

激活唤醒，修护重启，修活新生，蜕变重生。

肌肤逐步改善，在四个阶段内，容光焕发，青春再现。

MBT不断更新环保材料
与款式设计。

科技之帆 创新起航

瑞士MBT品牌华中首家概念店于11月9日强势登陆武商梦时代，其核心消费群体聚焦于拥有独立审美及鞋履选择主张的高品质人群。MBT受几千年历史中基本没有关节或腰部疾病的肯尼亚马赛部落启发，在进行70多项独立试验研究后，确认弧形鞋底可以修正姿势、预防和改善足部问题，并以独特结构激活强化小肌肉群，更好保护关节和韧带。同时，MBT在材料研发方面持续发力，不断更新环保材料与款式设计，满足不同场景需求，专注提升舒适度和体验感。

对于身体极限的挑战与
对于艺术与精神的追求
持续碰撞的White Teeth的
品牌设计及文化。

挑战极限 肆意追求

2022年，White Teeth的成立始于主理人在阿勒泰将军山上一次偶然的决定，看着大雾吞没滑雪者，这一对滑雪服饰具有较高要求的品牌应运而生。White Teeth的设计方向在于运动服饰的专业性、功能性和日常穿着的时装性，其设计取材在充分调研文化背景后，对80年90年代的复古运动服饰进行重塑以适应当下。而White Teeth的设计灵感则来源于1990年柏林墙倒塌后搬至柏林的底特律Techno音乐人，以及那些将廉价出售的军服堆砌在身上御寒的年轻人。White Teeth 22/23雪季，便是由Techno电子乐和Archive的设计灵感穿插而生。

LIST

hot

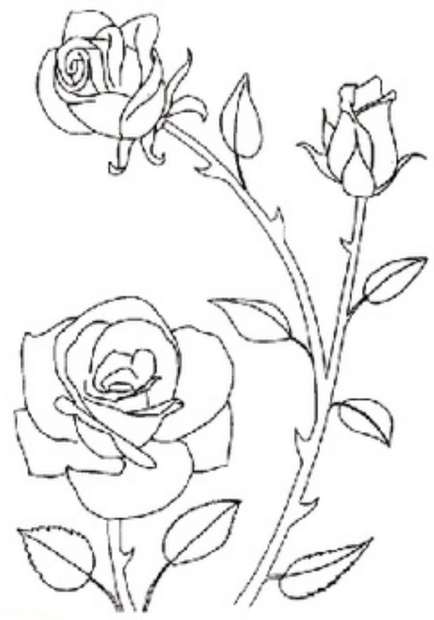
革新科技 御龄升肌

被媒体誉为“护肤科技未来”的德国智慧科技御龄专家Augustinus Bader奥古斯汀巴德，凭借科学护肤领域高水准的革命性成分TFC8细胞触发因子，于2018年正式创立德国AB品牌。旗下AB面霜系列家族风靡全球，其中家族新成员AB舒缓霜已全新上市，AB乳液同步创新升级，而AB面霜系列还含括销量王者AB面霜与经典王牌AB乳霜。品牌同名创始人Augustinus Bader教授作为现任德国莱比锡大学细胞技术及应用干细胞生物学系主任与全球干细胞生物学领域的权威专家，将品牌重点放在美丽、健康和抗老的融合上，产品全线运用科技TFC8，开启御龄护肤新科技。

匠心精粹 致敬艺术

为庆祝现象级设计FENDI Baguette手袋诞生25周年，FENDI携手Tiffany通过与意大利各地民间手工匠人展开的合作项目“hand in hand”向此款经典之作致敬。

Tiffany银匠采用特殊银雕方法，耗时四个月围绕花卉图案打造出纯银特别版Tiffany Baguette手袋。包身刻有意大利国花百合和纽约州花玫瑰，正面花卉为手工纯银雕刻，整体重约5.2磅（2356克）。这也是FENDI“hand in hand”合作项目中的首个非意大利制造的产品，展现了Tiffany的精湛工艺，同时延续了FENDI不断重塑Baguette的传统。另外，本次合作另推出以光滑皮革、闪亮鳄鱼皮和丝缎为材质的Tiffany Baguette手袋胶囊系列，分为中号、Nano和Pico三种尺寸，共同展现两大品牌的精髓。



自然辽阔 缱绻遐想

MANITO 2022秋冬系列由对匠心的探索而开启，延伸至探讨自然与其的关系，延续一贯的华美柔丝，描绘出漫步于自然间的随性，体会将自然赋予的礼物化作流动的艺术美学注入日常生活的能量。本季处处散发悠闲、柔美、舒适之感，从柔和剪裁的真丝羊绒与精致跳跃的珍珠丝绒，再到灵动飘逸的羽毛系列与时髦复古经典千鸟格，恰到好处地实现了灵巧活泼与自然优雅的平衡，携来自然辽阔、匠人灵思与缱绻遐想。金秋之际，与自然相拥，MANITO诚邀共同邂逅秋冬限定的浪漫，柔丝惬意触感塑造MANITO独有的温柔与治愈，跟随华美轻盈的心再次踏上探索之旅。

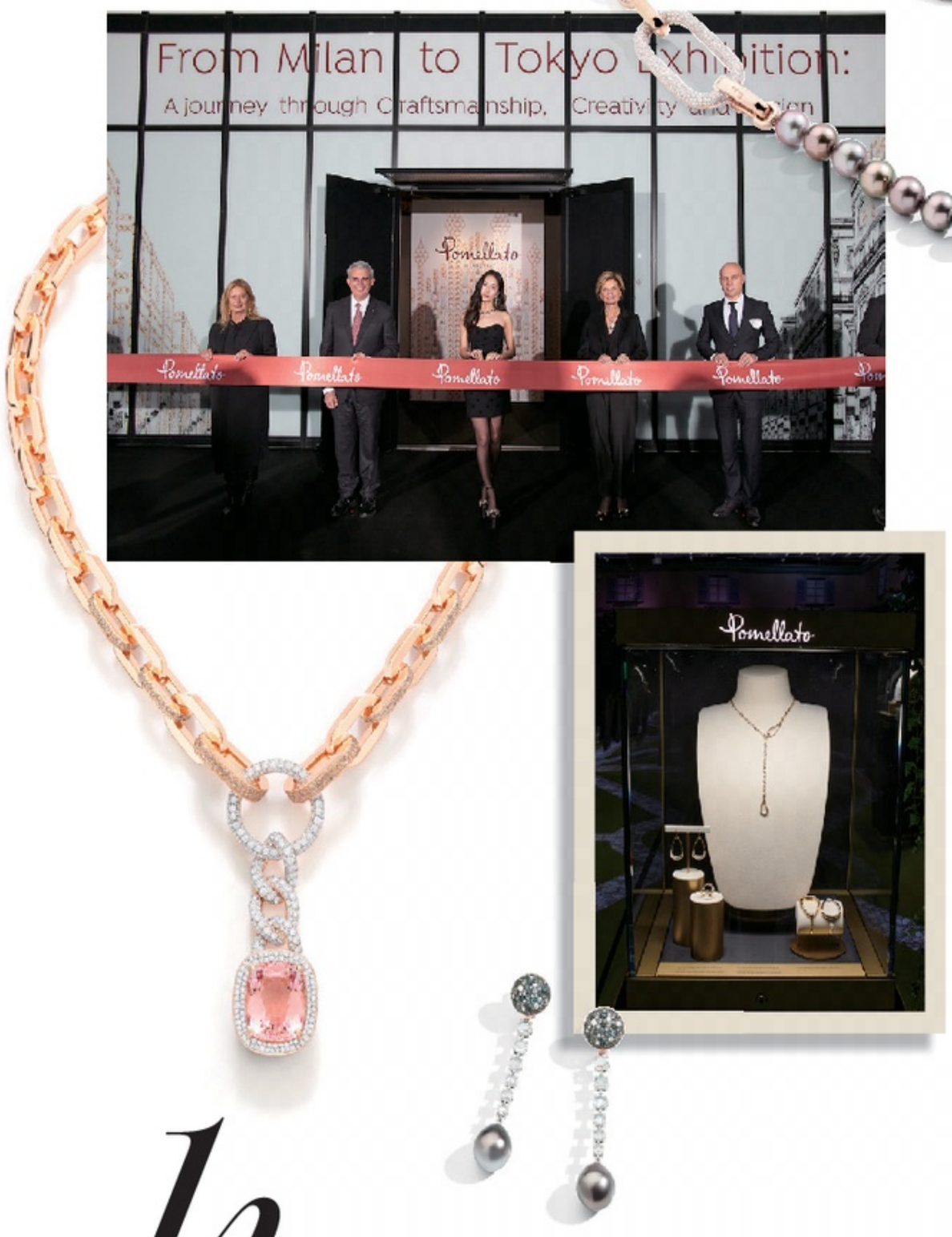
GUCCI HA HA HA特别系列
以充满百变自由的元素，重新释义男装文化。

重塑自我 风格着装

GUCCI HA HA HA特别系列于今年6月释出，这一系列由古驰创作总监亚力山卓·米开理邀请好友Harry Styles共同创作，融合传统与当代，突破传统正装的风格，并以充满百变自由的元素推出囊括夹克、大衣、长裤、衬衫及配饰等创作，重新释义男装文化。在由摄影师兼导演Mark Borthwick掌镜全新推出的形象大片中，英国唱作人兼演员Harry Styles将系列所传递的风格融入日常场景之中，Gucci Bamboo 1947在他手中也仿佛成为某种隐喻，象征着对于男性气质及形象的重塑，演绎多样气质。

一口沉浸 纯净出色

备受赞誉的Cloudy Bay云雾之湾于2022年11月11日推出灵感新作——2022年份长相思白葡萄酒焕新包装首发亮相，并于上海上生新所线下快闪空间开启沉浸式体验。云雾之湾2022年份长相思瓶标重新定制瓶身里士满山脉远景设计，并新增桃子与番石榴的热带气息，拥有别致风味。云雾之湾酒庄总经理沈旸先生表示这标志着云雾之湾新征程的开启。一众媒体嘉宾相聚于快闪现场，共同见证云雾之湾2022年份长相思白葡萄酒在中国的首次亮相，感受云湾之味。



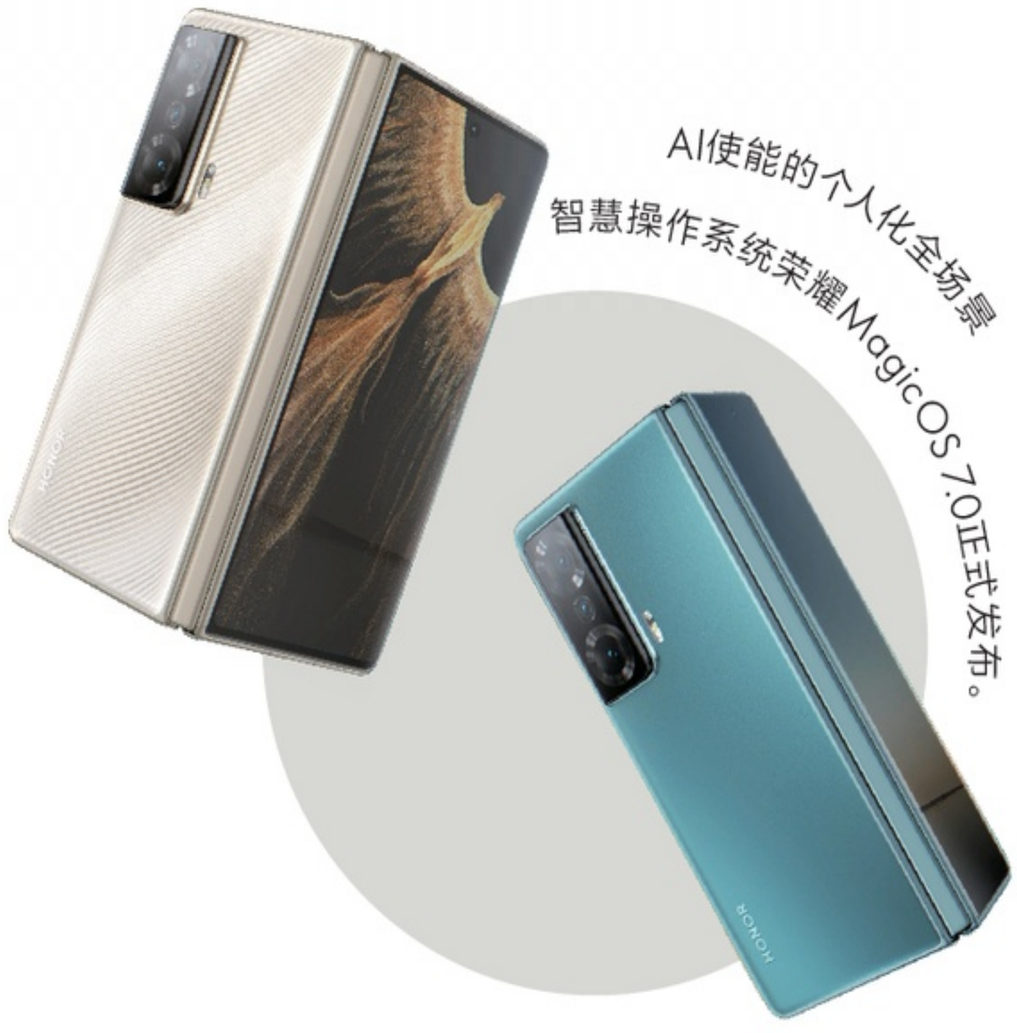
米兰风情 卓越匠心

Pomellato宝曼兰朵于2022年10月21日至30日在东京JING展览中心举办了FROM MILAN TO TOKYO珠宝展，并特邀品牌好友韩国女演员兼歌手郑秀晶、策展人Alba Cappellieri、意大利驻东京大使Gianluigi Benedetti、Pomellato 宝曼兰朵集团首席执行官Sabina Belli和北亚区总经理Mario Mascia共襄华美盛宴。此次珠宝展拥有“Creative Design 匠心创想”、“Supreme Mastery 精湛妙艺”、“Milanese Elegance 米兰品格”三个主题，意在致敬讲述Pomellato宝曼兰朵灵感创作者、经典工艺与其超凡脱俗的魅力。此外，本次珠宝展还将预展Pomellato 宝曼兰朵 La Gioia 高级珠宝系列的五款标志性珠宝作品。Pomellato宝曼兰朵以色彩绚丽的珠宝彰显金匠传统与创新精神，纯粹呈现倾心的米兰风情与意式美学。

hot LIST

返璞溯源 观而后明

由施华蔻创设的美发艺术机构——璞观PROVI，正式揭幕。汉高化妆品事业部、洗涤剂及家用护理事业部大中华区副总裁钟经伟先生、世界小姐张梓琳女士、知名数字艺术家施政先生、美业合作伙伴和媒体等一众嘉宾莅临上海洛克·外滩源，见证这一全新平台的揭幕，跨业交融，首创美业时尚艺术的殿堂；大师加持，呈现多元之美。璞观PROVI汇集了跨领域的美学巨匠，致力为中国发型设计师提升国际视野，吸收多元美感，呈现能够启发时代的发型艺术作品。关注璞观PROVI，一起发现美、创造美！



AI使能的个人化全场景
智慧操作系统荣耀MagicOS 7.0正式发布。

以人为核 智慧互联

2022年11月22日至23日，荣耀MagicOS发布会暨首届开发者大会面向消费者、合作伙伴、开发者等举办。会上，AI使能的个人化全场景智慧操作系统荣耀MagicOS 7.0正式发布，其四大根技术MagicRing信任环、Magic Live智慧引擎、Turbo X系统引擎、MagicGuard荣耀安全同步揭晓，并推出全新交互界面和荣耀字体，正式公布机型升级计划。同时荣耀宣布将荣耀各项系统增强能力开放于三方合作伙伴，携手共建万物智联大生态，共筑以人为中心的智慧互联新体验。

千禧重现 潮流经典

CELINE品牌创意总监HEDI SLIMANE以对法国里维埃拉日常的回忆为灵感来源，设计本季CELINE 2023春夏女装系列CELINE SAINT-TROPEZ。

2022年10月，LULU拍摄于拉马蒂埃勒的KEROUAC海滨别墅，由HEDI SLIMANE执导掌镜。HEDI SLIMANE再次与THE LIBERTINES的乐队成员CARL BARÂT和PETE DOHERTY合作，携手呈献SAINT-TROPEZ 2023春夏女装系列。回顾整个2000年，HEDI SLIMANE作为时装设计师和肖像大片摄影师，被众多英美摇滚音乐人追捧喜爱。同时，SAINT-TROPEZ系列标志着HEDI SLIMANE在21世纪初所设计的低腰SKINNY JEANS与精致皮革拼接尖领夹克的回归。本季春夏女装系列还包括短裤、束腰裙及低腰迷你裙，以及作为搭配的CELINE三角形泳装。另外，HEDI SLIMANE重现了他在伦敦时期柔软皮革手工质感的CABAS手挎包袋。

不拘一格 随性而行

世界著名珠宝品牌Tiffany & Co. 蒂芙尼耀目呈献全新Tiffany Lock系列珠宝，以前卫设计语言大胆诠释感知自我、联结他人的现代精神，呈献独树一帜的摩登魅力。“不拘一格，随性而行。”——这是全新Tiffany Lock系列的精神内核。18K黄金及玫瑰金手镯分别有镶钻款式与纯金属款式可供选择。系列灵感源自蒂芙尼古董珍藏库中的经典挂锁，品牌大胆赋予其兼容并蓄、亲密联结的现代内涵。创新式旋转锁扣开合设计巧妙呼应挂锁功能，随性的设计彰显每一位佩戴者的自我魅力。全新Tiffany Lock系列跨越设计边界，将功能意义化为美学符号，打造鲜明瞩目的个性风格，传递“不拘一格，随性而行”的独特主张。

Cover Story 封面故事

捕捉每一个时刻

李宇春
SEIZE *the* MOMENT

当下的李宇春，铠甲化作柔软的坚韧，有一些新的思考在生长：相比宏大抽象的宣言，她更愿意用朴素的语言，真诚的交流，真实的触碰，去凝聚成“从生活的荒芜中盛开出的希望”，温暖、明亮、治愈，充满力量。

摄影：*许闯* 造型：*KIDDJI* 化妆：*QIQI LIU* 发型：*刘雪孟* 美甲：*康康* 采访/撰文：*万喜* 编辑：*KIKO* 设计：*ZHAOWEI* 制片/美术：*乌龙*

金色亮片罩衫
银色亮片长裤
黑色T恤
金色身体链
项链
均为Paco Rabanne

联络编辑：SSSJ CHEN 摄影助理：于思涵、张璨 制片/美术助理：CHA 时装助理：EDEN JESLIE 影棚/灯光：JJ RENTAL 数码后期：COMA STUDIO

尼龙抽绳罩衫
Dries Van Noten
鱼尾喇叭裤
Facetasm
红黑对比漆皮手套
金属装饰短靴
均为Gucci
水钻装饰腰带
Stella McCartney

钉珠罩衫
金色耳环
均为Gucci

金属亮片斗篷
亮片围巾
衬衫
均为Gucci

人与人之间的交流，不管是谈话还是音乐，真实都是非常重要的。

金属亮片斗篷
衬衫
阔腿裤
皮领带
黄色手套
金属装饰短靴
均为Gucci

拍摄这天，上海气温骤降，早晨下了雪，影棚里冰凉。现场播着张国荣的*Monica*，李宇春站上我们为她搭建的舞台，摄影灯打开，舞台立刻闪出金色光芒。

我们面前的李宇春，用充满生命力的舞台姿态唤活气氛，一如我们印象中的模样；与此同时，和我们展开对话的李宇春，有一些新的思考正在萌发，温暖、明亮、治愈，充满力量。

在具体中接纳无常

近年来见到李宇春的人，都感知了她的变化——更柔软了。

在机场见到歌迷，会调皮地捏一下对方的手臂；微博发得勤快了，评论里也能见到她的身影了；接受采访时话多了，也更愿意表达了……李宇春说："我以前确实不太多，或者说没有(发微博)，现在可能会跟他们(歌迷)多一些贫嘴，讲一些冷笑话。和朋友的相处交流也变得多起来，尤其是春天天气好的时候，会去郊外坐一坐，交流一下各自的生活。我觉得这几年的生活，包括我们共同的经历，会让我们更加珍惜跟朋友、歌迷、家人之间的一些琐碎的日常。"停下来的时候，对生活的体察越发敏感细腻，在做核酸的路上发现树叶换了颜色，路上的小花悄然盛开又凋谢，所到之处不同云朵的形状也都值得记录。

李宇春的创作也逐渐变得更加细微："它可能在讲一朵花，一个傍晚的微风，或者我自己的一个病情。它不是宏大的叙事，而是一件件具体的小事，一个生活的小切口。"

"今天还微笑的花朵，明天就会枯萎；我们愿留贮的一切，诱一诱人就飞。"疫情期间，李宇春重读诗人雪莱的诗歌《无常》，并以其为开篇，进行了一系列新的音乐创作。生命的暗流之下，每个人或许都无法回避时代亦或人生的无常，李宇春也一样。什么是生命中的"无常"呢？她说："确诊的那一刻，应该算是吧"。突如其来被医生告知的疾病打乱了生活，李宇春用新歌《五脏六腑》告诉我们："如果不幸，哪一天我的躯体僵硬了，我还有五脏六腑啊，它们一定会从我的体内奔涌而出，爱着你。"

关于这段阐述，李宇春回答我们："歌里有我的幼稚，或者是说是一种理想主义，我觉得一个人要用整个生命去爱你的话，可能某一天我的躯壳已经腐朽了，但我的五脏六腑、我的内在仍旧汹涌，还是会向你奔涌。"

新歌《五脏六腑》里，有和煦阳光的温度，吹着微风的湖泊，散发着金灿灿面包香味的清晨，汹涌的情感藏于平静、质朴、克制的温柔之中。李宇春说："近三年的时间，时常会感受到日常生活中一些突如其来的变故与无常，所以我觉得它是我很好的一个专辑开篇。

如果说创作需要从旁观者的角度抽离地思考和克制地表达，而在真实演绎的时刻，则要直面切身的痛感。李宇春说："这首歌去年就想要写，中间自己消化了有半年的时间，大概今年四五月份才动笔。我自己去录demo，去消化那种情感和情绪。第一次录的时候会有一点点不敢唱太大声，然后才去逐渐适应。"

她想通过《五脏六腑》传递出一种对于生命的爱，在表面平静的生活背后，每个人的一生中，都会遇到汹涌的暗流。"有积极的时刻，也有悲伤的一面，这种交织在一起的情感，是我心中的浪漫。"人生无常，无论遇到什么情况，都要保持对生命的敬畏与热爱。

最近李宇春为纪录片《冰冻地球II》创作了一首国际推广曲《送它回家》。《送它回家》由李宇春和著名电影配乐大师汉斯季默先生一起合作完成。"我自己很喜欢他给电影《敦刻尔克》创作的配乐，对他的风格也很熟悉，我们通过邮件交流感受与想法"。在表达视角上，李宇春和词作者李格弟老师不希望把动物作为一种拟人化的表达，在她看来："我们人类没有办法代替动物。"›

灯笼袖短裙做上衣
Carolina Herrera
紧身长裤
Philosophy di
Lorenzo Serafini
塔夫绸腰封
Ming Ma
皮手套
Gucci

金色亮片罩衫
银色亮片长裤
黑色T恤
金色身体链
均为Paco Rabanne
金属装饰短靴
Gucci

黑白对比衬衫
长裤
拉夫领
装饰手环
流苏耳环
均为Gucci

纪录片中让李宇春印象最深的一句话是："14万亿吨的冰都融化了"。她回忆起片中的种种："整个纪录片有非常多印象深刻的画面。其中有一个是关于北极熊的，随着夏季海冰的融化，许多北极熊被迫前往陆地去觅食，最后走到了人类荒废的工厂，那个画面让我触目惊心，心里会有很多的感慨。关于这首歌的歌词部分，我和李格弟老师也讨论了很久，对于我们（人类）是否有这样的权利或能力（送它回家），我觉得是问号，但它是一个美好的愿景。我们希望通过纪录片，通过音乐，让大家有一些思考。"

同样探讨自然与生命，从《人间乐园》到《送它回家》，李宇春说："2019年发行《哇》那张专辑的时候，包括写《哇》和《人间乐园》，对生命议题还是非常理性的认知。但现在聊生命，经历疫情之后再谈论生命议题，是真真实实、身临其境、近在咫尺的。"

在交流中重塑期待

李宇春今年的生日是在live house过的。其实同事们为她准备了一个小型party，而突如其来的情绪让她逃跑了。"我跑去看了一场live，在一个很小的live house看了一场乐队演出，现场的人不多，但我很感动、很开心。"

最吸引李宇春的始终是音乐和人群。"最让我感动的还是音乐跟人群之间的这种关系，表演者跟观众之间的连接。

"是跟我当下去想的一些东西，包括我期待的一些东西有关联"，于是她参加了《我们民谣2022》。"我自己参加综艺节目并不多，对综艺节目的选择也比较谨慎，因为我喜欢问很多问题。"选择《我们民谣2022》的理由很简单："想看一场live house，想听一首民谣，仅此而已"。

在录制现场，李宇春感受到真诚交流的幸福感。"第一场的见面会，最后所有人不约而同地起立、欢呼、歌唱，我觉得那就是一种幸福感啊。"当舞台上的人和台下的听众源源不断地产生交流和互动，她作为舞台下的那个嘉宾，只有一种感觉，那就是幸福。民谣在那一刻真真切切地打动了李宇春，她说："最打动我的是一种现实感，因为民谣没有很华丽的编曲，讲的事情也是我们生活当中的一些非常平凡的人和事，那个东西就非常的真。"李宇春觉得人与人之间的交流，不管是谈话、音乐，真实都是非常重要的。

怀旧与当下

和所有人一样，今年的李宇春有了更多的停顿的时间，用来独处和思考，看书、练琴、看老电影。"今年上半年无论是综艺还是音乐节目，会有一个很强烈的主题叫做怀旧。正好那段时间我看了很多1990年代最辉煌的歌手前辈们的表演、颁奖视频和劲歌金曲，也看了张国荣的演唱会和电影《阿飞正传》。大家都在怀旧的时候，我也会思考，为什么我们会在此刻如此怀旧，我们到底在怀念什么？我这张专辑里其实也有一些相对复古的作品，通过自己的音乐创造去表达自己的思考：有的时候你怀念的究竟是人？还是一个时代？"

所以当看到ELLE为这次拍摄所搭建的舞台时，她立刻就回想起了那个年代，那个时刻。"今天整个拍摄过程我很开心，整个场景包括美术都是一种复古怀旧的氛围，和我新专辑的某一部分表达和音乐尝试不谋而合：比如disco，比如1970年代的华丽摇滚。我就有一刻在回想，我为什么会做disco？之前我在这方面的尝试并不多，disco和华丽摇滚本身有一种虚幻，某种程度上，它代表了当下的一些心情，好像每天都在上演一种荒诞与魔幻。"

李宇春每一次来上海，几乎都会在虹桥机场的休息间吃一碗葱油拉面，"感觉就好像没有吃一碗葱油拌面，这趟行程就不够圆满。吃那一碗面，我就很满足了，而且我每次都吃得非常的干净。"新一年的愿望，李宇春还没想到，但对于当下的现在，这一刻，也许我们过好此刻是更为重要的。ELLE

在表面平静的生活背后，每个人的一生中，都会遇到汹涌的暗流。人生无常，无论遇到什么情况，都要保持对生命的敬畏与热爱。

灯笼袖短裙做上衣
Carolina Herrera
紧身长裤
Philosophy di
Lorenzo Serafini
塔夫绸腰封
Ming Ma
亮片装饰厚底鞋
Sergio Rossi
皮手套
Gucci

赵丽颖 拥抱一切可能

Live Like Yourself

制片：*SISSICHEN* 美术：乌龙 美甲：康康 美术助理：*ROS*门口 摄影助理：*宜超* 时装助理：*VIKA*珍贵、*LIU* 影棚/器材提供：*STUDIO GEEK*

黑色皮质大衣
黑胶猫爪手套
均为Balenciaga
戴比尔斯Enchanted Lotus
白金钻石手链
戴比尔斯Enchanted Lotus
高级珠宝白金钻石项链
戴比尔斯Enchanted Lotus
高级珠宝白金钻石耳环
戴比尔斯Enchanted Lotus
高级珠宝白金钻石戒指
均为De Beers

明兰、周翡、何幸福、许半夏……这些性格鲜明且立体的角色，构成了大众对于赵丽颖的认知与想象。
而对她自己来说，这些角色的自由、倔强和天真，也潜移默化地影响着她的性格，为她带来源源不绝的能量和启发。
她明白，生命的意义不在于演好一场戏，而在于最后，能活出自己的样子，成为独一无二的自己。

摄影：*范欣* 造型：*CLOE DONG* 化妆：*春楠* 发型：*文智* 采访/撰文：*徐文瀚* 编辑：*KIKO、金纳* 设计：*SHU*

红色长裙
Valentino
名匠系列34.00mm
自动机械女士腕表
Longines

随着年龄增长，当你有了生活经验，

会让你产生丰富的内心，这不是一个静止的东西，

它是一个进程，一个充满活力的行动，一个充满变化的进化。

当你真的看进去一个角色，
就不会再挑剔她是胖了瘦了疲惫了。
有这么多的人物魅力要表达，
这么多人物关系要去处理，
戏剧张力要去展现，
哪有空想今天胖了还是瘦了。

黑色短款上衣
Sport Max
黑色短裙
Ruco Line
黑色手拿包
Lancel
名匠系列34.00mm
自动机械女士腕表
Longines

白色大衣
MaxMara
名匠系列34.00mm
自动机械女士腕表
Longines

白色环保皮草夹克
Dazzle
戴比尔斯Enchanted Lotus
白金钻石项链
戴比尔斯Enchanted LotusMedal
白金钻石项链
戴比尔斯Enchanted Lotus
白金钻石耳环
戴比尔斯Dewdrop
白金钻石手镯
戴比尔斯Paris Prong
圆形明亮式切割钻石手链
戴比尔斯Dewdrop
白金单层钻石戒指
戴比尔斯Dewdrop
白金钻石戒指
戴比尔斯DB Classic Eternity
全圈镶钻铂金戒指
戴比尔斯Dewdrop
白金单层钻石手镯
戴比尔斯Enchanted Lotus
白金钻石戒指
戴比尔斯Enchanted Lotus
白金钻石戒指
均为De Beers

我希望从演过的角色身上找到一些

能量，对生活、对事业，甚至让我对人与世界的关系也能有所启发，然后保留一部分角色的痕迹在自己身上。

在《有翡》之后，赵丽颖一口气接了三部现代剧《谁是凶手》《幸福到万家》和《风吹半夏》。

对于角色偏重古装剧的她，这种切换，令人意外。“每一份工作，我都有深思熟虑过。”赵丽颖说。那些选择，可能未必是当下“最好”的选择，却是完全属于“自己”的选择。

没有人会一辈子重复自己，女性的特质就在于变化，灵活拥抱一切可能，直面未来的不确定。

一位不落俗套的女性

赵丽颖用两个“很少”去形容《风吹半夏》的女主角许半夏。“一个有新鲜感、不俗套的女人，你很少很少能看到这样的女主角。”

《风吹半夏》改编自阿耐的小说《不得往生》，是中国少有的女性创业商场小说，财经作家吴晓波评论“能看到中国私营企业发展中经历的种种”，可见阿耐下笔的广度与深度。故事背景落在重工业基地东北，上世纪末钢铁行业转型，私营企业、国有企业、银行、资本，众多人物围绕机遇登场。那个时代，东北人管私营业主叫“买卖人”、“个体户”，有一股天生的看轻之意。许半夏就是这么一个泅泳在逆流里的女人，从捡废品创业，一步步深入男性占绝对主导地位的钢铁行业，几度被逼入困境，又解开难题，她靠的是信誉、手段，更是熟悉丛林法则。

“许半夏不是传统意义上的爽文女主，她更多提供了一种价值，一种成功女性的底色。从她身上能看到竞争力、自信和魄力，还有足够多的责任感。成功有很多种不同的路径，但能成功的人，底色都是相似的。”

如果一定要打个比方，许半夏很像真蒂莱斯基画里的女英雄，她特行独立，在人群中能够一眼就被辨认出来，同时，她也是普通人，有着普通人复杂多变的情绪，有时冲动，有时脆弱，有时沉浸于强烈的激情之中，但这些都不削弱她前进的力量。作为观众，我们很容易代入许半夏，被她牵动情绪，和她一起快乐感动，更触发深层的思考和讨论。因为在许半夏的身上，映射出的是中国社会的巨变，她拥抱着时代的变化，也承受着时代带来的压力，在这一点上，其实我们每一个人都没有太大区别，都会产生共鸣。

相互推了一把

赵丽颖打心眼里喜欢许半夏，但面对这样一个层次丰富、野心十足的角色，她有一丝犹豫。

导演傅东育找到赵丽颖的时候，她想了很多，“许半夏的职业、环境，甚至性格状态离我都很远，我需要花更多的力气去塑造她。”但傅导语速飞快，投入地讲项目、讲故事，恨不得把全副心神都掏出来摆到桌子上。

“我看着傅导讲话的状态，他眼睛里透出来的那种强烈的信念感，让我又对许半夏有了信心。作为一个演员，我也会被打动的。傅导掏心窝说，他也有自己的顾虑，也担心拍不好，所以我们在结束的时候约定，再给彼此48小时，考虑一下要不要接这部戏。”

思考良久，赵丽颖决定试一下自己的可能性。距离约定时间还有12小时，她拨通了傅导的电话。两个都是蓄势待发的人，站在起跑线上，距离冲刺，只差发令枪那一响。那一通电话铃，充当了发令枪，后来傅育东告诉赵丽颖，她在那通电话里的状态，特别像许半夏。

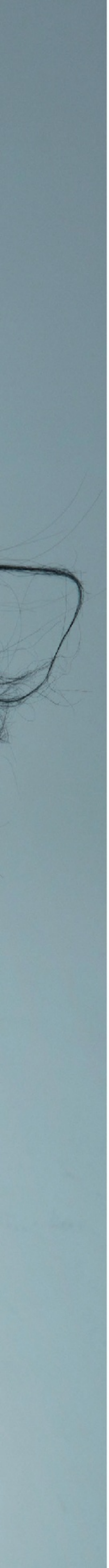
真的进了剧组，到了角色中，反而没有赵丽颖想的那么难了。

《风吹半夏》有很多老戏骨，演伍建设的刘威、演裘毕正的冯嘉怡、演许友仁的王劲松，都是非常成熟的演员。“他们是真的喜欢角色，对角色有自己的思考，所以我们几乎每天都在研究戏，聊角色，找人物不同的方方面面。”自己对角色不清晰了，身边有这样一群人抽丝剥茧地辩，潜移默化地影响，赵丽颖觉得胸腹间有股“气”被提了起来，逐渐和他们的气场融为一体。“《风吹半夏》让我感受到了很专业的创作氛围，演员的职业精神，这一点让我非常开心。”

整个拍摄过程中，赵丽颖整个人肉眼可见地敦实起来。戏里是勾心斗角的商业饭局，戏外大哥们带着她吃吃喝喝，大家真就变成不分长幼的“好哥们”。“拍到后来，他们都说我胖。我可太高兴了，胖就对了，我就要坐在那里一看就是‘姐不好惹’hold住全场的样子，这就是许半夏啊。”“其实，当你真的看进去一个角色，就不会再挑剔她是胖了瘦了疲惫了。我有这么多的人物魅力要表达，这么多人物关系要去处理，戏剧张力要去展现，哪有空想今天胖了还是瘦了。”›

黑色连衣裙Moschino

黑色抹胸上衣
Recto
牛仔裤
CELINE by Hedi Slimane
戴比尔斯蝴蝶系列
玫瑰金钻石项链
戴比尔斯蝴蝶系列
玫瑰金钻石手链
戴比尔斯Dewdrop
玫瑰金钻石手镯
戴比尔斯蝴蝶系列
玫瑰金钻石戒指
均为De Beers



给自己更多生活

过去的2022年，赵丽颖笑称自己的关键词是“扛”。扛住辛苦，扛住压力，扛住比以往浓度更高的悲欢。

“《风吹半夏》是我到现阶段拍得最辛苦的戏，比上个阶段的《知否》更庞大和复杂，需要消耗很大的能量去完成，到最后，我怕自己状态不够了，都是扛过去的。虽然身体上在硬扛，但心态非常轻松和平稳，因为又实现了自己一个阶段的人生目标。过去一年，我做的每一件事情都是我自己想做的，也是自己喜欢的，我尊重了自己的意愿。不能说没有冲动，没有鲁莽，或者错误的决定，但这些弯路，最终都让我成长。扛过去之后，我发现自己，又变强了。”

拍完几部戏之后，赵丽颖给自己安排了一个长长的假期。以前在横店，她是赫赫有名的“劳模”，一年365天里有超过300天在拍戏，拍戏以外的事儿很难侵入她的视线，眼睛只盯着剧本。休假让她有一种愧疚感，放下那么多喜欢自己、关注自己的人，自己跑去休息，是一种不负责。但最近两三年，赵丽颖开始主动减少产出，保护自己上戏的状态。

“对于接戏，我没以前爽快了，对挑选角色也有了自己的喜好。”对现阶段的她而言，作品不再是单纯数字积累，更像是挖矿，小心开采细水长流。如果没有节制地一直挖，一直挖，没有补充，也不沉淀和积累，总有消耗光的一天。“我希望从演过的角色身上找到一些能量，对生活、对事业，甚至让我对人与世界的关系也能有所启发，然后保留一部分角色的痕迹在自己身上。”她正让这些角色所带来的能量慢慢融入真实的自己，“像是周翡，我喜欢她的冲劲；许半夏，身上有魄力；还有明兰的那种大智慧，我都会保留下来。随着年龄增长，当你有了生活经验，会让你产生丰富的内心，这不是一个静止的东西，它是一个进程，一个充满活力的行动，一个充满变化的进化。”

也是这两三年，赵丽颖真正地松弛了下来。她意识到，一个演员的使命感，并不是每天都在现场拍戏，把私人生活压缩到几近于零。真正的好演员，应该通过优秀的作品，给予观众一种想象力的体验，邀请他们进入到故事中，看到其他视角的人物和观点徐徐展开，让观众享有体验和思考多重人生的自由。因此，她给自己更多生活时间，从中获得补充和平衡。

2023年，赵丽颖把“旅行”作为第一大生活目标。她的上一段旅行还是在剧组，因为最后阶段在东北拍摄，赵丽颖去了“怕冷星人发誓一辈子也不去的”东北。林场很冷，下着雪，剧组的拍摄灯光打着四面八方卷来的雪花，像是精灵一样美。几个老大哥把赵丽颖夹在中间，一起玩雪，哈口气就结冰的天气，她玩得满身大汗，“吃了东北大板、炖大鹅、俄罗斯大餐，是我在拍摄中最快乐的日子。”下一个目的地，要开车走最美的川藏线，看广袤的绿色铺满花海，看山顶上尚未消融的白雪，在星空下架起火堆。还有很多地方她想去，贵州、闽南……总有一天把中国跑个遍。

时间已近半夜，赵丽颖聊得饶有兴致，思绪已经飞到50年后。

她说，不久前和闺密约定好，等年纪大了，再也没有人上门谈工作了，就去过自己想过的日子，活在一个很自我的世界里，去寻找属于自己的快乐。

那时候的赵丽颖，一定比现在更精致、更肆意，是个人人羡慕的老Baby。“我这个人，对物质上要求不高，也不太注意自己的形象，常常邋里邋遢就出门。但是，到了那个年纪，我要每天都精致打扮，带大耳环，穿最fashion的衣服出去喝下午茶，练练普拉提跳跳广场舞，每天花枝招展，跟现在的赵丽颖形成一个强烈反差。戏瘾上来了，就去别人剧里客串一下反派。”

未来的生活要怎么过，这个问题，赵丽颖在和许半夏、明兰、周翡、何幸福的对话中，逐渐找到明确的答案，她们或者自由，或者温柔，或者成熟，或者天真，终将变成她生活的一部分。她明白，生命的意义不在于演好一场戏，而在于最后，能活出自己的样子，成为独一无二的自己。ELLE

没有人会一辈子重复自己，女性的特质就在于变化，灵活拥抱一切可能，直面未来的不确定。

SHINING WITH LUCK

幸运新姿

“心怀幸运之愿，方能成为幸运之士”。

Alhambra四叶幸运系列一直是Van Cleef & Arpels梵克雅宝的传世经典，

自1968年至今不断变化出优雅新姿。以非凡工艺完美勾勒隽永迷人的设计美学，诠释幸运的真谛。

编辑：*RACHEL* 设计：*VIVIAN*

1. Vintage Alhambra长项链
2. Sweet Alhambra腕表
3. Vintage Alhambra戒指
均为 **Van Cleef & Arpels 梵克雅宝**

巩镂雕花 粼粼之光

Alhambra四叶幸运系列历经时间沉淀，盛载无数创意灵感，让许多珍贵材质绽放耀目炫彩。如今，系列迎来一串长项链、一款手链、一枚吊坠、一枚戒指及一对耳环，均饰以光芒四射的巩镂雕花白K金图案。巩镂雕花工艺历史悠久，世家早在1910年代便采用该工艺修饰表盘，后于1930年代沿用至珠宝盒、粉盒和Minaudières百宝匣，为镶嵌宝石的珍贵金属镀上巩镂雕花的璀璨流光。巩镂雕花工艺赋予新作的金质表面一道道若隐若现的浮雕纹理，绽放粼粼光彩。以圆珠勾勒的轮廓与中央一颗白K金饰珠相映成趣，完美彰显Alhambra四叶幸运系列的经典隽永风格。

崭新时计 婉约圆珠

Van Cleef & Arpels梵克雅宝融汇制表工艺与珠宝创作灵感，以崭新时计作品令Alhambra四叶幸运图案焕发新姿。通过精致迷人的全新Sweet Alhambra玫瑰金腕表，充分彰显世家标志性金珠工艺及卓越的制表技术。新作延续世家珠宝婉约柔美的设计美学，以两行圆珠饰边围拢珍珠母贝表盘，配以金珠表链，流丽的线条伴随手腕轻柔摇摆，宛如第二层肌肤般贴合舒适。

独运匠心 隽永传世

Alhambra四叶幸运系列是Van Cleef & Arpels梵克雅宝的经典之作，荟萃世家高级珠宝工艺精髓。每一件作品均汇聚世家出类拔萃的工艺，融汇宝石切割师、珠宝工匠、抛光师以至宝石镶嵌师的非凡造诣。新作以典雅的圆珠饰边烘托巩镂雕花白K金图案，延续Vintage Alhambra系列的美学传统。ELLE

韩 旭

1999年出生，中国篮球运动员，司职中锋，效力于四川远达美乐女篮。2018年，韩旭随队夺得雅加达亚运会女篮冠军；2021年，随队征战东京奥运会。2022年9月，女篮世界杯半决赛，韩旭10投8中，贡献全场最高分，成为21世纪以来女篮世界杯唯一一位做到单场15+10+5的球员，收获本场MVP的同时帮助中国女篮晋级决赛。最终，韩旭入选世界杯最佳阵容。

王 珊 珊

1990年出生，中国足球运动员，场上司职前锋、后卫，效力于北京女足。2013年，王珊珊随中国女足获得东亚四强赛第四名；2014年，随队获得女子亚洲杯季军；2015年，在加拿大女足世界杯贡献两粒进球；2019年，随队获得武汉女足四国赛冠军；2021年，随队征战东京奥运会。2022年2月，王珊珊帮助中国女足夺得亚洲杯冠军，个人荣膺亚洲杯的MVP。

韩 旭
条纹拼接衬衫
Randomevent
藏青色西装
Marni
条纹针织衫
Gant
白色针织半裙
Boss
米色短袜
白色运动鞋
均为Nike

王 珊 珊
针织背心
Marine Serre
棕色西装短裤
8on8
黑色短袜
Kenzo
系带运动鞋
Christian Louboutin

WE are the MVP

球场胜负手

在体育的世界中，MVP（最有价值球员）的荣誉称得上是对一个运动员的最高嘉奖。它不仅意味着出色的个人能力，更意味着在球队中不可替代的作用。在中国女足和中国女篮的队伍中，王珊珊和韩旭都是当仁不让的主角，在2022年的女足亚洲杯上，队长王珊珊大放异彩，帮助中国女足获得睽违了16年的冠军，而在2022年女篮世界杯上，韩旭的出色发挥帮助中国队历史性地闯入了决赛。在赛事中，她们都曾被评为MVP，她们是核心，是灵魂，也是运动精神的代名词。

摄影：杨锦龙 造型：FENELLA WANG 化妆：吴侃 发型：DYLANLI 撰文：吉普赛 编辑：JIAWEI 设计：SHU

制片：张天宾 造型助理：管青霞、张瀚月、陈露 制片助理：子坤

韩旭初露锋芒

灰色连帽卫衣
Diesel
绿色牛仔夹克
Ottolinger
灰色百褶裙
We11done
绿色紧身裤
Balmain
白色运动鞋
Nike

决胜时刻

9月30日，中国女篮闯入世界杯决赛的新闻在社交媒体上刷屏了。这既因为中国女篮上一次成为世界杯前二还要追溯到1994年（当时还叫世锦赛），也是因为对澳大利亚的这场比赛打得荡气回肠。

赛前，中国女篮锋线核心李梦因病缺阵，而澳大利亚又坐拥主场之利，所有人都为姑娘们捏了一把汗。虽然这届世界杯上，中国女篮状态不错，小组赛大胜韩国与波黑，与最强的美国女篮较量也不过输了14分，但是澳大利亚女篮也同样强劲，她们是上届亚军，这届比赛四胜一负，位列B组小组第一，中国队没有绝对的把握。

比赛开始了。第一节快结束时，双方僵持在13:12的关卡上，主教练郑薇将韩旭派上了场。韩旭的出现激活了球队内外两条线，到第二节她下场时，中国队已经以36:30领先，其中韩旭贡献了13分和两个篮板。当然数据的优秀并不能说明全部的过程，要知道，韩旭面对的可是3次夺得WNBA联赛MVP和7次入选WNBA全明星阵容的传奇巨星劳伦·约翰逊。韩旭初生牛犊不怕虎的气势和犀利的内切，使得澳大利亚队束手无策。第三节2分18秒，韩旭再次上场，两分钟两次盖帽为中国队赢得先机，三节比赛结束，中国队仍有3分的领先优势。随后，最激烈的第四节比赛开始了，胜者进入决赛，败者功亏一篑，没有人愿意输，韩旭也不例外。

比赛时间越来越少，气氛也越来越焦灼，还剩2分钟时，双方57:57战平。随后，澳大利亚队利用两次罚球机会将比赛带到59:57的领先，澳大利亚观众开始起立鼓掌。随后一分钟，比赛进入白热化，双方均错失进球良机，一直到46.6秒时中国队才由黄思静取得2分，再次扳平。此时球馆的气氛已经到达顶点，还剩不到4秒钟，输赢都已只在一线之间。利用持球突破，王思雨造成对手犯规，两罚全中，61:59，中国队将比分反超——还剩3.4秒，澳大利亚队还有机会吗？

暂停之后，双方再次登场。澳大利亚队在前场边线发球，球传到了韩旭防守的中锋马格贝戈手中——马格贝戈是韩旭同龄人，用韩旭的话说，是“一起打球长大的”，她的特点是左手突破右手终结，此前的比赛中韩旭有效防住了这一点，双方有来有回，“控制得还算不错”。但就在最关键的时刻，马格贝戈决定铤而走险。她假装掩护，结果却是右手持球突破了，只留给韩旭零点零几秒的反应时间，这对年轻的韩旭来说是莫大的考验。最终，这个球没有进。中国女篮取得了最后的胜利。19分、11个篮板、5次封盖，韩旭在这场关键之战又一次证明了自己，帮助球队取得了至关重要的胜利，这是21世纪以来唯一一位能在女篮世界杯中取得单场15+10+5数据的运动员，当之无愧地，她被评为了本场MVP，同时凭借连续多场的优异表现入选了世界杯最佳阵容。

蛰伏期

韩旭的优势不只在于两米零七的身高和出色的技术，也在于她的年龄。韩旭1999年10月出生于河北省石家庄市，今年不过23岁。韩旭父母都是省队队员，退役后他们从事教练工作，韩旭从小就在球场长大。“觉得他们都挺厉害，跑得快，也很帅。”

小时候还没专业学篮球时，韩旭在普通小学念书，那时参加篮球的课外兴趣班，她就发现这是一个“高智商”的游戏。“场上不只有规规矩矩地传球、投篮，还有很多战术配合、很多变化，这使我越来越感兴趣，也是支持我坚持下去的原因之一。”2011年，12岁的韩旭进入清华附中学篮球，2016年韩旭在U17女篮世青赛上入选最佳阵容。“当时特别激动，觉得自己是最闪亮的那颗星，迫不及待想和家人分享这个消息，想让他们为我自豪。”

2018年韩旭加盟新疆队，正式开始了WCBA的征战。联赛生涯的第一场比赛，韩旭就交出了令人信服的答案：出场33.6分钟，获得16分、12个篮板和4个盖帽。当赛季，韩旭在常规赛中出场34次，场均出场16.1分钟，数据为15.9分与8.9个篮板。这样的成绩，获得了WNBA的青睐，2019年4月，韩旭便在选秀中以第14顺位被纽约自由人队选中。

那时不到20岁的韩旭是青涩的，她没有得到太多机会，2021年她签约WCBA四川远达美乐女篮，并一直到2022年4月才重返美国。此时的韩旭已经成熟了不少，她代表中国队出战了东京奥运会与女篮亚洲杯，等再回到纽约自由人队时，她已经下定了决心：这次不能再坐冷板凳了。

韩 旭
条纹拼接衬衫
Randomevent
藏青色西装
Marni
条纹针织衫
Gant
白色针织半裙
Boss

王 珊 珊
针织背心
Marine Serre
棕色西装短裤
8on8

韩旭说，WNBA的比赛既讲究身体素质，也讲究团队配合，每支队伍特点不同，但相同的是“光靠单枪匹马，很难取得好成绩”。WNBA带来的另一个经验是视野的开阔，像这次世界杯上遇到的不少球员都是韩旭在美国打过照面的球员，因此无论是防守还是突破，韩旭都有经验可循。

当然，更大的进步还是来自于心理上的自信。在纽约自由人队，韩旭已是主力轮换队员，每当球队无法打开局面时，韩旭就是主教练的变量和底牌。常规赛后几轮，球队不能输，所以韩旭压力很大，有一场要面对一个与她身高相仿但体重是她两倍的球员，上场前她还有点发怵，上场后她才发现对方其实也有怕她的地方。韩旭一下子定心了。“做好困难准备是对的，但有时实际情况和你想的可能不一样。”有了这样充足的实战经验与信心，韩旭在世界杯上的爆发也就不足为奇了。赛事结束后，国际篮联在官网文章中这样称赞韩旭道： 韩旭在国际国内赛场上的成功，让更多人看到了中国女篮的未来。

征程才刚刚开始

韩旭身上的确承载着很多人对中国女篮的期待。决赛输给美国队之后，韩旭感到遗憾，但并不气馁。她说：“大家都已经全力以赴拼搏过了，虽说有遗憾，但未来还是可期的，我们也抱着非常积极的心态，相信下一次能打得更好，毕竟我们还有很多年轻球员在队伍里。”

这一年，WCBA、WNBA、国家队连续转战，韩旭的赛程非常密集，她的腰、足底和左小腿都因疲劳而有了一些伤病。以前拿到MVP，她更多想到的是个人荣誉，但现在她认为是所有支持她、帮助她的人们共同的荣光。“它包括了团队的信任，也包括了你要承担的责任，因为成绩的背后确实有很多默默无闻的人，他们都是背后的英雄。”在韩旭看来，虽然女篮不像男篮有那么强的对抗性，但是女篮的节奏与巧劲又彰显了篮球趣味与智慧的那部分，“我们打的都是篮球，却有各自的特点。”韩旭希望自己的经历能激励下一代人，也希望有更多女孩愿意加入到篮球的世界中。

在日常生活中，赛场上攻防兼备的韩旭其实也有普通女孩爱美的那一面。ELLE拍摄前几天，她刚刚做了新的美甲，正在看一本叫《别想太多啦》的书和一部叫《二十不惑2》的剧。书讲的是敏感的人如何做情绪疗愈，而电视剧讲的则是一群与韩旭同龄的女孩由学校走向社会的故事，她觉得它们都很好，她喜欢心理学方面的读物，也想看一看篮球世界以外普通人的20岁是如何度过的。她觉得电视剧拍得还算写实，从学生球员转到职业球员，她也经历了这样慢慢露出锋芒、慢慢成熟的过程，只不过，球场内外，总还有一个新鲜的韩旭正待发掘——好在她还年轻，她与中国女篮的故事还是未完待续，而她通往更伟大MVP的征程，其实也才刚刚开始。›

光靠单枪匹马，很难取得好成绩。
—— 韩旭
白色刺绣卫衣
Boss
橘色西装外套
Ami
米色大衣
Loewe
工装短裤
Ferrari
橘色短袜
白色运动鞋
均为Nike

MVP包括了团队的信任，
也包括了你要承担的责任。

—— 韩旭

藏蓝色针织背心
8on8
白色运动背心
Nike

我们都会喊注意力集中，
哨声没响，我们就会一直拼下去。

——王珊珊

黑色运动背心
Nike
藏蓝色运动短裤
Polo by Ralph Lauren

王珊珊力挽狂澜

印花衬衫
黑色短裤
格纹羽绒外套
格纹鸭舌帽
黑色高筒靴
均为Burberry

最后60秒

2022年2月3日，女足亚洲杯半决赛，中国对日本。比赛已经进行到第119分钟，中国队仍然1:2落后。假如无法在仅剩的一分钟之内取得进球，中国女足就将被挡在决赛大门以外——60秒，最后的60秒。

在中国足球历史上，有很多“留给中国队的时间不多了”的时刻，却很少有那些在大赛中绝处逢生的记忆。中国女足虽然曾8次夺冠，但2006年之后再未登上过亚洲之巅，2010年、2014年、2018年连续倒在半决赛，而面对日本，中国队也已经6年没有胜绩了。开赛前，很多人为中国女足揪心——半年前的东京奥运会上，中国女足小组赛两负一平铩羽而归，而日本队不仅是过去两届杯赛的冠军，也在东京打入了八强。更雪上加霜的是，曾在2018年斩获亚洲足球小姐的前锋王霜因伤缺阵，中国队少了那把能一剑封喉的匕首，那么接下来，靠什么赢，怎么赢呢？

日本队持续的快速逼抢很快攻破了中国队的防线，第33分钟，植木理子就抓住中国队的失误，前点头球破门。下半场，中国队变阵，换上奇兵肖裕仪，她果然不负众望，下半场仅开场两分钟她就助攻吴澄舒垫射扳平。此后双方都没能再进一步，比赛进入加时，就在加时赛的第13分钟，又是植木理子的头球，攻破了中国门将朱钰的十指关。

比赛一分一秒地过去，球迷在等待一个奇迹，而王珊珊仍在拼一个奇迹。终于，队友张馨从左翼传中，王珊珊门前抢点，左脚背轻轻一垫，皮球穿过门柱与守门员之间狭小的缝隙，终于稳稳地落在了球网里。

几乎以一己之力，王珊珊助中国队将比赛拖入了惊心动魄的点球大战。门将朱钰率先扑出点球，但是随后中国队的张馨也错失了机会。最后一个点球，日本队罚丢，压力来到了王珊珊面前。她走向12码处，右脚打门，皮球快速穿过了对方门将的十指关，球进了。王珊珊与中国女足挺进了决赛，面对近年来成绩优异的韩国队，她们还能带来更大的惊喜吗？

哨声没响

这不是王珊珊第一次在国际大赛中有出色发挥。

2015年参加加拿大女足世界杯，她就有过两粒进球，2018年雅加达亚运会半决赛，也正是她打入了全场唯一进球并帮助中国队进入了决赛。

在球场上，王珊珊既可踢前锋，也可踢后卫，是球队里不可或缺的“万金油”，当然，作为女足队长，她的意义绝不仅限于某个位置、某次助攻或某个进球——以她自己的话来说，就是“还要去承担、去帮助队友、去鼓励、去呼应”。“在场上就是要呼喊，要用自己的声音来提醒大家。”王珊珊说尤其是比分落后时，更需要队长站出来将队伍拧成一股绳，而在亚洲杯决赛上，她就是这么做的。

2月6日，印度新孟买DY帕蒂尔体育场，决赛开始了。头号射手王霜带伤出战，王珊珊回撤打中后卫。第27分钟，韩国队发动快攻，崔有利门前抢点得分，上半场补时第3分钟，中国队手球犯规送给韩国队一个点球。0:2，上半场结束。

在足球比赛决赛中，上半场落后两球还能扳回的先例并不多见。足坛历史上最为人称道的一次逆转莫过于2005年的伊斯坦布尔之夜，在欧冠联赛决赛中，英超利物浦上半场0:3落后于意甲AC米兰，结果下半场在6分钟之内连进三球，并在点球大战中笑到了最后。这场比赛被无数球迷铭记，一是因为比赛进程充满张力，二是因为决赛逆转比普通比赛诱惑更大，压力也更大——你已经付出了30年，而现在你只剩下45分钟了，你还能做什么呢？

好在对于这样的落后局面，主教练水庆霞早有预案。在赛后采访中，她说：“中场休息时，我告诉队员首先就是不要泄气，要放下包袱，放手去搏。”这也是王珊珊想要做到的。她不停呼喊，以唤起队友的斗志。在她眼中，无论是领先还是落后，足球场上的困难是一样的。“比赛场上千变万化，不可能有预知的情况。”王珊珊说，“有可能我们在领先的情况下被人扳平，也有可能落后时去追平，这些都取决于你自己对比赛的欲望和你取胜的信心。”在王珊珊看来，假如先取得进球，那仍然要集中精力以防止出现漏洞，而假如落后，那就要调整心态，重新出发。

一场足球比赛90分钟，王珊珊说最关键的时间节点往往发生在比赛开始15分钟和最后15分钟，前者可能是还没进入状态，后者则是可能已经放松了警惕。“所以我们都会喊注意力集中，哨声没响，我们就会一直拼下去。”

下半场比赛开始了。第60分钟，王霜被换下，奇兵张琳艳登场。她的出现解放了王珊珊在中前场的战斗力，此后30分钟，王珊珊如同定海神针一般掌控了比赛的节奏。第67分钟，张琳艳造点，唐佳丽一蹴而就，第72分钟，唐佳丽在右侧人球分过传中，张琳艳头球破门。2:2，比赛回到均势。下半场伤停补 ❯

王珊珊
黑色运动背心
Nike
藏蓝色运动短裤
Polo by Ralph Lauren

韩旭
藏蓝色针织背心
8on8
白色运动背心
Nike

时5分钟，韩国队在中国队门前形成猛烈攻势，然而就在所有人以为这将又是一场120分钟的鏖战时，又一场绝杀已然在王珊珊脚下酝酿。在距离球门30米处接到唐佳丽的传球，王珊珊背身右脚轻轻一撮，球像一把匕首撕破了对方三人的防守，肖裕仪迎头赶上，完成了最后一击。

比赛结束了！王珊珊随队伍走上了领奖台，并以队长以及整届赛事MVP的荣誉举起了奖杯。那个夜晚，无数球迷热泪盈眶，令他们感动的，不仅有胜利，更有铿锵玫瑰精神的回归——哪怕连续三场淘汰赛都以落后开场，谁又能预言中国女足无法成为最后的胜利者呢？

传承

不服输，这也是王珊珊从老女足身上学到的珍贵品质。

1990年，王珊珊出生于河南省洛阳市，念小学时，她就展现出了出色的运动天赋。她所在的小学，排球是传统强项，不过因为身高不够，她便在体育老师的建议下改踢了足球。启蒙的那几年，也是中国女足最辉煌的几年。1996年亚特兰大奥运会、1999年女足世界杯，中国女足都曾闯入决赛。那时的铿锵玫瑰里不仅有世界级球员孙雯、刘爱玲，也有如今担任女足主教练的水庆霞。

“她们身上那种不服输的精神，是非常需要我们去学习的。”王珊珊说。去年东京奥运会上，中国女足成绩不佳，0:5负于巴西、2:8输给荷兰。回忆起这些败仗，王珊珊倒不觉得难以消化。“亚洲杯是洲际大赛，奥运会是世界范围内最高水平的竞技比赛，比赛肯定有输有赢，胜败乃兵家常事，赢球了我们未雨绸缪，输球了就调整心态、总结经验。”那段时间，中国女足受到了很多批评，对于这一点，王珊珊也照单全收。“有球迷的关注，无论是积极的还是消极的，我们作为球员都心存感激，等有一天无人问津的时候，才觉得可怕，对吧？”

兵败东京之后，2021年11月，原上海女足主教练水庆霞开始执掌中国女足。到二月拿亚洲杯冠军不过三个月，很多人都好奇发生了什么，以至于“水庆霞改变了什么”一度成为微博热搜词条。“其实就是全力以赴的精神。”王珊珊说。回想起与荷兰队的那场失利，王珊珊承认双方有较大的实力差距，也承认在场上会有无力感，不过竞技体育的魅力就在于直面这些挫败，因此她也说道：“就算再无力，也要去拼。”

在日常训练中，王珊珊时刻感受着水庆霞带来的那种变化。有一次队内小比赛，水庆霞亲自上场，而只要她在场上，哪怕只是一次不起眼的游戏，她都会竭尽全力。王珊珊看在眼里，并将自己视为老女足精神与新一代球迷之间的纽带，她说：“她们传承下来的东西，肯定需要我们去巩固和发扬的。我只是希望通过我们新一代女足在场上的行动，让更多小孩、更多球迷来支持女足——而无论是支持女足还是男足，都是好的，因为从技术和规则上讲，这始终是一种运动。”ELLE

赢球了我们未雨绸缪，
输球了就调整心态、总结经验。
——王珊珊
条纹针织衫
菱格纹背心
均为DIOR
扎染短裤
8on8
黑色短袜
Kenzo
白色短靴
Giuseppe Zanotti

Act 不停演

舞者杨永奇、陈柯、上官俊雄在星空间5号·山眠剧场

在上海，每晚7点过后，以人民广场为圆心、直径一公里内的地带，是剧场从业者和爱好者最密集的地方，音乐剧、话剧、舞剧、脱口秀……在百来平方米的演艺新空间持续上演。其中，超过30个名为“星空间”的小剧场集中分布在上海大世界和亚洲大厦之中。

自2020年8月环境式音乐剧《阿波罗尼亚》在亚洲大厦开启驻演，次年，这栋21层写字楼中的星空间增加到16个，演出总数达2418场，不少剧目场场爆满，一票难求。

在对20位从业者和数位观众的采访中，我们试图对这种新型娱乐生态的魅力、“东方外百老汇”的形成及热门剧目背后的创作历程，窥探一二。

摄影：RUSTYNERO 采访/撰文：TERESA、SCARLETT
编辑：TERESA 设计：SHU

观众：近距离在场

“太近了！”这是所有在小剧场演出过的演员共同的感受。而这显然也是吸引观众的重要条件——只有小剧场能让你如此近距离地观察演员，捕捉他每一个细微的表情，甚至他呼出的水蒸气。

23岁的艺人经纪Lynn去年看了超过150场小剧场，不忙的时候一周有6天泡在亚洲大厦，这会让她忘掉生活中的不开心，感到自己是一个真实存在的人。“在中大剧场，观众是旁观者，是上帝视角；环境式小剧场更沉浸，更身临其境，我是以第一人称浸入这部戏的。”25岁的古代文学研究生衔月说。

时长短，人物少，剧情更精炼，互动更紧密，再加上长期驻演剧目通常有多套卡司排列组合，都是戏剧爱好者们反复刷剧的理由。

“小剧场很多剧节奏轻快，不需要高度集中，下了班去蹦个养生迪，很放松。”26岁的公关Eva还加入了小剧场的微信换票群，“很多姐妹会把群昵称改成‘收××戏’，还在群里拼酒店住。”

下班看戏，买最贵的票，拼最便宜的酒店。不那么传统、不那么规矩的小剧场有一群似乎不那么理智的观众，他们走进小剧场，就像走进校园门口或是公司两个街区外的咖啡厅、小酒馆，熟人们围坐一桌，闲聊几句，好戏很快开场。

演员：从无戏可演到没有间歇

2022年9月，32岁的音乐剧演员叶麒圣正式告别他驻演两年、演出超过100场的“小酒馆”——音乐剧《阿波罗尼亚》，从小剧场“毕业”了。今年年初，他参加了东方卫视的音乐剧推广综艺《爱乐之都》，并最终获得“年度最强卡司”称号。此前，上一次音乐剧如此集中地出现在屏幕上还是2018-2019年的《声入人心》系列，不少选手都先后出现在小剧场的舞台上；今年年末，由《阿波罗尼亚》的出品公司一台好戏选送的“加盟送好礼”组合参加了《一年一度喜剧大赛2》。

一定程度上，小众艺术借综艺出圈的路径似乎仍是有效的。然而当下，在线下演出领域，“出圈”未必是大多数观众抑或演员的追求。

早在2020年9月，《阿波罗尼亚》首轮上演不到两周，戏票就“秒空”了。直到现在，“缺票登记”也是星空间诸多剧目的常态。

作为《阿波罗尼亚》最早的九人卡司，叶麒圣、李秋盟和李磊都已是三十出头的成熟演员。2016年，从四川音乐学院毕业来到上海的李磊最初接触到的都是国外引进的版权戏，包括迪士尼的《狮子王》和《美女与野兽》，“每天票能卖个四五成，好一点的时候就是春节，迪士尼乐园的人多了，自然我们（剧院）这边人也多一点。那个时候就觉得，什么时候音乐剧才有春天？”

“一年能演三四部戏已经很不错了，”李秋盟接着回忆，远比演戏更多的是面试，“每天就是面试，面各种戏，各种角色。那个时期没有这么多演员，圈子也不大，大家都认识，‘哎你也来啦，我也来了’，对，全是熟人，面试就是大家碰一起聚聚。”

如今一年演9部戏的叶麒圣彼时还在全国各地巡演，再次回到上海时已经是2020年，参加音乐剧《爱在星光里》的户外音乐会，“朋友说有个戏叫《阿波罗尼亚》，可以去面试，我就去了……很感谢他们最后选择了我，一个不怎么熟的面孔。因为当时在上海，是有很多很多优秀的音乐剧演员的。”

李磊的师弟、还在川音读大三的郝李英杰也参与了那一轮的面试，因为疫情原因错过后，半年后又去面试了它的前传《桑塔露琪亚》，没想到又面上了。在和一台好戏出品人汉坤短暂的聊天后，他觉得“这个老板人挺好的，就跟他签了。合同都没看”。

短短几年，音乐剧毕业生们从无戏可演变得炙手可热，“放在2015年，就算是从上音、上戏这样的院校里出来，毕业就等于失业，要么就转行。”魅鲸文化总制作人王作文也是音乐剧专 ›

业出身，“这两年的情况是大部分演员都会留在这个市场。成都、武汉、南京……其他城市、各种背景的演员也都涌到上海来。”

如今，一个月演20场戏，白天在不同的剧组排练、合成，几乎每天都待在亚洲大厦的排练厅——这是许多音乐剧演员的日常。“两点一线。忙的时候，一个月一天都不休息。”叶麒圣说。同时活跃在多个剧组的李秋盟坦言，“有时候也挺纠结，比方说你病了，如果你不去演，有些观众可能是为了你千辛万苦来这么一趟，结果你没演；或者你演了，演成那样。”

消耗，疲乏，无可回避。

本科学影视表演的赵伟钢原本是上剧场的话剧演员，辞职后转型演音乐剧，去年开始接触小剧场。他形容在小剧场长期驻演像是苦行僧的一次修行，“状态特别浮躁的时候，我就会静下来祷告一下——真的是这样。”

在数百场兴奋与疲乏的博弈后，今年春天，他们终于迎来了两年多来难得的休息日。

那段时间，上戏音乐剧毕业生朱微之第一次担纲赖声川导演的话剧《暗恋桃花源》的男主角，3月6日是他的末场。下午场结束后，朱微之迅速冲回后台洗头、卸妆，准备晚场的演出，一旁的工作人员异常镇定地拍拍他说不用着急。后来他才知道，晚上的演出因为疫情原因取消，末场未满就杀青了。而身在北京的殷浩伦，刚刚决定来上海，开启自己人生中第一部音乐剧《银河铁道之夜》的创排，“看到上海日增3000+——perfect。然后就来了。”3月27日，他们在同一个剧组相会，排练4天后，开始了为期73天的封控生活。

长期的停摆对整个行业的打击无疑是沉重的。当被问到那段时期是如何度过的，大多数音乐剧演员先是展露出满足的笑容：每天睡到自然醒，抢菜，做饭，刷抖音，打游戏，看看电影，看看书……接着如实坦白，到后面就忍不住开始看剧本、背台词，总之，还是想演戏。

另一群表示“闲不住”的人是音乐剧《翻国王棋》的制作团队，“因为两个月对我们来说是很完整的时间，可以只干一件事情。我们腾讯会议室是不关的，每天九点，制作方、导演、编剧、作曲都在了，就继续开会。到最后大家都开始抠字眼了，可能会花半天的时间来决定是不是要用这一个字”。

对一次报复性的休息，或一场报复性的创作来说，重复和枯燥是珍贵的。

制作：回到观众的视角

在对小剧场的观众进行街头采访的过程中，当被问到心目中排名前三的剧目，刚上演不过2个月的音乐剧《翻国王棋》和舞蹈剧场《寅时说》是受访者们频繁提及的两个名字。其间观众们最频繁使用的评语是——用心。这几乎是对一部剧目从剧本、编排、演员、舞美、灯光、氛围等全方位的肯定。

相较中大剧场，小剧场几乎是没有死角的。在《翻国王棋》这个基于维京文化的原创故事中，就连演员们下的棋都是有棋谱的。

“小剧场的表演需要更细腻，更生活化。”25岁的刘瀚聪是主人公奥尔森的扮演者，每场演出结束后，他都会“比较兴奋”，回到家也会去琢磨自己今天对戏和唱段的处理如何，有没有把想表达的东西清晰地传递给观众。他的搭档王逸飞则需要在角色特性上下狠功夫，23岁的他需要饰演一位将军的壮年和老年时期，从《李尔王》到同卡司的其他演员，都是他模仿和学习的对象。

“团队之间的默契也是很重要的，”担当过多部原创音乐剧男主角的徐泽辉，也是《翻国王棋》最初的创排卡司之一，“一部部戏下来，当我们逐渐发现彼此的专业素质、艺术审美和追求都是相似的，会更容易碰撞出好的作品。中国原创音乐剧是需要更多这样的创作小组出现的。”

“其他城市的艺术创作基本是以导演为中心，只有上海是完整的制作人制，一切以观众为导向。观众看过那么多的小剧场，用不用心，其实很明显就会看出层次和差距。”王作文坦言很多制作思路是观众教会他的。几年前，一位观众评论他们的另一部戏时说：故事挺好但是太鸡毛蒜皮了——“舞台对我来说就是一个造梦空间，我为什么要在剧场里看我生活里这些琐碎的事情呢？”于是，当他着手筹备《灯塔》和《翻国王棋》这两部原创剧目的时候，要怎么为观众造梦，就是他想要探究的核心命题。

《寅时说》也是在一遍一遍推翻重来的过程中诞生的。

自从去年创立舞团，着手孕育自己的第一部、且这般“不合规矩”的舞蹈剧场，耿子博每天都在剧场工作12小时以上，经常是瑜伽垫一铺，睡袋一套，枕头一垫，就地睡在这儿，第二天起来继续工作。

尽管如此，在最初创排的几个月里，耿子博时常听到的来自制作人的一句评价是：我不喜欢——作为一个普通观众，我看不懂。“那就砍掉。”耿子博很干脆。在学习、从事编舞十余年后，他认定自己此刻在做的，不是做给圈内人看，而是给圈外人看的，“对很多国内的观众来讲，八门艺术，舞蹈是排在最下面的。但其实在没有所有这些艺术形式的时候，舞蹈是第一个出现的，因为我们连语言都没有的时候，全部都是肢体，是行为。所以我经常会想，为什么今天的舞蹈会变成这样？为什么不试试做普通观众也看得懂的舞蹈？”

避免作为艺术创作者的自嗨，是王作文和耿子博共同的准则之一。“艺术创作者有自己的直觉、态度和审美是必然的，但我们需要去引领大众的审美，而不是沉浸在自己的艺术状态里面，和大众完全脱轨。观众就是挑剔的，艺术就是极其严苛的。更何况今天很多观众的审美，其实是完全超越创作者的。”

在《阿波罗尼亚》之前，我演了八年的戏，那个时候全国巡演，没有像上海那么多的固定观众。小酒馆是我回上海之后的第一部，也是离观众最近的一部戏，它让上海乃至全国的一些观众重新认识了我。所以小酒馆对我的职业生涯来说，有一个重新开始的意义。

——叶麒圣

亚洲大厦（汉口路650号）： 始建于2006年，位于人民广场商圈，上海购物中心、商铺和写字楼最密集的区域。2019年，上海推出“演艺新空间”政策，鼓励商业综合体、办公楼宇、文创园区等充分利用空间资源，开辟新型演出场所。2020年8月，亚洲大厦4楼，由闲置的办公空间改造而成的剧场“小酒馆”正式开张，如今，这座21层的写字楼已经拥有19个“星空间”。

上海大世界（西藏南路1号）： 始建于1917年，占地1.4万多平方米，时称“远东第一俱乐部”，以游艺杂耍和南北戏剧、曲艺为特色，是上海最大的室内游乐场。2008年，这座综合娱乐中心闭门修缮，后为庆祝其100周年诞辰，于2016年底重新对外开放。如今，大世界4楼被改造为数十个星空间，中庭的户外大舞台不时举办剧目的衍生音乐会等。

SD（Stage Door）： 直译为后台入口，如今用以形容一种剧院的专属文化，即演出结束后，观众们在此等待演员出现，获取签名或交流、合影。尽管自认是个“没有特点的人”，徐泽辉的每场演出结束后，都有一群观众在演职人员出口等他SD，夸张一点说，几乎是“围堵”。图为《翻国王棋》演出结束后，演员徐泽辉、蔡淇在大世界SD。

部分摄影：FREYA

6部剧20问

音乐剧

《翻国王棋》 星空间77号·鲸剧场

奥尔森中尉被派往幽灵王领导的贝尔岛执行任务，岛上的一切却勾起了他的回忆：战士只用冷兵器战斗，岛民们爱喝酒、爱玩翻国王棋！失落的维京和新生的世界，已故的恩师挚友克雷加德……奥尔森将在岛上经历什么，发现什么？

希望观众不会再为“原创”两个字感到担心。

王作文
31岁，魅鲸文化总制作人

刘瀚聪
25岁，演员
外表和内心都很柔软的“奥尔森”

王逸飞
23岁，演员
最年轻的“克雷加德”

徐泽辉
25岁，演员
敏感挣扎的“奥尔森”

ELLE: 做《灯塔》和前传《翻国王棋》这两个故事的初心是？

王作文: 《灯塔》最开始源于我脑海中的一幅画面：一个老头面朝大海，一个年轻人坐在卡洪鼓上，也面朝大海……这两个人的背影延伸出了《灯塔》的雏形。到目前为止《灯塔》演了400多场，有观众复刷了100多场，也是出于大家对于《灯塔》的喜爱，我们想把这个IP延续下去，就有了前传《翻国王棋》。我们在《灯塔》的三个主角：少年霍普、青年怀恩、老年守塔人中间，最终选择了相对更神秘的守塔人作为主角，讲述他过去的人生。有的演员会在《灯塔》里演守塔人，同时在《翻国王棋》里演奥尔森，比如刘瀚聪。

ELLE: 《翻国王棋》最想传递的是什么？

刘瀚聪: 豆瓣上有条评论说“历史是一个任人装扮的小丑”，我觉得说得很好。这个故事的内核其实是当新世界来临之时，旧世界的人要如何自处。我们的主人公奥尔森是夹在新旧时代中间的角色，他是这个戏里面最“像”人的一个人，像一只摄像机镜头一样记录着贝尔岛上的全部——这样一个挺宏大的故事被搬到舞台上，观众们还挺喜欢，我们也觉得很开心。

ELLE: 如何饰演跟自己年纪不符的角色？

王逸飞: 我是99年的，一开始拿到克雷加德这个有点年纪的角色的时候，我就说，完了。首先我的声音就不是那种厚重的质感，后来导演让我去看《李尔王》找感觉，抓住他声音里面那种大的线条……好在我跟克雷加德一样，都是摩羯座（笑）。他们刚问我今天在台上为什么流泪了？克雷加德究竟能不能流泪？我们之前也跟导演讨论过，其实流泪和哭不一样，流泪并不代表懦弱，他只是觉得惋惜。

ELLE: 你会如何看待观众的评价？

徐泽辉: 我还挺喜欢看辣评的。有时候看观众Repo，最有意思的地方是就算是同一场演出，也会有不同的声音，有人觉得你演得不错、唱得不行，也有人觉得你演得不好、唱得挺好。对现场艺术来说，我们还是要接受、包容所有的评价。有些演员会比较在意这些评价，但我觉得在意不应该是一种结果，而是思考的开始。在我这里，我的方向有没有问题、哪里需要调整，标准在于导演的意见。

音乐剧

《桑塔露琪亚》

星空间6号·一台好戏小剧场

人称“小赌场”，是“小酒馆”《阿波罗尼亚》的兄弟篇。当你掀开帷幕，置身于百年前曼哈顿的赌场之中，俄罗斯转盘和老虎机吱吱作响，还能听到金币掉落的声音……你能看到黑手党家族的爱与友情，纠缠与别离。

话剧

《大象之歌》

星空间8号·方寸剧场

改编自“莫里哀奖”最佳作品，一台好戏的又一话剧力作：一场精神病院里展开的“猫鼠游戏”。

ELLE：对演员来说，小剧场和中大剧场哪个更难演？

李秋盟：论精神集中程度的话小剧场会更累，因为你不是要在台上演，你是要在台上“活着”。大剧场就是演，塑造，但小剧场你必须得是那个人——要让观众相信你们常年生活在这里，轻车熟路，非常有感情，什么物件摆在哪里、犄角旮旯放了什么都清楚……小剧场就好像每天上班，领固定工资；大剧场就是你的兼职，外快。小剧场演吐了就去演大剧场，大剧场演烦了又想回来，很贪婪的。

ELLE：在小剧场长期驻演，如何持续保持热情？

李磊：我倒不觉得是要热情。每一场我都是希望自己在上台之前平静下来，才能一遍一遍地重新去接受这个故事。对舞台的热情是刻进DNA里的，但保持冷静才能完成好这个作品。当然也会希望每天有一点新鲜感，比如郝李有个情节是要往花瓶里面插黄玫瑰，今天插了一个新的造型，我就很惊喜，但如果今天他的花还是插成那个样子，就挺失望的。

ELLE：有过开场就出问题的时候吗？

郝李英杰：有过一次。是演《阿波罗尼亚》，那次刚上场我就发觉我控制不住自己的手（一直抖），麦都快被捏爆了。歌词到“消磨时间于是我在身边”后面有一个“耶”——我发现那句词还没唱到“耶”，但动作已经到“耶”了，我心想完了！唱错词了！然后刚接下去一句“恶魔在耳边”，又错了——你就能感受到观众那个气压，别人也为你捏把汗，你就更紧张了。感觉当时观众也想帮我唱，因为他们很熟悉词，奈何他们没有麦。下台之后我脑子一片空白，就去问舞监要剧本，他确实给了我一个剧本——一个直译版本。我崩溃了。后来硬生生演完那一场，吓死了！不过那是当时的我，现在成长了，不会再怕了。

李秋盟
31岁，演员
本想在30岁年入百万的“Chi Chi”

李磊
30岁，演员
休息日一定会和朋友出门的“Sonny boy”

郝李英杰
24岁，演员
合同也没看就签约的“Stevie”

ELLE：作为一部心理博弈戏，《大象之歌》想要探讨什么？

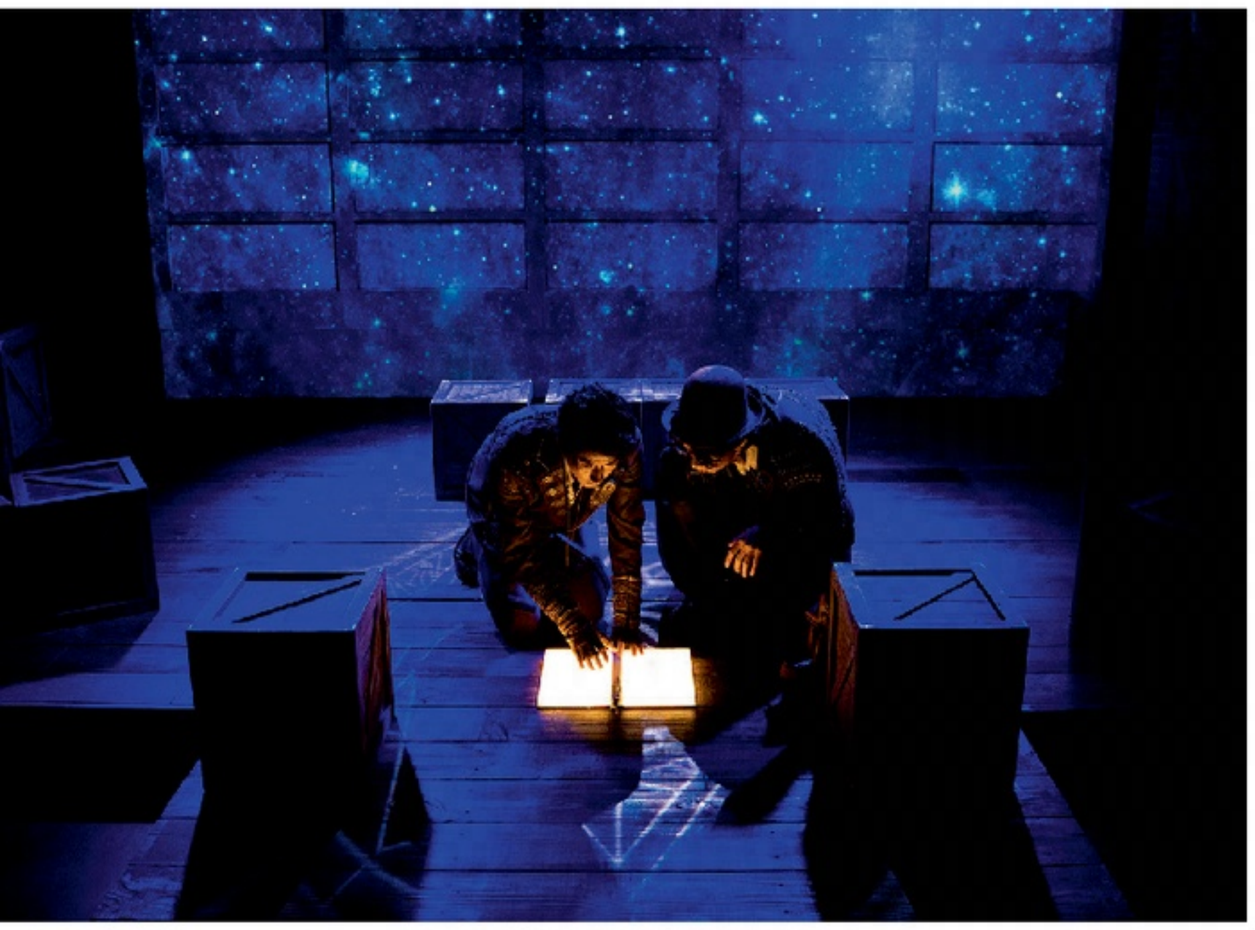
陈志：很多人知道《大象之歌》是因为2014年的电影版，但其实最初它就是一部话剧作品。编剧对自己的作品十分珍爱，我们也力求保持原作的凝练、干净。《大象之歌》探讨的是每个人受原生家庭的影响，我们在世界上存在的价值、意义，渴望得到的关注和爱……这些探讨也是我们做这部戏的初衷。

ELLE：你既是导演，又是演员、翻译，是如何开发这么多身份的？

陈志：我本科是西北大学对外汉语专业的，我们自己有个学生剧团叫“小黑剧社”，我是社长（笑）。剧社每年会有大大小小十几场演出，也拿过国际大学生易卜生戏剧节的特等奖，我们还尝试过卖票，两块钱、五块钱……一场也能有两三百观众。2012年本科毕业之后，我一直在做演员，我们当时的很多成员也至今活跃在戏剧圈。《大象之歌》是我真正意义上导演的第二部作品，考虑到参与文本工作对剧目的整体呈现有帮助，这才捡起大学时期的语言基础，做了翻译。

不要小看观众的生活经验。

陈志
32岁，导演、剧本翻译、演员



音乐剧

《银河铁道之夜》 星空间99号·Salute小剧场

再次醒来时，乔班尼正身处银河列车999号。
儿时好友康贝瑞拉告诉他，列车正在银河中央驰骋。

ELLE：选角时，你最看重演员的特质是？

王欢：远期成长。我做过选秀、带过偶像，见的艺人多了，很多方面是有共性的。有的演员不是学音乐剧的，但唱跳演有一两门很强，那也有的戏演，就是合适的角色很少，还要持续进步才能在市场上站住脚。所以音乐剧演员实力第一位，兼具帅那就更好了，另外敲重点：人品要好——圈子很小，大家都有故事，传来传去都会知道的。我挺看重演员的真挚的，有特点要直给，如果刚好跟角色匹配，那就是你了。

ELLE：话剧转行，从中大剧场演到小剧场，有什么感触？

赵伟钢：我接到的第一部音乐剧《水曜日》，是一个唱段和表演都很难的剧，压力非常大，现在想想觉得很不可思议。在小剧场，演员需要更细致，更准确地把控自己的能量，太爆的话观众会往后缩。距离产生美，观众离你太近了，他们的呼吸，他们的哭，他们的笑，你都能感受到，其实是很容易跳戏的。这时候我就特别喜欢我的散光，让我不用看得那么清（笑）。

ELLE：《声入人心》第2季后，怎么从歌剧转到演音乐剧的？

殷浩伦：因为我是个男高音——不对，不小心说出了我的愿望。重新来——我是个男中音，又偏瘦，唱歌剧硬件条件就比较吃亏。音乐剧这件事情要追溯到11年前考大学的时候，我想考音乐剧系，但是家里不太支持。现在再转过来，困难也是有的，不过毕竟我之前还唱过三年和音，美声的，流行的，非人声的，各种奇怪的声音都要唱……总之还是比一般唱美声的人要容易那么一丢丢（笑）。

ELLE：你上过选秀综艺，演过话剧和音乐剧，为什么选择一直站在舞台上？

朱微之：我从小其实蛮害羞的，那时候学小提琴，喜欢流行乐，喜欢街舞，追过男团，会买喜欢的专辑看MV偷偷练，心里就认定要上舞台。《创造营2019》结束之后，就决定把工作重心放在舞台剧上，去年面试《暗恋桃花源》也是抱着试试的心态，完全没想过能选上，压力蛮大，但也很兴奋。不管什么样的舞台我都想要去磨练，不想给自己设限。

演员有实力，帅，人品好，早晚会红的。

王欢
34岁，制作人

赵伟钢
31岁，演员
从话剧演到音乐剧的“康贝瑞拉”

殷浩伦
30岁，演员
人生一直在走弯路的“乔班尼”

朱微之
25岁，演员
不给自己贴标签的“康贝瑞拉”

脱口秀

喜剧联盒国 星空间18号·喜剧盒子

一名演员，一支麦克风，一张嘴，Storm认为单口喜剧脱口秀是人类喜剧的最高形式。他创立的喜剧联盒国曾获“首届上海国际戏剧节杰出表现奖”，每年的线下演出超过500场。

ELLE：你讲脱口秀的灵感来自于？

Storm：我这个人在生活中比较不忿，灵感通常来自于我认为某件事情不该这样，比如有人觉得父母催婚不对、毕业躺平不对……喜剧都是说那些大家不敢说的东西，一半是让人开心，一半是让人难受。喜剧还是一种豁达的精神，说实话生活当中有几个人有胆量在这么多人面前讲自己的糗事？极端杰出的喜剧是要踩在人的临界点上，因为人是在紧张感完全得到释放的时候，才会笑。

ELLE：你每周演出的频次是？

狒狒：普通话的演出每周大概七场商演，加上在上海共舞台的上海话专场，十场左右。有些演员赶场很厉害，一天就能赶十场，讲到后面明显感觉到他的段子在衰老，讲得也没有情绪。人为了赚钱就会疯狂。

ELLE：为什么选择在线下讲脱口秀，不去上综艺？

小橘：我还挺享受在线下当小演员的，就有点叛逆。作为一个普通人，不上综艺让你少获得了很多，但也让你少被人伤害很多，每个人都有自己的受众吧，我到这里就可以了。如果不是追求自由的话，我早早就去编制内当医生了。

喜剧最让人上瘾的地方就是，观众的反馈真的很及时。

STORM徐风暴
35岁，喜剧联盒国创始人、脱口秀演员

狒狒
29岁，脱口秀演员
喜欢在咖啡馆临时抱佛脚

小橘
23岁，脱口秀演员
不想发大财的前医学生

舞蹈剧场

《寅时说》 星空间5号·山眠剧场

穿梭于古今两个时空的鸿门宴,《寅时说》以舞蹈和肢体重构刘邦的命运抉择和现代人的贪嗔痴念,达成了舞蹈与表演、抽象与具象的绝佳结合。

ELLE: 当初为什么来到亚洲大厦做了“舞蹈剧场”?

耿子博: 我本科学的是舞蹈编导,14年研究生毕业之后陆续做了编舞、执行导演……去年突然开始做了自己的剧场,这属于步子迈大了。本来想走得稳一点的,突然要跑起来了,压力还是很大的。当初朋友推荐我来看这个场地的时候,我进门第一反应就是:肯定做不了——层高只有3米多,对于舞者来说毫无空间,一个双人托举就撞到梁上了。后来我花了两天,妥协了。一是我觉得就因为没人愿意打不安全的牌,才永远被困在创作的舒适圈里。二是整个小剧场的氛围、流量,跟舞蹈是没关系的,那我为什么不试试做普通观众也看得懂的舞蹈?所以《寅时说》创排的时候,我常常问非专业观众的意见,然后一遍一遍地推翻……当然,到演出阶段就不会再动了。即便我知道还存在一些问题,我也不会再改了,就像你不可能回去修改小时候的日记了。艺术需要不同的声音,这个时期我就想发这个声音。

ELLE: 观众常评价你是完美的“王”,你觉得这个形容贴切吗?

上官俊雄: 没有人可以说自己是绝对完美的。如果我现在把自己定义为是完美的,一旦受到语言上的攻击或者否定,我马上就会开始内耗,这没有意义。每个人都想让自己更全面,但其实完美不是一个目标,它是一个过程。我们在追求完美的过程中会发现自己变得更加坚定,从容。比如我是学民族舞的,我喜欢的维吾尔族舞要求人比较高挑,很贴合“王”的形象,但现代舞和编舞方面我就需要比其他舞者更加的努力。我享受的是这个精进和完善的过程。

ELLE: 作为非科班舞者,要跨越的最大的障碍是什么?

杨永奇: 担心自己拿不下这件事情。我大学的专业是舞蹈学,更偏向理论和教学,直到大三学了现代舞才感觉有一点机会:好像我也可以站到舞台上。毕业以后我演过一些大型剧目的群舞,跟他们到各个城市巡演,直到去年来参加《寅时说》面试,那时候心里有一个很强烈的声音:一定要留下来。说实话现在我也不确定那么多人面试,为什么选了我(笑)。

ELLE: 你在很多舞团待过,参加过很多戏剧节和艺术节,《寅时说》是什么吸引了你?

陈柯: 一方面是因为耿老师。8年前我在歌舞团工作的时候,就在《中国好舞蹈》上看到了他,一直都有关注。因为《寅时说》是用现代舞去演绎历史故事,对舞者来说是挺大的考验,我又会饰演“将”和“邦”两个角色,就经常会去揣摩电视剧里其他艺术家的仪态和行为。另一方面的话,故事还是一直能打动我的。ELLE

没的选就是有的选,你不去启动的话可能永远在准备。

陈柯
27岁,舞者
爱看书的舞者“将”

上官俊雄
29岁,舞者
自律的完美“王”

杨永奇
24岁,舞者
非科班的舞者“邦”

耿子博
32岁,导演、编舞

ELLE 世界时装之苑　SUPER ELLE 双语版　ELLE MEN 睿士　ELLE 家居廊 DECORATION

坚 持 人 与 自 然 和 谐 共 生

公益广告

插画：LISK FENG

WONDER WOMEN

非凡伙伴计划

我们对未来发问，对“更好的世界”抱有信念，我们希望看到更多的光彩女性走上世界舞台。她们是充满好奇心、求知欲、勇气、智慧和创造力的女性，也正是我们一直在寻找和探访的——

在设计和艺术的道路上走10年、20年，会遇见什么？那些坚持和探索最终会开出怎样的花朵？Cindy Chao姐妹与蒋琼耳给出了各自的答案。Cindy Chao一如既往地带着勇气、耐心和自信，用造建筑的方式创作珠宝；蒋琼耳则选择了轻盈转身，回到了更纯粹的艺术世界。这一路上，她们遇见过璀璨，遇见过黑暗，却始终自我照亮，自我追赶。

策划：*ELLE专题组* 监制：*VIVIANE GAO*

赵心柔（左）双排金属扣西服套装Gucci 白球鞋Ferragamo 赵心绮（右）白色马甲、黑色西装套装、领结、口袋巾 均为Ralph Lauren 白色衬衫Gucci

WONDER WOMEN

制片：乌龙 造型助理：凯洁、伊伊 制片助理：李志成、胡宏波

摄影：XIAOZHI 造型：WANGAN 化妆：IANLEE 发型：PIUS姚派 撰文：徐文瀚 编辑：JIAWEI 设计：ZHAO WEI

赵心绮 黑色针织连衣裙Max Mara 黑色豹纹领长风衣St john 赵心柔 双排金属扣西服套装Gucci 羽毛系列祖母绿羽毛耳环CINDY CHAO艺术珠宝

皮革流苏连衣裙、黑色长靴 均为Bottega Veneta

赵心绮（Cindy Chao）和赵心柔（Kate Chao）一起长大。妹妹Kate一路见证姐姐Cindy从默默无名成长为21世纪最有代表性的珠宝艺术家之一的历程。如今Cindy的作品被世界各大博物馆收藏，刷新亚洲珠宝拍卖纪录。

“我最佩服Cindy的一点，不是她的才华，或者高超的手工技艺，而是勇气。”Kate说。

选择成为一名女性艺术家，与任何一个选择在社会中独立开创事业的女性一样，都需要极大的勇气、耐心和自信。

不计时间的成本

作为一名珠宝艺术家，Cindy Chao的作品很少。

她对创作总是很慎重，会花上好几个月，甚至几年的工夫琢磨一个制作上的小细节，稍有不满意的地方，全盘推倒重来。时间堆积在作品中，是一项昂贵的隐形成本，但Cindy坚持让市场和藏家等待。“我曾花4年时间完成一件作品，又花了3年让世界认识它。对我来说，最不缺的东西就是时间。”Cindy说。她给自己定的计划是每年最多做36件作品，但事实上，从来没有达到过这个数量。2008年她做了12件，2009年14件，2010年13件，2011年9件，2012年8件……作品不多，但订单却越来越多，CINDY CHAO艺术珠宝Black Label Masterpiece大师系列最具标志性的年度蝴蝶，订单已经排到2027年。

Kate负责CINDY CHAO品牌的销售，她说起一段真实经历：“曾经有位藏家定制了Cindy的作品。我每隔几个月都会向对方报告进度，因为Cindy的工作过程很难被外界理解，我需要在很长的一段时间，通常是以年计算，反复向藏家解释，安抚他等待中的焦虑情绪。没想到的是，这个作品，她一做就是10年。最后几个月，我看到手机显示来电，直觉的反应就是找借口，出差啊、开会啊，不敢接电话。我很清楚地记得，把成品送到藏家手中那一天，他看到东西一句话都说不出来，等待的情绪全部化为无言和感动，证明所有等待都值得。这件作品，后来在伦敦巨匠臻藏艺术博览会获奖，又被英国V&A博物馆纳为永久典藏。”

真正见过Cindy作品的人会感同身受。今年11月ART021邀请CINDY CHAO艺术珠宝在上海展览馆中心的序馆布展，一百多平米的空间里，她只展示了两件作品。等待的队伍排得很长，工作人员耐心地引导观众沿着走道往里，“可以慢慢来，等前面的人欣赏完再进入”。那枚名为“春之豆蔻”的胸针，被悬空挂在玻璃展柜中，毫无保留地展示自己。第一眼看到，视线会被正面81克拉的蛋面哥伦比亚祖母绿豆粒吸引，等冲击力过去，从不同角度欣赏包裹祖母绿和钻石的豆荚，又要感叹Cindy创作的精妙，明明是藤蔓植物才具有的柔软和张力，却呈现在最坚硬的金属与宝石上，令人信服。贴近细看，还会发现枝梗处精细安排的刺突和露珠，这是她给珠宝增加生机和意趣的线索。

Kate记得“春之豆蔻”问世后首次在台北展出，她盯着看了一个多小时，“我从中看到了很多，席勒、母亲、生命、淡定，还有一种渗透万物的力量。”你总能在Cindy的作品中观察到一个庞大的世界，忠实的记录和奇妙的想象同时发生，东方禅意与西方色彩，冲突与平衡，组成丰富的动态。所有一切，都被安排在方寸之间，可以想象她从设计到制作，要耗费多少精力和时间，这也解释了为何Cindy完成作品的时间超过一般珠宝数倍甚至数十倍。

2010年，美国史密森尼国家自然历史博物馆收藏了Cindy的一枚蝴蝶，和拿破仑的皇冠并列展示，馆长给出评价：“足以成为21世纪珠宝艺术的代表创作，作为未来的古董而收藏。”之后，欧洲几大著名的艺术博物馆也收藏了Cindy的作品。

用造建筑的方式创作珠宝

从某种程度上来说，Cindy的设计是超前的。但“超越”和“突破”都是我们的后见之明，用Cindy自己的话来说，创立品牌的十数年，每天都像行走在悬崖边。突破社会的限制、改变艺术历史的进程、创作出令人惊叹的作品，其中任何一项，都是异于常人的挑战，过程中面对数不清的否定和阻碍。

“我的第一个十年，是为生存而创作的。这种生存不单指金钱，更关乎认同感。我是一个华人，还是女性，这让一切变得更难。”Cindy从开始就选择了一条少有人走的职业道路。奢侈品设计的圈子一直封闭，珠宝更是其中金字塔尖般的存在，欧洲人几乎垄断了行业，根深蒂固的偏见是谁都躲不过的障碍，比实际的难题更难以攻克。

Cindy无法阻止别人把自己和其他欧洲珠宝艺术家作比较，她能做的，是创作出一些其他人没做过的珠宝。既然别人运用熟练的经验，她就去打破固有的规则。

“大多数珠宝设计师，还是用数百年沿袭的技法，先在纸上绘制出2D的设计图，再将图纸变成立体化的镶嵌。我不一样，从开始我就采取3D视角去设计珠宝，你可以理解为雕塑，或者建筑，所有的线条和明暗对比，都因此变化了。”›

尽管到美国才开始接触珠宝设计，但建筑和雕塑，从小陪伴Cindy长大。Cindy的外祖父谢自南是著名的庙宇建筑师，设计、建造、修复过台湾地区70多间寺庙，父亲是知名雕塑家。Kate记得Cindy在很小的时候，就展露出这方面的才华：“我们这一辈小孩很多，但祖父只带Cindy一个人去盖庙，跟她讲庙的结构，教她怎么用楔子，因为Cindy总是很安静待在一边仔细听，其他人听一会儿就跑了。Cindy选择未来职业方向时，妈妈很担心女儿会像外祖父和父亲一样辛苦，对她提出两个要求，第一，不做建筑师，第二，不做雕塑家。最后，才选了珠宝设计专业。”

在建筑和雕塑中的浸淫，让Cindy懂得如何为不同的宝石搭建舞台。她创作出的珠宝震惊了许多收藏家，他们过去没有见过这样的作品，她利用建筑的空间感，利用不同的构图和色彩，让每一件珠宝都能讲述一个惊心动魄的故事： 巨大而斑斓的蝴蝶，偶尔停靠在树枝上，露出平时见不到的侧翼红色花纹；牡丹正在盛开，层层叠叠的花瓣簇拥，让人联想起李白的诗句“云想衣裳花想容，春风拂槛露华浓”； 在叶子的上方，一滴清晨的露水才刚形成，用充满戏剧性的方式，折射出树叶的浓绿……Cindy像是邀请佩戴者来到了大自然中，见证生命的丰富多姿。她撷取自然世界的细节，冬日的枯枝，栖息的蝴蝶，春天展开的豆荚，将其变成为珠宝富于动感的线条。

“我的这种设计，如果用传统的K金去镶嵌，一定非常重，藏家只能观赏，无法上身佩戴。所以，创作过程的最后阶段，才是最困难的环节之一： 要把想象的、实验的念头，变成为可佩戴的珠宝。我需要在材质上做革命。而超越和突破也是艺术最本质的内核。”Cindy从2012年开始用钛金属作为镶嵌的底托。钛金属质地轻，硬度高，可以对抗极端环境。但与此同时，它非常难以塑形，这也是钛金属一直无法大量运用在珠宝制作中的阻碍。要打造出富有动感的曲线，Cindy必须超越现有技术的极限。“塑形非常难，但正因为艰难，才是这件事的意义所在。”

她试过很多种方法，也研究过腕表工匠对钛金属的运用，最后，选中脱蜡铸造和仿蜡锻造相结合的技法。方法看似简单，尝试和失败的时间却以年来计算，任何一个小错误，都会让脆弱的部件断裂，甚至让宝石报废。Cindy和欧洲的工匠团队花了漫长的十多年磨合期，才将作品做到令她完全满意的程度。

Kate给我们打了个比方，延展得极薄的钛金属就像一张纸，Cindy所做的，“是在一张纸上嵌钻石，而且不是单面，是每个面上都镶满钻石。”这种技艺如今能做到的人屈指可数，这也是Cindy能够成为划时代的珠宝艺术家的原因。

赵心绮 白色马甲、黑色西装套装、领结、口袋巾 均为Ralph Lauren 白色衬衫Gucci

我的第一个十年，是为生存而创作的。
这种生存不单指金钱，更关乎认同感。

—— 赵心绮

赵心柔 白色衬衫Gucci　黑色九分裤Ports　四季系列白钻叶片戒指CINDY CHAO艺术珠宝

我最佩服Cindy的一点，不是她的才华，或者高超的手工技艺，而是勇气。

—— 赵心柔

“所以，我最佩服Cindy的一点，不是她的才华，或者高超的手工技艺，而是勇气。”Kate说，“作为一个艺术家，她的眼光没有放在别人做了什么上面。她专注的，永远是我做了什么，怎样去做更好，她永远在尝试突破极限。她有一种坚硬的力量，是这种坚硬的力量，让她取得了如此巨大的成功。”

只有走过悬崖的人才知道，成功和名气不是天上掉下来的，是长期失败和重头再来的结果，是自我怀疑和打破自我怀疑的搏斗，这个过程没有捷径。

自然之灵

取之自然、师法自然，一直根植于Cindy 的创作之中。她说，自己每年都会抽出一定时间，去户外Camping、摄影，追寻富有生命流动感的线条，将自我意识与自然灵性交融。“蝴蝶是我作品中很重要的一个元素，我非常喜欢各种形态的蝴蝶。”

从2008年开始，Cindy就以“蝴蝶”为命题，用作品记录自我艺术创作的蜕变。到2022年，“年度蝴蝶”系列已经完成了10件，也成为CINDY CHAO Black Label Masterpiece赫赫有名的标志性藏品系列。其中，2008年的第一只“红宝石侧飞蝴蝶”，被法国巴黎装饰艺术博物馆典藏；2009年的第二只“皇家蝴蝶胸针”被美国史密森尼国家自然历史博物馆纳入永久馆藏，“皇家蝴蝶胸针”运用了两千多颗颜色各异的宝石，蝴蝶正反两面拥有完全不同的花纹，找不到任何接缝，绚烂至极；2012年，Cindy首次以钛金属制作的“重生蝴蝶胸针”，在日内瓦佳士得拍卖会上以近百万美元成交；2013年的“芭蕾蝴蝶”是Cindy和Sarah Jessica Parker的合作创作，以121万美元在香港苏富比拍出；其余蝴蝶都被藏家高价收入囊中，无法轻易得见。

一系列蝴蝶见证了Cindy追求艺术过程中的艰难探索。正如她所言，没有一个艺术家是“忽然”崛起的，所有的事情都有前因后果，艺术家也不外如此，实现一个灵感的火花要靠数十年不断积累，不断纠偏。

Kate还记得CINDY CHAO去年在上海举办的“无尽之境”艺术珠宝大师展。因为是品牌第一次举办独立展览，每一个细节都要亲自确认，两个人累得够呛，回到家已经半夜12点，Kate倒头就睡。凌晨醒来，她听到客厅里有轻微的声音，Cindy一个人在客厅里创作蜡雕。“她是安安静静，自在的，低着头坐在客厅的椅子上，凝神屏气，周围全是制作蜡雕的工具，她还在设法把那些白天的灵感付诸实现，那一刻，她无疑是真正美丽的。”ELLE

摄影：徐晓伟 造型：WANGAN 化妆/发型：SASA 采访/撰文：EVRICKA 编辑：SHERRY 设计：ZHAO WEI

如果用一种颜色形容上海，蒋琼耳的答案是“缤纷”，这里将东西方的美兼容并蓄，而这种融合后的美感也在她身上体现得淋漓尽致。出生于此，从习学国画书法到去西方深造艺术，她创立了“上下”品牌，如今她也迈向新篇章。“整个过程中，我觉得设计、艺术、创意都只是我的工具，通过它们去沟通不同的领域，传统的和未来的，过去的和当下的，等等，而我抓住的是永恒不变的对于艺术的真诚。”本期ELLE Wonder Women的主角——蒋琼耳，褪去过往，突破自我，勇往直前，大胆无畏，重新出发，这一场旅程里，她和20年前的自己重新对话。

吾在“上下”而求索

毋庸置疑，过往十多年里，蒋琼耳的名字就等于“上下”。作为品牌创始者，如今回归到自由艺术家的身份，这位“妈妈”再谈起自己的“孩子”，自豪和欣慰的口吻仍然十分令人动容。“爱马仕集团如果是父亲，我就是母亲，我们给了这个孩子生命，并一起从初期开始陪伴它成长，在最初的十几年里，我们传递整个家庭的价值观，教导为人处世之道，从而慢慢塑造出属于自己的性格和世界观。”

回顾过往十多载的“上下”，不难发现： 这个优秀的“孩子”出落得气宇轩昂，身上正洋溢着蒋琼耳这位母亲中西兼容的独特风格——作为爱马仕集团旗下的知名奢侈品牌，近年来“上下”经历了备受关注的变革，不仅致力于传承中国的生活美学和精湛的手工艺，同时通过汲取灵感，将日渐式微的传统之美置于当代的语境中再度审视，焕发新生。那些木作家具、竹丝扣瓷、羊绒毡、薄胎瓷等旧件，经由当代设计之手转化为极具时代精神的作品，具有代表性的“上下”工艺给产品注入了更多元的价值，使之不仅连接了线上与线下，更贯通了过去和未来。“如果要生硬地将传统的东西灌输给新一代的年轻人自然会产生隔阂，但把传统制造工艺变个样子融入年轻人的时尚及生活方式。每个时代年轻人消费的习惯、模式、渠道都会更迭，但本质上他们接受过去的文化不存在问题。随着顾客们不断增加的探索欲和了解度，他们对于奢侈品的追求也从单纯的物品价值转向生活方式。昔日，门店在零售的同时设立tea corner（茶室），这种中西结合的概念在当时凤毛麟角。只要一件东西有了感情和故事，它就有了新的价值。”

“上下”与蒋琼耳互相成就，更多的是让蒋琼耳以创始人的身份在这段特别的“亲子关系”里找到新的角度看待品牌发展。“品牌到了十四五岁，相当于一个孩子进入青春期，必须让它去接触更宽广的社会。此次品牌团队的重组和调整，作为母亲的我决定退后一步，希望让孩子独立地去探索这个世界； 没有我的保驾护航，也许会摔跤，也许是一帆风顺，但总要放手，让它走出一条属于自己的旅程。”

在蒋琼耳的浅浅笑意里，更多的是作为品牌“母亲”的坚定和宽容。“创始人对品牌的感情是特别的，一个品牌只要拥有清晰的DNA，就可以大胆去做一些不同的尝试，无论成败，无论碰到何种困难，作为母亲，我都会责无旁贷地分享我的真实意见，但决定权在它自己。只要初心不改，真诚不变，一切求索皆可得道。—— 无惧未来，无畏前行，对此，我始终充满信心。”

白色针织毛衣背心、金色扣披肩 、藏青色半裙 均为Gabriele Colangelo
黑色长靴Gianvito Rossi 金色宽手镯Khemia

与20年前的自己重逢

“变”与“不变”是最近半年里蒋琼耳考虑得最多的一对命题。2022年9月，她带着来自上海的灵感互动空间“心地”参加巴黎“世界设计之都大会”，在三四天的活动里邂逅了来自世界各地的建筑师、音乐家、手工匠、街头艺人等等，体验到了一场真正的艺术流动盛宴。“在空间里我们采访了形形色色的人，我问他们：巴黎是什么颜色？我自己的答案是金色的。阳光洒下来的时候，建筑的外立面与塞纳河都镀上了一层新的金色，就像它的文化生命力一般耀眼。”

巴黎与时光共荣共生，这种历久弥新的震撼奠定了蒋琼耳对经典的理解，也点亮了她全新的创作灵感。“我在大学时就感叹：巴黎是永远的巴黎。它让我明白在设计中不只是追求潮流或权威，而是要缔造出一种永恒。唯有经过时间考验的美才足够伟大。”她用近半年时间梳理了自己过往二十多年的创作脉络，发现无论是曾在品牌做的设计，还是现在尝试重新回到纯艺术中，甚至是更年轻的时候做的一些作品，不同的艺术形态里面始终贯穿着一根“future from past（过去的未来）”的主线。“过去的、传统的、历史的，它们都扮演着非常重要的角色，我用当下的设计和艺术来演绎，把它从历史带到未来。”最近她创作的系列作品，灵感即完全来自于被誉为“史前卢浮宫”的拉斯科洞穴壁画。“两万多年前的艺术实在太不可思议了！我们现在所看到的抽象或写实的创作，早在旧石器时代就有人类做到了，这难道不够让人心潮澎湃吗？所以我决定在现代的创作形式中融入史前的原材料石粉，以此完成一番旧石器时代和未来的对话。”

褪去头衔回归艺术家身份的蒋琼耳，身心灵都开启了崭新的篇章，宛如18世纪到20世纪的那些画家，在日出日落中寻觅艺术的真谛。“在法国的古堡家中，我感觉就像William Turner（威廉·透纳）一样，感受着自然带给我的创作生命力。今年我和法拉利合作，设计了特别珍藏版跑车，新车马上就要发布了，明年我或许会办新篇章的第一个艺术画展，总之，未来与我之间，或许设计的形式和风格会不同于“上下”，但我的作品始终要传达一种充满诚意的情感，我要抓住的是真正不变的东西，并用一种卓越的方式将其表达出来，这就是我想要的永恒。”›

过去的、传统的、历史的，它们都扮演着非常重要的角色，
我用当下的设计和艺术来演绎，把它从历史带到未来。

藏青色半裙Gabriele Colangelo 金色戒指Khemia 凯歌香槟Veuve Clicquot

WONDER WOMEN

藏青色高领毛衣、藏青色针织裤、黑色休闲鞋 均为Loro Piana　金色人脸雕塑耳环、金色不对称几何肌理耳环均为Khemia

爱是最大的创造力

和大家传统观念里“曲高和寡”的艺术家不同，蒋琼耳总是平和而欢快地观察着生活，在微博上用质朴明快的话语记录心绪，字里行间流露出智慧和参悟。“人生最大的成就是——放下执着，悠然自得，充满智慧，笑看人生。”——看似是她的睡前随手摘抄，却是她在法国的真实感受。“这个状态是永远达不到的，你不可能真的充满了智慧，对不对？悠然自得的心境也只是发生在某些时刻。而放下执着是人类永远的目标。在有一些瞬间，你好像达成了一些成就，但很快又会重新开始。因为人生始终在运动和改变，而不是一个停止的状态。”

坦然面对人生的起落时刻，抵挡生活中的困扰约束，蒋琼耳用“爱”让一切得到宽释。回到大自然和家人共度的夏天是她心中此生难忘的美好，一同探索生活和Home Schooling（家庭教学）的时光是不可替代的能量和灵感来源。“我不是高高在上的家长，孩子和我彼此影响。自由和爱能打开身心，我希望他们也有发现美和捕捉美的眼睛。”从法国回到中国的隔离期间，她也坚持用“隔离不隔爱”的家书和大洋彼岸的孩子们互动沟通，分享生活里的美好，“那些影像和信笺是我对家庭、对爱、对自由的思考，就像积累起来的财产，一封封存着等他们翻阅，这是秘密的共享，也是美的创造。只要有爱在就会有更多的机遇。”

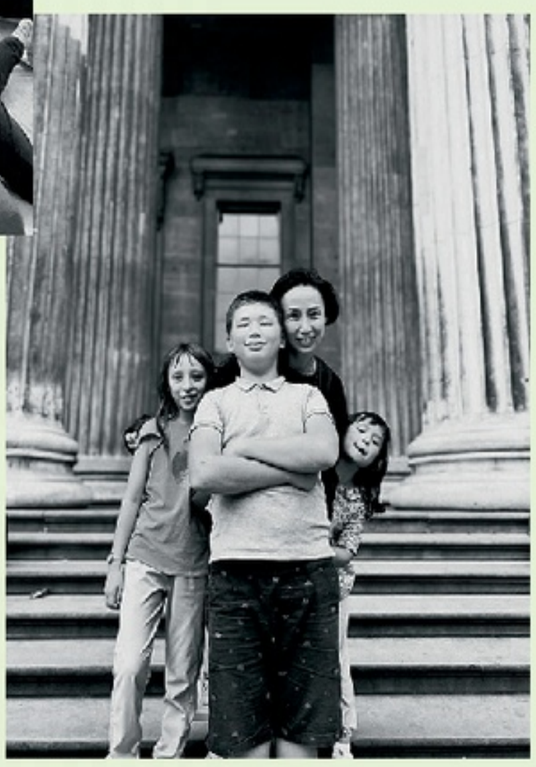
家庭之于蒋琼耳确是莫大的珍宝。对多数职场女性面临的“创业和家庭不能兼得”的困扰，她的答案再次展现出看待问题的角度决定了心态。“有的人会把孩子当成创业的矛盾，甚至为了创业牺牲了很多家庭生活。但就我多年创业的体验而言，创业和生活同等重要。女性或许有挑战，但换个角度来看，女性也有很多能量，而且当下的社会风潮也赋予女性更多机会。从另个角度切入解决问题，就能看到更多可能。只要记得：无论怎么分配，你都必须百分百地投入，陪伴孩子就发挥爱的最高浓度，工作时就全身心地挥洒创意，事业和家庭是可以兼顾的。

诚如蒋琼耳所言，人生的确很难达到微博上的十六字成就，但这一路走来，被爱和艺术包围的她熠熠生辉，不焦虑年纪，也不怀念过去。“现在的我比18岁的自己美多了。今天的我开启新篇章，一切皆有可能，我对未来充满了激情。此时此刻，我感谢生命。”蒋琼耳在采访末了这么说道。这或许正是人生四十，属于她的片刻圆满。ELLE

蒋琼耳的灵感墙

我最爱的时刻：每周晚上的家庭读书茶会

在画室自由待上一整天后的放空时刻……



和孩子们去大英博物馆，一直以来，
我跟他们一起成长

Veuve Clicquot凯歌香槟，带给我灵感和享受

孩子们创作的“小黑猫与元宇宙的花朵”

波尔多的家，清晨的雨后日出，一幅大自然的水墨写意画

日出瑜伽，与大女儿一起享受自然养生生活

ELLE
INTERNATIONAL
BEAUTY
AWARDS
2023

美之颂歌

国际美容大奖

A True Ode to Beauty

诗人惠特曼在书中写道:“做一个世界的水手,奔赴所有的码头。”
自2013年以来,由编辑组成的ELLE国际美容大奖
专业评审都会将自己比作来自世界各地的“美丽水手”,
将全球美容好物收入囊中,谱出一曲真切的、关于美的颂歌。
本年度美容圈的世界巡演已然起航,无论身在何方,
都欢迎你随时参与其中。

人物摄影:*NIK HARTLEY* 造型:*CHLOE DUGAST*
发型:*OLIVIER LEBRUN(CALL MY AGENT)*
化妆:*RAFAEL PITA(CALLISTE)* 模特:*VALERIA(ELITE)*
编辑:*VIRGINIE DOLATA、ZHENG HAO*
设计:*PASCAL IACONO、SUNJIA*

制片:*YANNICK SELVA* 编辑助理:*LOUISE ACHTEREEKTE*

Makeup 彩妆

ELLE INTERNATIONAL BEAUTY AWARDS 2023

YSL
圣罗兰美妆
Lash Clash极度丰盈睫毛膏

Marie-Noëlle Vekemans 比利时版新媒体主编：
这款睫毛膏在社交网络上掀起了一阵热潮，使用过后，我心服口服。拉长、增厚、加浓，它简直无所不能，是真正的大赢家！

Michela Motta 意大利版美容总监：
这是我见过最有型的睫毛膏了，不仅外观设计超级有型，拥有超大容量，还能让睫毛超黑超多超漂亮，让使用者刷刷睫毛就能轻松改变眼型。

Maria Thorgaard 丹麦版美容总监：
让人赞叹不断、惊喜连连的“神仙单品”！如果你正在寻找丰盈睫毛膏，我非常乐意向你推荐这位新欢。

Nars
娜斯
流光美肌粉底液

Pedro Camargo 巴西版美容编辑：
轻薄且自然，但别误会，它不是那种毫无遮瑕力的粉底液，而是在轻透与遮瑕中做到了完美平衡，它让我的世界两全其美，鱼与熊掌兼得。

Barbara Huber 德国版美容编辑：
突破性纯净底妆配方让这款“超方瓶”在遮瑕力强悍的同时，完全不会出现卡粉、暗沉、假面和刺激等常见的底妆问题，用刷子或者手都可以轻松涂抹开，最重要的是——它还能在皮肤上持久保留细腻水润的自然光泽。

Sukriti Shahi 印度版美容与健康编辑：
内涵丰富的养肤精粹，为你打造宛若天生的第二层无瑕肌肤。

DIOR
迪奥
烈艳蓝金锁色唇膏

Arlette Barrionuevo 阿根廷版时装美容主编：
Dior迪奥美妍配方全新升级，蕴含芍药花萃提取物，时刻呵护双唇，让娇嫩唇部如同花瓣一样柔软。28款缤纷色号，让双唇如同芍药般华丽绽放，精致且无可替代。上唇轻盈舒悦，让你在上妆的同时亦可享受实实在在的唇部美容护理。

Lettie Tseng 中国内地版美容总监：
烈艳蓝金锁色唇膏的持色效果让人刮目相看，实验室潜心专研的防脱色配方真正做到了从早到晚无须补妆。半哑光色泽与低调奢华的外壳包装相呼应，是你化妆包中不可或缺的时尚单品。

Rozina Kouri 希腊版资深美容编辑：
实话实说，我私下不是个爱涂口红的人，直到遇见了它。普通的口红质地总让我觉得涂上很不舒服，但这款唇膏神奇的裸唇质感让我完全感觉不到自己嘴上还有口红，即使好几个小时过去，美丽唇色依旧如新。更别说Peter Philips专门为其设计了一系列色号，诠释各种时髦风格不在话下。

Skincare
面部护理

Clarins
娇韵诗
Beauty Flash去角质面膜

Elisabeth Martorell 法国版美容主编：
从四十多年前问世伊始，Beauty Flash面霜就成为了法国女人最爱的面部急救产品之一。如今，全新的Beauty Flash去角质面膜也成为了我们绝对的必备单品。乙醇酸与水杨酸的组合能瞬间焕亮肌肤，管口的面膜刷设计也是个值得称赞的懒人小巧思。

Santi Zulbachri 印度尼西亚版执行主编：
居家美容护理的首选产品，留存在肌肤表面的老废角质很容易就被清除了。但除了清洁，它同时还做到了收紧肌肤，唤醒皮肤深层活力，如沐春风。

Evgenia Alexandrova 保加利亚版美容编辑：
选择它的原因很简单——它适用于所有类型的肌肤，而且可以有效提亮缺乏光泽的暗沉皮肤、调整肤色不匀、淡褪细纹。

Foreo
斐珞尔
Luna™ 4 净透舒缓洁面仪

Carolina Alvarez 墨西哥版美容编辑：
实在很难不爱它的紧致按摩模式，提供了针对性塑颜操及五大按摩手法按摩面部，一整套面部“刮痧”和瑜伽下来，我的肌肤更加柔滑，所以无论清洁还是使用精华，我都离不开它。一个洁面仪，省去了我所有购买美容按摩工具的钱，划算！

Kaira Van Wijk 荷兰版美容编辑：
我的洗漱包里永远都有这个小可爱！这个来自北欧的品牌不仅能够帮助使用者更好地清洁肌肤，还始终在用独具匠心的产品提升爱美人士的生活品质，将更简便、高效、舒适的科技化美肌体验带给所有人。如果没有使用它，那我的一天都是不完整的。

Amanda Leo 新加坡版美容撰稿人：
太容易操作了，让你简简单单远离黑头烦恼。当然，我最喜欢它的一点在于，充一次电可以使用很久很久……久到使用近600次才需要充电……久到你好像从来就没有为它的电量担心过。

Lancôme
兰蔻
塑颜三重紧致焕颜精华乳

Blanca González Rufino 西班牙版美容总监：
百分百黑科技的高效护肤品。源于40年前沿肌肤再生学，通过上万次成分排列组合的体外测试，探索出最佳肌肤抗老公式，年轻再生，关键在于既全面，又精准。

Younie Tsang 中国香港版美容内容总监：
日夜皆可使用的多维紧塑精华乳，敏感肌同样安全适用。日间使用过这款精华之后再上妆，肌肤会呈现出非常好的气色，大爱！

Anna Machová 捷克版美容编辑：
以精准配比，协同抗老、抗氧、美白三重功效，一泵三效，三管齐下，是超高性价比之选。

Chanel
香奈儿
一号红山茶花面霜

Asako Matsui 日本版美容总监兼新媒体副总监：
香奈儿一号红山茶花面霜用最轻柔的质地温润肌肤。配方核心成分红山茶花精粹，能有效解决肌肤的初老问题。并且，秉承了可持续的美学理念，采用着眼于未来的补充包装及环保设计，令人欣喜。

Dina Kabbani 中东版资深时装与美容编辑：
渗透、修护、活肤。极简护肤的“天花板”，拥有非凡能量。

Monika Kassai 匈牙利版美容编辑：
红山茶花，与众不同。一号红山茶花面霜肤感极其舒适，感觉瞬间就被肌肤深层吸收，只留下薄薄一层轻柔包裹于面部，散发着令人着迷的香气。

Body Care
身体护理

La Roche-Posay
理肤泉

Anthelios特护防晒喷雾
SPF50+/PA++++

Chatlina Cheyjunya 泰国版主编：
理肤泉的高品质毋庸置疑，但我还是想为它独特的包装设计点赞——实在太方便啦！现在我更爱和家人一起出门活动了，只要带着它就没问题。

Carin Hellman 瑞典版美容编辑：
这款防晒产品收获了我全家的全五星好评，喷上就行，一点不费事，瞬间就吸收了，再也听不到小朋友涂防晒霜时抗拒的乱叫了（他们甚至觉得很好玩）！

Tara Dukći 塞尔维亚版网站编辑：
顶顶好用的防晒霜！实现了全广谱防晒，全家桶的超大容量，喷再多都不心疼。

SHISEIDO
资生堂

Advanced Body Creator塑身乳

Elisabeth Martorell 法国版美容主编：
这款纤体乳的奥秘是？特殊的、可以对脂肪分解产生作用的香氛配方。上身涂抹略带凉感，激发全身活力。散发光泽的粉色可爱圆罐让减肥这件事看起来也快乐了许多。

Nilay Yalçınkaya 土耳其版美容编辑：
独特的水凝胶质地，为身体提供舒适享受。厉害的抗脂肪团与纤体效果，可以让大腿和腰部变得紧致，美好的身体轮廓有它一份功劳。

Arlette Barrionuevo 阿根廷版时装美容主编：
这是我心仪已久的塑身产品。可以软化肌肤，为其提供全天候的保湿滋润，质地也很清爽，还有宜人的香气……尤其适合夏天使用，在冲淋后涂抹全身，它凉凉的体感让人觉得酥酥麻麻，可太舒服了。

CeraVe
适乐肤

修护保湿润肤霜

Katy Young 英国版集团奢侈品美容总监：
由专业皮肤科专家潜心研发的富含三重神经酰胺的配方非常适合全身使用，有效修护、强韧肌肤屏障。

Théo Dupuis-Carbonneau
加拿大与加拿大魁北克版美容总监：
CeraVe是皮肤科专家非常推荐的品牌，这并非没有道理！即使在魁北克最寒冷干燥的冬天，这款身体霜也能hold住！我的小诀窍是在洗完澡后立即涂抹，皮肤中的水分得以留存，保湿效果瞬间加乘。

Nicky Khánh Ngoc 越南版资深美容编辑：
敏感皮肤或极度干燥肌肤的保湿救星。哑光肤感不泛油，平价大碗，是囤货时的不二之选。

Hair Care
美发护发

HAIR ritual by Sisley
法国希思黎
温和净澈洗发水

Kathleen Hou 美国版美容总监：
我总会听见自己的头皮抱怨我把所有的爱与关怀都给了头发，从来不用心护理它。而这款滋养洗发水的出现让头皮舒舒服服，再也不会嫉妒头发了。头发不出油、头皮又能得到适度的清洁，难能可贵的两全其美。

Charlotte Sørvald 挪威版美容编辑：
我的头皮和秀发——从发根到发梢都恋爱了！这款洗发水闻起来都是干净的香味，每次使用时都觉得头发沐浴在爱河之中……在家也有种在高级沙龙里做头皮护理的感觉。

Yvonne Yang 中国台湾版美容总监：
净澈头皮，连同头发也很清爽，完全不油腻。清洁力度很强却又很温和，不会干燥，掉发都变少了。淡淡的茶树精油香味令人上瘾。

Kérastase
巴黎卡诗
菁纯亮泽经典香氛护发油

Lettie Tseng 中国内地版美容总监：
适合各种发质，可以让发丝由内而外得到切实修护，是增强光泽的高奢护发精油。涂抹之后的第二天头发依然闪亮，着实令人惊叹。品牌标志性的花香木质东方调闻起来也非常高级。

Monika Kassai 匈牙利版美容编辑：
这款经典护发油用途广泛，洗头前后、白天、夜晚，几乎所有时间都能使用。全头涂抹或是直接用在发梢都可以，无论你是直发还是卷发，它都能在滋润头发的同时保持轻盈。被称作“月夜之石”的香调也很绝，可以媲美真正的香水，值得入手。

Santi Zulbachri 印度尼西亚版执行主编：
香气四溢，蕴含摩洛哥坚果油、山茶花至臻精粹、珍稀马鲁拉焕活精粹三大珍贵成分，令秀发闪耀，摆脱毛糙。

K18
免洗修护发膜

Maria Thorgaard 丹麦版美容总监：
我要先说明，我是免洗产品的深度用户，在浴室花时间做发膜太麻烦了，我无法接受。但这个爆款发膜就完全不用，虽贵但值，一周也用不了很多次，省下的时间和精力用来做点什么不“香”呢？

Evgenia Alexandrova 保加利亚版美容编辑：
如果你的头发烫过、漂染过，一定要用它。这款发膜可以很好地修护烫染后的化学损伤及热损伤，快速恢复头发的健康状态，柔软、有光泽，充满弹性。

Barbara Huber 德国版美容编辑：
它是我的秘密武器！有效成分在短时间内即可深入发芯，修护严重受损的发质。干燥再见，乱飞的小卷毛再见！ ›

ELLE INTERNATIONAL BEAUTY AWARDS 2023

Fragrance
香水

Hermès
爱马仕
Eau Givrée大地男士香水

Younji Jung 韩国版美容总监：
作为爱马仕大地香水的忠实粉丝，我觉得这款“霜冻大地”非常有趣。在它身上我依然可以感受到大地特有的浓郁木质矿物香调，但同时还加入了冰凉风霜所带来的震撼。如果你喜欢柑橘和水生调，请记得尝试一下这款新香。

Rozina Kouri 希腊版资深美容编辑：
像冰一样冷，像火一样温暖。当我在丈夫身上闻到它时，我感受到了香水的力量，结合了香橼的活力和杜松子的清新，让人着迷。现在我甚至会特别期待他回到家的那一刻，身未近，香已至。

Carolina Alvarez 墨西哥版美容编辑：
有一种柑橘优雅的气味，大胆而深沉，清新又凉爽。同时它也是朴实、现代和极简主义香水的代表，杜松子、尼泊尔川椒与柑橘调香橼的结合是一种令人惊叹的感官体验。

Prada
普拉达
Paradoxe
“我本莫测”女士香水

Marie-Noëlle Vekemans 比利时版新媒体主编：
从香味到瓶身，这款香水都经过了精雕细琢，是独一无二的经典产品，它用最优雅的方式展现了莫测与多面的先锋女性。

Anna Machová 捷克版美容编辑：
“我本莫测，总是与众不同，不断变化，成为不同角色，捉摸不透。”——我喜欢这个概念。Paradoxe完美诠释了Z时代的有趣性格，展示多元个性之下的坚定本心。

Michela Motta 意大利版美容总监：
Paradoxe集合了所有的酷：瓶身很酷，将传统花香调拆解重构的设想很酷，代言人艾玛·沃特森也超级酷！

Go Green
绿色环保

Rahua
Enchanted Island™洗发水

Younie Tsang 中国香港版美容内容总监:
头发染后用它,色彩可以保持得更久,而且看起来更健康。洁净、有机的配方也不会为秀发造成负担。

Kaira Van Wijk 荷兰版美容编辑:
这款香氛洗发水采用源自热带雨林的有机成分配制而成,可深层滋养受损头发,从印加果、番石榴、石榴等热带植物中提取的精油成分,富含 Omega-3,是Rahua品牌绿色天然的秘密武器。

Maja Mendraszek-Goser 波兰版美容编辑:
开启瓶盖,闻着异国花果香气,伴随蓬松泡沫来一场幻想中的旅行吧!梦境结束,头发也变得柔软、富有光泽……我已经开始期待下一场泡泡旅行啦!

Westman Atelier
Lip Suede唇膏盘 #Les Nudes

Charlotte Sørvald 挪威版美容编辑:
拥有它之后,它就成为了我化妆包里的常客,质地、妆感和色泽都太令人沉迷了!

Katy Young 英国版集团奢侈品美容总监:
感谢品牌创始人Gucci Westman,让自然的妆容从此变得如此别致。这款唇膏盘涵盖了几乎所有基础裸妆所需要的唇色,而且其特别的粉质让勾勒唇部变成了一种享受。

Kathleen Hou 美国版美容总监:
Westman Atelier是我们造型团队的挚爱品牌。外拍时必备这款强大的唇膏盘,在保证了亮眼妆效的同时还非常便携。

Pai Skincare
有机玫瑰果精华油

Tara Dukći 塞尔维亚版网站编辑:
玫瑰果是今年非常流行的美容成分,出于好奇我也会尝试。这款精华油太奇妙了!可以为肌肤补充水分,也特别好吸收。

Chatlina Cheyjunya 泰国版主编:
玫瑰果油具有保湿和修护等多重功效,它是我在繁忙夜晚依然能拥有健康皮肤的秘诀,白天我会将几滴精华油混合到粉底液中,获得更多滋润光泽。

Nicky Khánh Ngoc 越南版资深美容编辑:
深层滋润,紧致肌肤,增加光泽感,完全不刺激。ELLE

赖冠霖
Whoo后品牌时代代言人

Beauty *of* Firming Skin

逆形而上 缔造线率之美

从歌手到演员，赖冠霖出镜时优越的下颌线自始至终都帅气迷人。逆形而上，保持上扬姿态，是拥有心动侧颜的不二法则。

编辑：*CRYSTAL NIU* 撰文：*蓝歆* 设计：*YIYI*

广告 后天率丹和率提拉滋养液 国妆网备进字（沪）2020009926；后天率丹和率提拉滋养乳 国妆网备进字（沪）2020009927；1.和率晰柚复合物：提取自多种石斛类植萃，蕴含阿魏酸、β-谷甾醇、亚油酸、迷迭香酸、雪松醇、五羟黄酮、熊果酸、生育酚（维生素E）、酵母菌溶胞物等。2.臻贵川草花：萱草花提取物

后天率丹和率提拉滋养液 1,030元/150ml
后天率丹和率提拉滋养乳 1,220元/110ml
Whoo后

倍速人生 从容不迫

16岁出道，18岁首次出演电视剧，20岁指导拍摄短片，进入娱乐圈后赖冠霖的人生进度条仿佛开启了倍速模式。近年来，他走的每一步都承载着不少期待。无论是当歌手还是演员，他都有着极强的责任心，在歌手与演员身份之间越发游刃有余切换身份的他，交出了漂亮的成绩单。在《爱情应该有的样子》中他出演的徐光兮温柔体贴，圈粉无数。在新剧《白日梦告白书》中，他再次突破自我，挑战一人分饰两角。

尽管拥有倍速人生令人艳羡，但所要承受的压力与付出的努力也超乎常人想象。在收获鲜花与掌声的同时，赖冠霖保持着清醒又自知的敏捷，对自己的人生有着清晰的规划。他不愿将自己困在“年少成名”的光环之下，他明白时间与精力应当放在打磨优秀作品上，不断进行自我沉淀。

出道至今，赖冠霖鲜少向外界袒露自己一路走来遇到的难题，更多时候，大家看到的都是他在舞台上或是戏剧表演中的高光时刻。在温暖阳光的A面背后，是他数年如一日朝着目标努力上进的B面。

赖冠霖的自律不仅体现在对于工作的认真专注，也贯穿他日常生活中的方方面面。他长期运动健身保持身材，对脸部保养也极为上心，因此镜头前的他时刻保持颜值在线。

时刻有形 昂扬姿态

面部的线率之美不只是停留在一面，而是经得起各种角度镜头的考验。精致立体的侧颜与时刻饱满的肌肤状态是赖冠霖能够无惧镜头零距离拍摄的底气，在他每日护肤中不可或缺的Whoo后天率丹和率提拉系列功不可没。赖冠霖保持流畅清晰下颌线的关键来自于Whoo后天率丹和率提拉滋养液与Whoo后天率丹和率提拉滋养乳，天率丹家族“水乳CP”如精华般丰盈质感，能够有效提拉面部轮廓，塑造年轻立体线率。

Whoo后天率丹和率提拉系列中添加了两大独家东方奢养成分——和率晰糖复合物[1]和臻贵川草花[2]。LG研究所经过精研分析，从多种石斛类植物中提取出8种成分与其它珍贵有效成分进行复合配比，以此得到和率晰糖复合物，并融入臻贵川草花，运用于Whoo后天率丹和率提拉系列之中。从提拉、紧致、弹润三大维度提升了肌肤状态，帮助攻克肌肤缺水、弹力流失、松弛等难题，保持盈润饱满有光泽的肌肤，改善肌肤轮廓线条，实现紧致线率之美。

Whoo后天率丹和率提拉滋养液在洁面后第一步使用，香气馥郁，吸收快速，给予肌肤丰盈滋润感，充盈肌肤水分，深润焕肤的同时有助于后续护肤品的吸收。Whoo后天率丹和率提拉滋养乳加乘润养肌底，提升肌肤紧致度，打造线率轮廓，淡化岁月痕迹，绽放神采。

作为专研亚洲肌肤的高端护肤品牌，Whoo后致力于由内而外调理亚洲肌肤，臻萃东方珍贵植萃，结合现代护肤科技，多方位为都市人的美丽姿态保驾护航。上扬线率之美，不仅勾勒了精致侧颜轮廓，更诠释了笃定前行的人生态度，自信迎接每一个精彩的高光时刻。ELLE

spring

冬日遇见春色

自如、绽放、舒适……与春日的初遇伴随着美好的氛围。明媚的色彩与舒适的廓形成为身体迎接新季最好的装饰，春色肆意挥洒自信。

摄影：*TOM SCHIRMARCHER* 造型：*CELIA AZOULAY* 时装编辑：*CHARLOTTE DEFFE* 制片：*YANNICK SELVA* 化妆：*MAUD LACEPPE (THE WALL GROUP)* 发型：*RITA MARMOR (STATEMENT ARTISTS)* 模特：*KAT C. & EMMIER R. (WOMEN MANAGEMENT NY)* 编辑：*FENELLA WANG*

Breeze

对页
镂空水钻连衣裙
Prada
紧身丝袜
Wolford
黑色乐福鞋
Church's

本页
彩色流苏毛衣
Stella McCartney

印花紧身上衣
印花紧身裤
均为Philosophy Di Lorenzo Serafini

白色连帽外套
牛仔长裤
厚底运动鞋
均为CELINE by Hedi Slimane
白色T恤
Nili Lotan
金属项链
Tiffany & Co.
金属圈耳环
Jennifer Fisher

针织上衣
针织中裤
均为Louis Vuitton
白色运动鞋
Reebok

黑色丝绸衬衫
黑色垫肩西装
均为Balenciaga

丝绒刺绣连衣裙
Gucci

浅色羊毛大衣
Max Mara
高领针织衫
Nili Lotan
牛仔长裤
Ulla Johnson
黑色皮带
Deborah Drattell
腕表
戒指
耳环
均为Cartier
黑色乐福鞋
Church's

针织上衣
针织长裤
均为Proenza Schouler

粉色印花衬衫
Versace

红色格纹连体裤
Chanel

黑色丝绸衬衫
羊毛刺绣背心
黑色刺绣长裤
黑色礼帽
均为DIOR
黑色乐福鞋
Church's

邮发代号：4-525 定价：人民币30元 港币45元 本刊由上海译文出版社有限公司与美国赫斯特出版公司版权合作

世界时尚芭莎

JANUARY 2023
价格30元

赵丽颖
拥抱一切可能

2023
春夏趋势聚焦
经典品牌再造之路

a
NEW
START

科技焕新颜
BEAUTY STAR
国际美容大奖起航

广告

BULGARI.CN

BVLGARI
ROMA

SERPENTI

广告

GUCCI

客服专线 400.8210.582
线上选购 gucci.cn

#GucciCosmogonie

PRADA

PRADA.COM 广告

omegawatches.cn

广告

冬日奇境

在曼妙的冬雪中，迷人的欧米茄时计熠熠生辉。这款碟飞系列典雅腕表27.5毫米款，成为冬日奇境的瞩目焦点。凝眸璀璨腕间，品牌对于精准卓越的隽永追求得以生动展现。腕表表壳采用Sedna 18K金制成，白色珍珠母贝表盘搭配镶钻表圈，伴您度过美好的梦幻冬日。

OMEGA

MONCLER GRENOBLE

克特鲁皮良山，智利

海拔2,360米 (7,740英尺)

39°30'0"S 71°42'0"W

MONCLER
GRENOBLE

广告
超越巅峰

Enchanted Lotus Collection Lupita Nyong'o

Where It Begins 由此而生

DE BEERS

De Beers® 和DE BEERS ™均为De Beers Group戴比尔斯集团的商标，其版权均由De Beers UK Limited 2022所有。

广告

Where It Begins 由此而生

DE BEERS

De Beers® 和DE BEERS™均为De Beers Group戴比尔斯集团的商标，其版权均由De Beers UK Limited 2022所拥有。

THIS

Month

舞剧《红楼梦》

全国多地巡演　即日起至2022年12月15日

摄影：江苏大剧院宋源

舞剧《火车站》

全国多地巡演　2022年12月16日起

从大观园到火车站

在舞蹈界，黎星是少有的集编、导、跳于一身的全能选手，在揽获众多国内外顶级赛事的大奖后，这些年，他将更多精力倾注在编舞和导演上。近日，他和李超联合执导的大型民族舞剧《红楼梦》在全国多地复演，他们将全剧分成12个舞段来呼应原著小说的章回体，并干脆利落地删掉了除宝玉之外的所有男性角色，着重突出一个少年的生命顿悟和众多女儿的悲剧命运。

此外，继《大饭店》后，黎星以火车站为灵感，推出了城市空间系列的第二部舞蹈剧场。火车站，是人类情绪的容器，它收藏着旅人的欣喜和异乡人的别愁，重逢的期待和逃离的诱惑……黎星携手Hellodance明星舞者黄潇、马晓龙、昂昂一同编创，肖骏、安雨担当作曲，于一曲一律动之间，展现火车站里的人间百态。

2

音乐剧《基督山伯爵》中文版

全国多地巡演　2022年12月2日起

在俄语版音乐剧《基督山伯爵》连续上演超过10年后，这部“复仇爽文的开山鼻祖”终于在上海文化广场迎来了中文版的首演。新晋北京歌剧舞剧院音乐剧团团长、音乐剧演员阿云嘎首担制作人，集结徐丽东、娄艺潇、徐瑶、于毅、叶麒圣、李宸希等多名一线音乐剧演员，共同上演这场关于爱情、背叛和复仇的传奇大戏。

3

音乐剧《莎翁乐园》中文版

上海 上剧场

2022年12月24日—2023年1月1日

“一千个读者心中有一千个哈姆雷特”，这一次，哈姆雷特连同莎士比亚笔下的其他经典角色跳出了原本的故事框架，获得了自由意志和全新的人格。一阵大风不慎将莎士比亚正在创作的两部剧本混在了一起，来自不同“世界”的主角——哈姆雷特、罗密欧与朱丽叶在异空间相遇，故事是否可以按照原本的轨迹继续？

4

舞台剧《繁花》第一、二季联演

上海 美琪大戏院

第一季2022年12月28日—2023年1月1日

第二季2023年1月7日—15日

睽违已久的音乐剧《繁花》第一季、第二季一同回归，两季“跨年连演”的演出形式于岁末年初为观众带来一场沉浸式观剧的体验。该剧改编自金宇澄先生的长篇小说，两季均沿用原著的表达手法——上世纪六七十年代和90年代的两条时间线交互进行，串联起三位主人公从相识、绝交到重逢的纷繁故事。

1

5

世界的尽头：三宝音乐剧曲目精选音乐会

上海 文化广场·主剧场　2023年1月7日-8日

著名作曲家、音乐制作人三宝亲自执棒指挥，联合谭维维、沙宝亮、刘岩、徐瑶等多位顶级歌手、音乐剧演员，结合双管编制交响乐队、电声乐队、民乐队及合唱团，重温《金沙》《蝶》《钢的琴》《聂小倩与宁采臣》等多部经典原创音乐剧的金曲选段。ELLE

ELLE

JANUARY 2023

CONTENTS

12 This Month
16 编者笔记
96 盛事

First Look

18 艺术卷轴
19 金色诱惑
20 刚柔并济
21 浪漫绽放
22 幸运来临
23 丛间飞舞

Fashion

24 时装的轻柔低语
不同的时代为时装设计师们提供了喷涌的灵感，但在2023春夏新季，无论是已经走远的过去，还是未至的未来，都不再是设计师们聚焦之处，我们此刻身处的世界才是一切创想的来源。
40 新生绽放 整“装”待发
46 拥抱年轻的时尚
56 早春的南城故事
64 新潮流

Beauty

68 新颜新姿
2022年，全球疫情、极端气候、元宇宙热潮等大事件都深切地影响着美妆界，行业先行者透过种种变化洞察趋势，为风云变幻的新一年构画美丽愿景。
82 编辑现场直击

Well

98 隆冬魅力
112 光影游戏

摄影：*许闻*
造型：*KIDDJI*
封面人物：*李宇春*

金色亮片罩衫
银色亮片长裤
黑色T恤、金色身体链
均为Paco Rabanne
金属装饰短靴
Gucci

摄影：*范欣*
造型：*CLOE DONG*
封面人物：*赵丽颖*

黑色皮质大衣
黑胶猫爪手套
均为Balenciaga
戴比尔斯Enchanted Lotus
白金钻石手链、项链、耳环、戒指
均为De Beers

98

广告

Alhambra, 诞生于1968年的幸运象征

Van Cleef & Arpels

Haute Joaillerie, place Vendôme since 1906

上海 北京 杭州 南京 西安 哈尔滨 沈阳 成都
武汉 长沙 广州 宁波 深圳 重庆 合肥 郑州
www.vancleefarpels.com - 400 6237 878

Editor's Note

编者笔记

读书 · 旅行 · 滋味 · 潮流

有些画面像密集恐惧症的构图。在让 · 雅克 · 桑贝的漫画画册《一点巴黎》中，有一张是交通尖峰时候花神咖啡馆前的路况，大车、小车、摩托车，以互相挟持和最后互相妥协的态度融在一起。就像河流与水的关系，缓慢地流动，乍一看是静止的。行人悠闲穿过这些车辆，一个女性，背着单肩包，明黄色的裙子，处在漫画里几乎是中心的位置，仿佛一个巴黎的标志，漫不经心，又无比用心地生活。还有咖啡馆里，人挨着人，这个人的脸贴到了另外一桌某个人的背上，二维平面的密密麻麻，写实的虚幻。还有更多的素描，全是点与线，又细又密又短促的笔触，构成了街道、建筑、树木，街道上的人和车辆，建筑的屋顶和窗户，树木的叶片，纷纷落落的无尽感。一幅黑白的素描画的是巴黎澄明烂漫的晚上，船帆般的建筑，被夜灯的余韵微微笼罩，一个骑自行车的人，在静寂的街头，在黑白映衬得特别、特别明亮的夜晚，安静又悸动的心里，那是巴黎灵光乍现的爱与亲密。人与人，人与城市的疏远与注视，人海里的一瞥，审视周遭的挑剔、好奇与温馨，最终归于会心一笑的幽默。

在人群中，一点、一瞥、一个手势令我回想起巴黎，那个跳脱画家的黑白素描和柔和的水彩画，以实际的身体体验和感知的城市。我想起我曾经一直去的中国城里，有广式大排档，越南河粉，现在也许会有更多的餐厅，大概率一定有的，火锅、烤鸭、麻辣烫，诸如此类。在我还是一个年轻人的时候，常去一家中餐厅点白煮的青口和半瓶装的白葡萄酒，真是滋味无穷，其实法国餐厅里也有类似的煮青口，季节时候，又新鲜又便宜，然而我还是跑大老远去这家餐厅吃，看着老板与服务员非常“国营”般不耐烦的态度，嘈杂的环境，讲法语的，讲英语的，普通话，广东话的。一次服务员一阵风匆匆路过，连我的酒一并打翻了，然而一句客气话也没有，过了好一会儿，拿了半瓶新的酒过来，也没有笑容。我觉得这都是理所应当地逆来顺受，不知是什么道理。在巴黎吃过了无数次的饭，有些很漫长，很昂贵，很浩大，很富丽堂皇，回忆变得如流金的瀑布，一片喧哗后，反而只有模糊的碎影。大概只有人间关系，才可以留住某些感官记忆，所谓值得保存的瞬间，除此之外，没有心存着对人的牵绊。物质，无非是镜像。

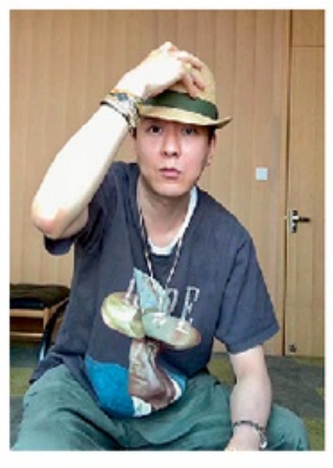
有一度Buddha Bar的音乐那种微醉、迷离、时髦的感觉席卷了全球，在巴黎的这家餐厅我们度过了一个愉快的午间，忘记吃了什么，但是饭后要了混合的水果，小草莓、黑莓、红莓，名字叫“激情的水果拼盘”。这样一种新奇和富有异国风味的水果拼盘很多年后才在上海这样的中国大都市里，变成了日常的，随时可以买到的。那些时髦过、又早已经不知何踪的Buddha Bar音乐，曾经推出过大量的唱片，那些烟花爆裂般的鼓点，慵懒的人声，近乎轻佻的令人情不自禁要扭动身体的节奏，一种宽松时代的安逸，说不清道不明的某种欣喜，可能是年轻的错觉，然而这并不是为了追忆似水年华，而是为了理解实在的当下。在河流的激荡中，在我身处的一间杂货店，伸手去拿了货架上的一盒黑莓的时候，有一种微微的时空错乱。这与是不是黑莓这样具体而微的一样水果无关，而是一种复杂的感官体验，华而不实，可是却如此的宝贵。这该怎么去描述呢……在五月的时候，我买到的水果，竟然是半箱装的黑莓，它是如此的新鲜和美味，完全是不可思议的一幕。它从来也不是主流的水果，可是它却在一个时间的节点，大批量地出现在我的眼前。近乎是奇迹。

重新回归于日常，有一种实际而忙碌的，些许焦躁和慌张的“人间关系”的日常，对我而言，我融入社会，重新面对和处理错综复杂的人间关系，不动声色地，又是真真切切的身处其间，不再扮演一个隔岸观火的局外人。这是一个胜利，至少，是一个胜利的开始。所谓孤独的人是可耻的，以为剖心剖肺地洞彻人生，一颗心还要拿出来，还要展示给世间看，才是脆弱和胆怯的逃避。在人群中，就像水在河流中，如何在日常保持清醒，以及在河流中体会一滴水的意义，这是生命里最有意义的事情。

在翻看桑贝的画册时，我回忆巴黎，一些经典的日常；就像我在上海，我既置身于其中，又常常在飞翔的维度上审视自己。我的生活的轨迹，一点点地变得大了一圈，我有跨越了不同城市的感觉。天气骤冷，上海的冬天潮湿而透心凉，可是不怕，我穿上了秋裤，它再也不是一种被污名化的单品。谁又在乎呢？只是自己的心，只是自己的所思，而已。在冬天的绵长细雨里，茶花，我最热爱的花卉（之一），开始慢慢地孕育和绽放，直到有一天一树都是满满的花。

这是新一年的第一期，虽然在我写这篇文章的时候，距离新年还有一段时间，但我从未像现在这样，期待和庆祝一个新的开始。这开始，伴随着回忆和建构，包括了过去的，已发生的，未来的，等着去创造的某种“雏形”，没有完美的世界，但是我会竭尽全力。

编辑总监：



CINDY CHAO

THE ART JEWEL

心 邸

博 物 馆 典 藏 级 艺 术 珠 宝

预 约 鉴 赏

www.cindychao.com +86 21 6329 5598

拼色簇绒刺绣手袋Fendi *48500元*

ART PIECE
艺术卷轴

抽象的F字体在梯形的平面空间内肆意绽放，这是可以随身携带的艺术卷轴，
两侧饰有标志性扭锁，兼具实用性与实验性，洋溢着勃勃生机。

编辑：*WANGAN* 摄影：*RYANJENQ* 设计：*NANCYZENG*

GOLDEN LUST
金色诱惑

黑色是时尚界永恒的经典色，它深沉而神秘。
金色高贵华丽，精致夺目，拥有饱满的质感。
两者的结合，在凯旋门标志中爆发出强烈的
冲击感，奢华却不张扬，成为一种深沉的力量。

BOX TRIOMPHE亮泽牛皮革链条手袋**CELINE by Hedi Slimane** *25500元*

高级珠宝Coco Crush系列戒指、耳环、手镯 均为Chanel

POWER & GRACE
刚柔并济

由手工抛光打造的弧形表面圆润饱满，
搭配利落切槽线条所构成的菱格纹图案。圆润且不失利落
的设计成为都市女性武装造型的利器。

摄影：*CHIENYUN* 编辑：*JENO* 设计：*NANCY ZENG*

AIR of
ROMANCE
浪漫绽放
满镶钻石勾勒出尽显曲线美感的
山茶花，环抱象征着生机的水滴形
整颗美钻，这枚写意的别致戒指向
我们叙述着珠宝所能带来的浪漫。
高级珠宝Camélia系列戒指Chanel

LADY LUCK
幸运来临

象征着幸运的四叶草，在珠宝匠人们
的手中演化成线条简约、
造型别致、圆珠饰边的华美幸运符号，
为“好运”增加一份精致。

Vintage Alhambra戒指
Sweet Alhambra腕表
均为Van Cleef & Arpels

GUCCI
DANCING
WINGS
丛间飞舞
精美虎眼石表盘盘面上镶嵌
12只造型精巧的蜜蜂，随着手腕运动
而轻盈灵动地闪烁光芒。
将天马行空的想象融入高级制表世界，
意趣与技艺在此融合。
Timeless高级制表系列腕表Gucci

Fashion Report 时装报道

时装的轻柔低语

不同的时代为时装设计师们提供了喷涌的灵感，但在2023春夏新季，无论是已经走远的过去，还是未至的未来，都不再是设计师们的聚焦之处，我们此刻身处的世界才是一切创想的来源。时尚在新季，用柔和的色系和剪裁，温柔地抚摸现实，奏响舒缓的乐章。

撰文/编辑：*SHAWRY YANG* 设计：*KIKI GAO*

CHANEL

WARM

Touch

SOFT

Glance

部分图片：AVAVTREE.COM、品牌提供、视觉中国GETTY、站酷

Trends

再次书写极简主义

如果说，身着蓝色格纹衬衫、阔腿牛仔裤，褪去浓妆，从容走上Bottega Veneta2023春夏新季T台的传奇超模Kate Moss，代表着她所活跃的1990年代的极简主义，那么年轻的90后创意总监，Maximilian Davis的上任则为Ferragamo带来了新的气象，意式简约与年轻剪裁相融汇，以冷静、锐利的线条登上新季的舞台。设计师们不再单调地重复过去，而是以一种简洁的线条和时装风格来反衬当下的时代。在波澜起伏、信息纷杂的当下，简约时装为我们创造了一方视觉净土，带来一场时尚的疗愈冥想。

SAINT LAURENT by ANTHONY VACCARELLO

BOTTEGA VENETA

LANVIN

VALENTINO

MICHAEL KORS

BALENCIAGA

ALBERTA FERRETTI

CHLOÉ

JIL SANDER

MICHAEL KORS

MAX MARA

GIVENCHY

VALENTINO

ISSEY MIYAKE

MAX MARA

Point 1

简约的气场

连以突破常规为宗旨的Balenciaga在春夏系列的秀场上都出现了简约色彩和线条的连衣长裙，贴合身形凹凸有致，将观者瞬间带回1990年代，彼时的传奇超模们都曾身着简洁的时装走秀。Max Mara、Michael Kors和Bottega Veneta都将气场用纯色倾泻而出。

Point 2

重新定义“大女主”

足够松弛，就足够强大。新季的极简套装是宽大的西装和马甲，基础的背心和阔腿裤，Valentino的藕粉色套装、Jil Sander的全白西装，皆找不到一丝刻意的痕迹，追求轻松自在的时髦。

Trends 2

玫瑰的名字

新季秀场的难忘瞬间中，Jonathan Anderson在Loewe秀场上“种”的一棵巨型红掌，以及系列服装上长出的各色红掌花瓣能拔得头筹。原来，鲜花也可以不落俗套，自然元素也可以变的超现实。显然，有不少设计师在春夏季同Anderson心有灵犀，Prada的裙装上绽放出立体的玫瑰，Carolina Herrera和Acne Studios都用布料创造了层叠的花瓣，与时装融为一体，带着恣意的美感。美之为美，极尽张扬，热烈盛放。›

ALAÏA

GUCCI

DIESEL

BALLY

JW ANDERSON

RICK OWENS

CHANEL

Trends

走进机械时代

我们借时装畅想未来，称之为太空主义；我们怀念曾经的美好时代，称之为怀旧。想必，不同的元素能展现出不同的风格，设计师们用这些元素描摹心中的图景。在春夏季，金属色除了冰冷的机械感外，平添了更多的个性和魅力。在Gucci秀场上，我们被68对双胞胎震撼，她们同时穿着银色连衣裙登台，像是《机械姬》和《闪灵》的结合；JW Anderson让模特穿上一个镜面球体，拓宽材质、廓形的边界，让时装有了装置艺术的样子。

DIOR

1 *Trends*

西部世界

《继承之战》的热播激发了社交媒体上对剧中人物造型的讨论，所谓低调奢华的“old money style”（老钱风格）成为时下的流行，同时也带火了沿袭经典风格的Ralph Lauren。早在上世纪，Ralph Lauren的广告就充满了庄园图景——广阔的草地，潇洒的马匹、老爷车，状似私立贵族学校校服的西装、衬衫，一派永不过时的儒雅样貌。而在2023春夏系列中，Ralph Lauren带来了颇有牛仔气息的大秀，牛仔毡帽、金属腰带和牛仔衣渐次上场，无不洋溢着西部风情。将目光投向欧洲，Miu Miu秀场上的渐变色皮衣，Hermès的麂皮裙、Givenchy的做旧牛仔套装，设计师们围绕着西部世界大开脑洞，一个个都市牛仔阔步走来。

RALPH LAUREN

RALPH LAUREN

SAKS POTTS

CHLOÉ

BURBERRY

MIU MIU

GIVENCHY

Point 1

大地色印花

一望无际的沙漠，天边的长河落日，大地色系和日光色是西部牛仔的精神色谱。鲜明的橙黄色，民族感的印花图案，自由和舒展熔铸在异域风情中。

Point 3

牛仔二次方

牛仔服在时尚圈褒贬不一，有人说它是污染和浪费水资源的元凶，有人说它是街头文化和大众时尚的象征。在春夏新季，做旧的水洗感、破损的不锁边设计，从Burberry到Givenchy，伦敦到巴黎，牛仔服横扫了秀场，它同Cowboy风格以及西部情怀有关。

Point 4

工装大口袋

工装是当下的风格热词。要辨别这种有着蓝领工人风格的时装，可以从仿佛能装下所有工具的大口袋入手。自从Glenn Martens执掌Diesel之后，工装风格被年轻的视角解构了。春夏季，硕大的口袋分布于套装上，成为醒目的装饰物。

LOUIS VUITTON

MIU MIU

STELLA MCCARTNEY

COACH

HERMÈS

LOEWE

Point 2

褪色皮面

Miu Miu的超短上衣和超短裙一度占据社交媒体，并引领了短打的风潮。在新季，Miuccia Prada用褪色的棕色皮衣将品牌从校园带入更广阔的西部世界。Hermès、Coach均不约而同地设计了修身线条的皮裙，女性气质与野性的西部风情融合。

5 Trends

璀璨星空

Jil Sander当然是简洁而现代的，但绝不是寡淡无趣的。在巴黎的雨天走秀，模特们一手撑伞，一手拿包，穿梭在花草间，诗意的浪漫在空气中流淌。但裙装上的闪亮装饰物用高调的姿态打破了文艺气息，更像是盛典结束后，享受片刻松弛的电影演员。Tom Ford和Valentino则更加直白，浑身亮饰的连衣裙和套装，无需聚光，也是舞台上最流光溢彩的存在。名人走秀已不再新鲜，但穿戴着粉色头纱，以一众Versace的“暗黑新娘”造型中亮相的Paris Hilton还是给我们不小的惊喜，她是一个象征，在千禧风退潮的这个新季，让我们再次感受彼时新千年的蓬勃朝气。

MSGM

STELLA MCCARTNEY

16ARLINGTON

MIU MIU

GIVENCHY

JIL SANER

TOM FORD

VERSACE

VALENTINO

一抹油画笔墨

Miuccia Prada和Raf Simons这对天才设计师组合，在2023春夏系列中，
把时装作为画布，将面料揉捏出纸感，大面积的油彩则倾尽其上，泼墨的油彩像某位大手笔的艺术家
在此挥洒。Ferragamo的薄纱裙染上加州日落的蓝色，从蔚蓝的深空蔓延至棕榈树常青的树尖。
Marni永远有一种长不大的童心，顽皮的孩童手持蜡笔随处涂抹，对比强烈的色彩一圈圈彼此环绕。›

7 Trends

“包”罗万象

配饰设计考验着各大品牌创意总监们的视觉完整性，大包延续着主导地位，在新季继续席卷T台。Louis Vuitton、Hermès的大型手提袋占据身体的视觉中心，以大气的体积和气势，成为强有力的造型元素。

LOUIS VUITTON

SIMONE ROCHA

LOUIS VUITTON

COSIMOSERENI

Point 1

童趣包

Jelly Cat表情包不仅风靡社交媒体，甚至影响到了T台。Thom Browne的小狗包几乎成为品牌的新经典款，Gucci的小熊和Simone Rocha的海星，都是“大孩子”的玩具。

GUCCI

THOM BROWNE

FENDI

AWAKE MODE

Point 2

半月包

把月亮拆成两半，我收藏其中一份。春夏新季秀场上的弯月可不少，Fendi和Coperni的椭圆形包袋已是社交媒体的热门单品，Hermès和Bally亦不甘示弱，推出的圆弧形包袋，或背或提，都代表着摩登和现代。

BALLY

VERSACE

COPERNI

JIL SANDER

Point 3

继续！大包时代

Nicolas Ghesquière把Louis Vuitton的经典元素都无限放大，包袋的比例也随之增大。设计师们对大包的喜爱经久不衰，The Row或是Marni，Lemaire或是Sportmax，无论哪种风格，什么人设，硕大的包袋都是拗造型的法宝。

DSQUARED2

GIVENCHY

HERMÈS

ACNE STUDIOS

Point 1

如此醒目

春夏季，帽檐在无限延伸。即便如此，遮阳，也是设计师们最不关心的功能。“拒人千里”的气场，显脸小的对比，彰显独特的个性，都可以用硕大帽子来实现。Max Mara蜿蜒的宽檐帽温柔大气，Balmain变形的马术帽攻击性十足，以配饰之姿彰显新季的新面貌。

8 Trends

顶上生花

精致要从头到尾，帽子和头饰可以为造型创造点睛之笔。设计师们在头上下足了功夫，帽子强调张扬的时尚态度，面纱则营造神秘的女神氛围。看秀场上模特们竞相演绎，为新季带来耀目的精彩。

Point 2

雾里看花

Donatella Versace打造的哥特新娘怎么能没有头纱呢？雾里看花的朦胧美借由面纱得以实现。Richard Quinn暗黑，Lanvin缥缈，在若隐若现的造型下，清晰可见的是女性的多元美。

9 Trends

为身体着色

朋克精神在配饰设计中野蛮生长。Stella McCartney的春夏系列中，她用项链般的线条打造出身体链；Burberry的银色金属比基尼个性十足，是Ricardo Tisci离任前留下的浓墨重彩之笔。近年来，一众带珍珠项链的rapper向我们证明，珍珠也可以狂野，看到Alaïa秀场上层叠交错的珍珠链时，更能理解优雅和叛逆气质的一体两面。

DIOR

DOLCE & GABBANA

ALESSANDRA RICH

CHANEL

AZ-FACTORY

GIVENCHY

10 Trends

指尖舞

新季，设计师们的默契来自于手套，蝴蝶结的装饰，镂空的设计，拉链的妙用，无论灵感是来源于中世纪的宫廷或巴黎的美好年代，无论想表达都市与现代，还是街头与先锋，Chanel、Dior、Givenchy等品牌都将手套融入造型，让万千想象与思绪凝于指尖。

11 Trends

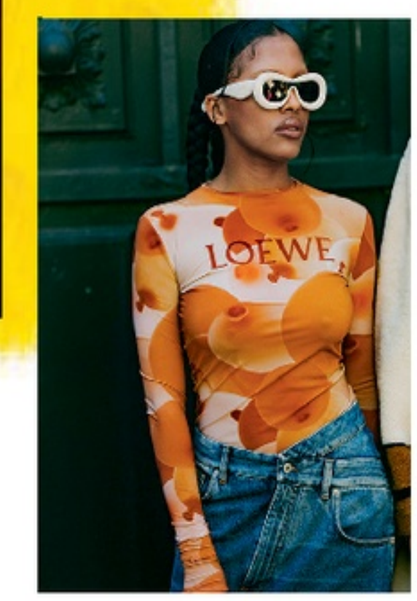
鞋跟的浪漫

记得早年的Lady Gaga，超高跟鞋曾是她的标志性造型元素，而新季，设计师们在鞋履上的精彩表现，即便是当年的Gaga也能挑花眼。Sportmax和Versace的变形楔跟鞋，木屐一般的Hermès和状似花盆底的Thom Browne，处处都是变样的有趣。›

明快色彩的街拍

线下时装周在静默良久后的2023春夏新季爆发了强大的生命力。巴黎、米兰的街头重新拥挤了起来，仿佛带着对未来的祝福或期待，时尚行业从低沉中挣扎出来，用明亮的色系点亮时装周。ELLE

Trends



new STYLE ICON
新生绽放 整"装"待发

从Youtube到TikTok,从影视剧到T台,时尚新星的名录已被Z世代的年轻力量洗牌。活力、自信、大胆是属于新一代时尚宠儿们的代名词。本期跟随ELLE一同捕捉时尚新势力少女们的耀眼瞬间。

撰文/编辑:*FENELLA WANG* 设计:*KIKIGAO*

Zendaya

26岁 | 演员

说起新生代欧美圈中的"女顶流"演员,Zendaya必定榜上有名。15岁签约迪士尼,随后出演《蜘蛛侠》系列、《亢奋》《沙丘》等作品,2020年凭借《亢奋》斩获艾美奖剧情类最佳女主角奖,也是该奖项史上最年轻的一位视后,Zendaya的影视履历极具含金量。而无论是社交媒体还是时尚领域,炙手可热一词与Zendaya完美契合。从多次引起社交媒体话题的红毯造型以及时尚穿搭,到Valentino的品牌代言人,再到美国时装设计师协会(CFDA)2021年度的年度时尚偶像奖项,Zendaya凭借其野性张扬的魅力成为了毋庸置疑的全球偶像。

Sydney Sweeney

25岁 | 演员

在人气美剧《亢奋》中饰演Cassie的Sydney Sweeney无疑是当下最受年轻一代追捧的好莱坞女演员之一。剧中Sydney性感甜酷的造型激发了新一轮Y2K风格的回潮,而她也凭借姣好的身材与甜美个性的形象赢得了如Miu Miu、Tory Burch等品牌在内的丰富的时尚圈资源。而她即将出演索尼漫威新片《蜘蛛夫人》的消息,更是让我们对这位少女未来的星路充满期待。

Emma Chamberlain

21岁 | YouTube博主

Emma Chamberlain是当下最具代表性的Z世代互联网红人之一，被《纽约时报》评为YouTube上最有趣的个人。年仅21岁的她作为当红的YouTuber兼时尚博主，短短4年间在YouTube获得超过1130万的订阅，在Instagram获得超过1535万的关注。2019年，《时代》杂志将她列入《时代》100 Next名单以及《互联网上25位最具影响力的人》名单。凭借关于日常、旅游、手工创作等平易近人的视频短片创作内容，并配上趣味搞怪表情的生动演绎，Emma俘获了众多网民和时尚品牌的欢心。担任Louis Vuitton 以及Cartier品牌大使的她，完美展现了新时代网络影响力的能量。

Ever Anderson

15岁 | 演员、模特

2017年，年仅10岁的好莱坞星二代Ever Anderson参演了由保罗·安德森执导的动作惊悚片《生化危机：终章》，从此开启了她星光环绕的演绎生涯。无论是迪士尼真人电影《彼得·潘与温蒂》或是科幻动作大片《黑寡妇》，Ever拥有令人艳羡的影视资源。而极具辨识度的长相也使她深受时尚圈的青睐，从杂志大片，到Miu Miu 2022春夏系列广告大片，谁说资历与年龄相关？

Dixie D'Amelio & Charli D'Amelio

21岁 | 歌手、博主　　18岁 | 舞蹈家、博主

作为TikTok头部视频博主，Charli D'Amelio一度保持着粉丝量第一的超高人气。掌握了舞蹈这个“流量密码”后，Charli凭借清新活力的外形和充满感染力的笑容成为TikTok首位粉丝量破亿的博主，并顺势为姐姐Dixie D'Amelio引流。从邻家女孩到Z世代红人姐妹花代表，Dixie与Charli凭借努力与幸运获得包括Prada在内的不少时尚资源。

Addison Rae

22岁 | TikTok博主、演员

2015年Addison加入了社交媒体，在包括Instagram、TikTok和YouTube等社交平台上迅速成名，粉丝量以指数级增长，短短几年就收获了数千万的粉丝，并成为福布斯榜单TikTok收入最高的视频博主。在Addison的TikTok舞蹈视频爆火后，她迅速抓住机会，创立了自己的美妆品牌ITEM Beauty，以歌手的身份出道并参演了Netfilx电影*He's all that*。从网络出发，Addison凭借独特的个人魅力将属于Z时代的热情带入了大众视野，是不可轻视的时尚新星。›

部分图片：视觉中国(GETTY)

Deva Cassel

18岁 | 模特

作为意大利代表女演员Monica Bellucci以及法国知名男演员Vincent Cassel的女儿，Deva Cassel继承了父母强大的基因。在聚光灯下长大的她在天赋的加持下迅速在时尚圈崭露头角，从秀场到时尚大片创造了不少精彩成绩。2020年Deva登上了ELLE法国版的封面，用极具表现力的眼神及姿态斩获好评。

Meadow Walker

24岁 | 模特

星二代的不断涌现成为近年来的大势，已故男星Paul Walker的女儿Meadow Walker五官棱角分明，漆黑的秀发流露着略带中性的美感。这种异于传统意义上的美貌使她在 T 台上的现身令人耳目一新——与近年来主导T台的过于女性化的形象迥异。Meadow作为新人在2021秋冬系列成为Givenchy的开秀模特，并持续在时尚圈发光发热。

Eve Jobs

24岁 | 模特

Eve Jobs并没有因为苹果创始人Steve Jobs女儿的光环而选择安逸，相反拥有美丽外在的她不断充盈着内在，不仅是毕业于斯坦福大学，还作为职业马术运动员征战奥运会。毕业后，Eve签约美国知名经纪公司DNA Model Management，正式开启时尚生涯。从杂志、广告到T台，Eve的时尚It Girl之路充满惊喜。

Hunter Schafer

24岁 | 模特、演员

对Hunter Schafer这张俊美的脸，美剧迷们应该不陌生，今年刚满24岁的她是《亢奋》中Jules的扮演者。18岁起Hunter便与Dior、Miu Miu等大牌建立了合作关系，可塑性极强的她无论是甜美俏皮或是性感犀利都能轻松驾驭。从秀场外的街拍镜头到考验专业性的T台，Hunter始终散发着灵动的气息。

Hanni

18岁 | 歌手

当各大时装品牌也先后宣布委任全新的品牌大使时，Gucci宣布女团New Jeans 成员Hanni正式成为最新品牌大使。全团平均年龄 16岁的New Jeans，以宇宙男团 BTS的师妹出道，用精湛舞技和歌艺赢得一众支持者。而出道3个月，年仅18岁的Hanni也因其充满个人特点、具有Y2K风格的外形获得不少时尚圈抛出的橄榄枝及年轻粉丝的喜爱。

Maia Reficco

22岁 | 演员

因美剧《美少女的谎言：原罪》迅速走红的Maia Reficco，因其对于时尚强烈的敏锐度与充满个人特色的穿搭方式成为备受追捧的时尚偶像。对于时装创新的搭配方式以及对于自我表达的重视成为了Maia的时尚造型秘籍，自信的时尚态度感染着无数年轻粉丝。

BURBERRY 2023 SPRING/SUMMER

Alex Consani

19岁 | 模特、TikTok博主

年仅19岁的Alex Consani凭借充满Z世代戏剧色彩的TikTok视频迅速在全网走红，一头醒目的金发与透光的皮肤使她迅速被时尚圈“收入囊中”。2022秋冬系列时装周中，初露头角的Alex便为Alexander McQueen、Versace等知名品牌走秀，而最新的2023春夏系列时装周中Alex Consani在Roberto Cavalli、Burberry、Chloé、Coperni等秀场中的精彩表现，更是奠定了她作为新星模特的身份。

Mia Regan

20岁 | 模特

Mia Regan年仅20岁，她特立独行的Instagram是新一代英伦风的中心。相比于主流的秀场模特或平面模特，深谙Z世代流量密码的Mia Regan，通常选择在社交媒体上为品牌自主设计广告，通过Z世代的沟通语言展现独具一格的魅力，轻松诙谐的效果也令她收获大批的粉丝。时尚的创造力和独特视角一路伴随着Mia，在日常的私服穿搭中Mia Regan常以小众品牌混搭复古单品来展现强烈的个人风格，并于2022年末与品牌Victoria Beckham推出极具个人风格的复古牛仔胶囊系列。

Daisy Edgar-Jones

24岁 | 演员

在艺术氛围浓厚的家庭环境下长大的Daisy Edgar-Jones从小就展露出对于艺术以及表演的浓厚兴趣。因英剧《普通人》而走红后，Daisy也被誉为新一代“安妮·海瑟薇”。在时尚圈Daisy的表现同样充满潜力，不仅拥有大气高级的红毯造型，还曾担任Jimmy Choo广告大片的模特。ELLE

2021年获奖者Rukpong Raimaturapong的作品在本届活动期间于Noailles别墅的体育馆举行展览

Dream of PIONEER
以梦为马 先锋集结

香奈儿持续助力第37届法国耶尔国际时装与摄影及时尚配饰节，为全球时尚先锋创意者提供全力支持。

编辑：*王安* 撰文：*JEWEL WANG* 设计：*YIYI* 图片：*CHANEL*

被质疑与不理解常常是先锋者的宿命，因为他们捍卫的是未来的创意力量。香奈儿多年来用实际行动鼓励新一代的时尚创意设计师，通过自由的艺术，自在地表达未来。

2022年10月13日至16日，第三十七届法国耶尔国际时装、摄影、时尚配饰艺术节（Festival International de Mode, de Photographie et d' Accessoires de Mode, Hyères）如期举行。Hyères的使命是提供给全球先锋时装设计师、摄影师以及配件设计师一个实现梦想的舞台，让他们在一个充满艺术历史与现代生活趣味的环境中，向国际知名时尚评审团现场展示他们的作品，并在时装、摄影、时尚配饰三个竞赛单元中角逐最终获奖者。

香奈儿是第37届法国耶尔国际时装与摄影及时尚配饰节的重要合作伙伴

芬兰设计师Sini Saavala是首届L'Atelier des Matières材料工坊
大奖获得者，她的获奖作品运用了工坊提供的材料进行创作

法国设计师Joshua Cannone
获得了时尚配饰评审团大奖

早在2014年，香奈儿就已成为法国耶尔国际时装与摄影及时尚配饰节的重要合作伙伴，以及Noailles别墅中永久性展览Charles et Marie-Laure de Noailles, une vie de mécènes的主要赞助者。一如往年，香奈儿也对本次盛会中的时装、摄影与时尚配饰三个大奖给予支持。

Aska Yamashita是本次时尚配饰评审团主席以及荣誉嘉宾。时尚评审团大奖由芬兰设计师Jenny Hytönen获得；时尚配饰评审团大奖由法国设计师Joshua Cannone获得，这两位获奖者将分别获得20,000欧元的奖金，用于与香奈儿高级手工坊合作的全新创意项目，此项目将于明年揭晓。另外，韩国摄影师Rala Choi荣获摄影评审团大奖并获得20,000欧元的奖金。除了时装、摄影与时尚配饰三项大奖外，此次入围le19M高级手工坊大奖的10位设计师也与香奈儿旗下的10间高级手工坊进行深度合作，并从激烈的比拼中角逐出最佳作品——德国设计师Valentin Lessner与Montex刺绣坊合作设计作品。他也因此获得了20,000欧元的奖金，并将与香奈儿高级手工坊在明年发布全新创意合作项目。

le19M高级手工作坊中心位于巴黎与奥贝维利耶镇交界处，于去年盛大开幕。这一由香奈儿构想的全新建筑聚集了香奈儿旗下11所高级手工坊以及la Galerie du 19M画廊，旨在向大众推广时尚与装饰领域的高级手工艺。近六百名匠师与专业人士齐聚于此，为法国与全球知名时尚品牌、时尚集团、私人客户以及新生代设计师提供创意服务。

更令人惊喜的是，今年香奈儿与Hyères还共同推出了另一项全新的奖项——L'Atelier des Matières材料工坊大奖。

L'Atelier des Matières材料工坊于2019年在香奈儿的倡议下创建，致力于为时尚和奢侈品行业中未使用的材料以及未售出或未使用的制成品重新赋予价值，并为品牌在纺织品和皮革制品行业的循环转型提供可持续解决方案。首届L'Atelier des Matières材料工坊大奖授予了芬兰设计师 Sini Saavala，并为该获奖者提供了价值10,000欧元的精选面料和皮革。ELLE

Montex刺绣坊创意总监Aska Yamashita是
第37届时尚配饰评审团主席以及荣誉嘉宾

芬兰设计师Jenny Hytönen赢得了时尚评审团大奖，
并与Maison Michel制帽坊合作

FRESH

New

START

拥抱年轻的时尚

欧洲的时尚品牌拥有丰富多元的文化遗产,却也背负着老牌时装屋的历史包袱。着眼未来发展,
不少欧洲时装屋开始通过吸纳创意型人才来完成品牌年轻化的使命。2023年春夏,
我们看到以Etro和Bally为代表的经典品牌迎来了各自的新任创意总监,一场年轻化革命就此展开。

采访/编辑:*MUYUAN* 撰文:*海淼* 设计:*NANCYZENG*

图片:*BALLY品牌提供*

设计师 *Designer*

Rhuigi Villaseñor

Rhuigi Villaseñor生于菲律宾马尼拉，成长于美国洛杉矶。于2015年创立Rhude品牌，并担任首席执行官及创意总监。2022年1月，Rhuigi Villaseñor被委任为Bally创意总监，致力于品牌年轻化的改革。

Rhuigi Villaseñor从Bally的百年珍藏档案中汲取
关于艺术、建筑和自然相关的品牌经典元素灵感

我认为奢华感源于人与物品的联系，是一种广泛存在于
我们生命经验中的体验，并非某个特定财富的客户群。

— Rhuigi Villaseñor

Bally
当奢侈遇上潮流

一手创造潮流世界中炙手可热品牌Rhude的Rhuigi Villaseñor来到瑞士百年奢侈品牌Bally，他并非要颠覆传统，而是以一种机敏与顽皮的姿态玩转“奢侈”与“潮流”。

瑞士百年奢侈品牌Bally新任创意总监Rhuigi Villaseñor穿着双排扣细条纹西装在Bally 2023春夏系列秀场上鞠躬致谢。Rhuigi Villaseñor看上去既兴奋又有些可爱，浑身散发着一种梦想家的光采。他11岁跟着父母从菲律宾来到美国洛杉矶，后来成立了自己的美式年轻风格的时装品牌Rhude。受到Bally的首席执行官Nicolas Girotto的邀请，Rhuigi Villaseñor加入Bally，将独属于洛杉矶的青年文化风潮注入这个标准的欧洲经典奢侈品牌。

Rhuigi Villaseñor的Bally首秀围绕“年轻、富有和性感”这三个关键词展开。“这个系列关于我想穿什么出门，我朋友想穿什么出门，以及我认为其他人想穿什么出门。”Rhuigi Villaseñor坦言道。单色裁剪西装和乐福鞋主导的摩纳哥风格，以及蟒蛇纹休闲装是本季男装的代表，黑色针织连衣裙、闪耀的金属糖果色、性感的大面积镂空则是女装的主导。一切都显示出一个野心勃勃的改革正在Bally上演。

除了延续Bally崇尚奢华的传统，也能在新系列中窥见Rhuigi Villaseñor的个人动力和内在风格，甚至你可以在其中看出Rhuigi Villaseñor式的机敏与顽皮正在融入一个欧式的奢华世界。对Rhuigi Villaseñor来说，尊重Bally的奢华传统是很有必要的。“我认为这种奢华感源于人与物品的联系，是一种广泛存在于我们生命经验中的体验，并非某个特定财富的客户群。人类都有一种欣赏永恒的能力。”Rhuigi是这样理解“奢华”二字的。他本人，甚至他的家族几代人都是Bally的穿着者。“我借我爸爸的Bally乐福鞋来混搭自己的衣服，它离我很近，我着迷于Bally DNA中的产品完整性和对质量与工艺的极度关心。”Rhuigi Villaseñor自身的穿衣风格中就有Bally的痕迹。

在Rhuigi Villaseñor看来，Bally就是时尚界的睡美人，虽然人们对它抱有着某种情感依恋和尊重，但在过去几年里品牌显得相当安静，就像睡美人一般。“Make some noise！”Rhuigi的到来势必要制造一些声音。他希望在深入了解人们喜爱Bally的原因、且根植于品牌对工艺的极致表达之上，为Bally创造多方面的经验，以吸引当下年轻人群的关注。

对Rhuigi来说，加入Bally是一个难得的机会，可以肩负起让一个拥有悠久历史的品牌变得年轻的重担。他喜欢学习，喜欢接触不同的工艺和技术。在参观Bally瑞士百年珍藏档案馆时，Rhuigi亲眼见到经验丰富的工匠们手工制作鞋子，深受感染。

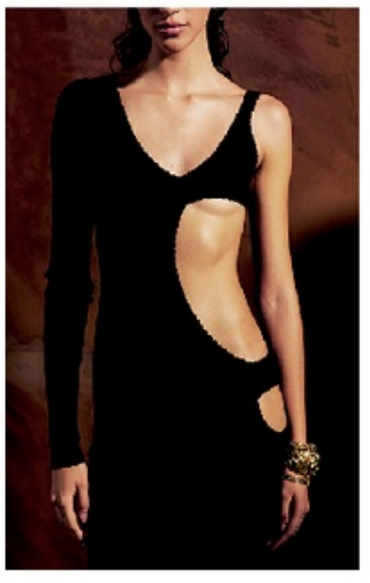
接下来，他会在所有品牌触点，包括完整的系列、产品、品牌形象、广告、店铺设计、数字渠道去实现他的年轻化愿景，最大程度地挖掘Bally未开发的年轻化潜力，甚至进一步扩展成衣业务、推出新品类，扩展空间，与年轻人互动。

2023春夏系列是Bally“蜕变”的开始。Rhuigi Villaseñor打了个比方，就像玩弹弓，把绷带一直往回拉，回溯Bally品牌珍藏档案馆，然后放手，开启一场旧世界与新世界之间的全新对话，当然这个拉弹弓的人就是Rhuigi本人。

Rhuigi Villaseñor上任的第一件事就是迭代Bally的标志。他在翻阅1930年代Bally店面的旧照片时，受到了Robert Mallet-Stevens设计的一家法国精品店中Bally标志字体的启发，无衬线字体非常具有未来感，今天仍然感觉很现代。这个新标志将在整个公司范围内更新，从米兰展厅到网站和精品店，再到包装和产品标签。Rhuigi甚至还更新了精品店的陈设和制服，作为他的改革手笔的一部分。

Bally将不再是睡美人，而是奢侈品行业中充满活力的参与者，在传统与创新交汇的对话中带来独特的观点。Rhuigi Villaseñor希望当有人走出门去见一个非常特别的人时，会选择Bally的单品，将Bally的时装视作自我人格的一种延伸，就像获得了一种叫“时尚”的超能力。›

Rhuigi Villaseñor的焕新关键词
年轻、奢华、性感



Etro 去往乌托邦

丰富的面料是Etro历来引以为傲的品牌基因。

如何将背负历史盛名的面料工艺与当下的年轻人产生对话？

新任创意总监Marco de Vincenzo的答案是：想象力。

Marco de Vincenzo

Marco de Vincenzo出生于意大利墨西拿。于罗马欧洲时装学院毕业后，加入Fendi负责箱包、鞋帽和饰品的设计，同时推出个人女装品牌Marco de Vincenzo。2022年，Etro任命Marco de Vincenzo为品牌新任创意总监，开启于丰富的品牌历史遗产中寻找焕活品牌生命力的全新之道。

“只有一个月！”这是Etro新任创意总监Marco de Vincenzo上任以来交出答卷的时间。在大秀开始之前以及结束之后，Marco说自己的状态从未紧张，只是处于兴奋的情绪之中，他沉浸在自己喜欢且擅长的事物之中，空气里充满了激动且欢欣的气氛。“我终于可以停下来看一看自己做得如何，”他打趣道，“我很满意这个结果。”

Marco de Vincenzo的到来使得Etro这个经典的意大利时装品牌肉眼可见地变得年轻了。Bra Top搭配高腰短裤、颜色鲜艳的迷你连身裙、运动感的叠穿方式、透视网纱打造的洋娃娃风格……Etro 2023春夏系列在保留经典的印花元素的基础上，一别往日的都会成熟女性休闲风格，显得更像是年轻酷小孩们的选择。

Marco给这个系列命名为“Etropia”，结合了Etro和“Utopia”（乌托邦）一词，意味着一种与现实的对抗，甚至是一个遥不可及的梦。“Etropia”关于一种居间性，强调现实和想象力之间，这也是Marco希望通过时尚坚持表达的：寻找并展示自我的个性。“我认为最近时尚正走向这样的回归，开始紧密地与身份认同这些词汇绑定在一起，”Marco信誓旦旦地说，“人们通过一条裙子能 ›

图片：*ETRO*品牌提供

当下，个体主义正赋予时装全新的活力，因为很多年来，都是由设计师来决定趋势是什么，而如今，真实的人给予了设计师、造型师灵感，启发他们如何创作。

— *Marco de Vincenzo*

Marco de Vincenzo开创用回收面料制作2023春夏“Love Trotter”手袋

表达‘我是谁’、‘我代表了怎样的价值观’，而时尚有意思的地方正在于，它是映照现实的，同时也可以与现实走向截然不同的另一面。”所以在2023春夏系列的秀场上，Marco de Vincenzo对于模特的选择异常挑剔，她们必须要能展露独属于自己的个性。“就好像我们走在街上会看到的人一样，有人的着装非常简洁；有人穿得极为夸张。这场秀也是想强调这种平衡：有一部分衣服是来源于现实生活的，有一部分是散发着想象力的巨大能量。”他说。通过将Etro焕然一新，Marco希望给人们带去展示自己的机会，让人们通过时尚变得更自信、更强大。Marco的心里话是：“时尚是多么地重要啊！它每天给你一次机会，让你感受到力量与美好。好比今天我穿了一条红裙子，我想让所有人都看到我，明天我又穿上另一种颜色，展示另一面的自己。”

色彩，在Marco de Vincenzo看来是非常重要的，人们总是带着某种原因、某种目的去选择某一个特定的色彩。Marco de Vincenzo的灵感来自于他和朋友在米兰的新兴艺术区吃饭的感受。“所有人都穿得很抢眼，哪怕他们不是在时尚圈工作，也能看到他们向时尚致敬的渴望。”Marco说，“我看着他们，看着眼前所有人都穿得如此色彩缤纷，我能感受到那种强大、自信的力量，通过彩色的衣服、头发和妆容发散出来。这不是时装秀，只是生活中非常真实的一刻。”

在Marco看来，当下是一个非常强调个体的时代，所有人都渴望表现自我，享受表达的自由，不需要思考别人对你的期待是什么样的。所以，他希望在Etro 2023春夏秀场上呈现这样的场景：现实，从一方面来说是一种客观存在；而事实上，每一样东西呈现在我脑子里和呈现在你脑子里的都是不一样的，因为想象力赋予了每个人对现实自由解读的可能性。一条裙子已经不仅仅是一条裙子，每个人都可以赋予它不同的意义与价值。“当下，个体主义正赋予时装全新的活力，因为很多年来，都是由设计师来决定趋势是什么，而如今，真实的人给予了设计师、造型师灵感，启发他们如何创作。”Marco认为我们正处在这样一个非常有趣的时装时刻。

而另一方面，对品牌来说，光看中品质与工艺，做好衣服已经远远不够了；态度对品牌来说非常重要。但Marco反对一味塑人设、表态度、说故事，而不关注产品品质的做法。他希望在保留Etro一贯的优良品质的基础上，让Etro变得年轻。“在50多年的历史里，Etro并没有真正与年轻一代展开对话，而事实上这个品牌能对年轻的顾客说的故事可以很有趣。这是我来到Etro之后最迫切希望改变的。我也了解这个品牌充满魅力的历史，但比起深入地去学习、重新演绎它的辉煌历史，我更想做的是为它增加更多的想象力。”Marco说。以新系列开场的一系列的牛仔单品为例，牛仔是一种具有现代年轻精神的单品，那么什么是Etro牛仔呢？Marco使用了一些Etro代表性的面料工艺，把锦缎工艺运用于牛仔这样当下流行的面料之上，同时依旧保留了牛仔轻松随性的属性。另外，这个系列当中，传统的佩斯利印花 (paisley prints) 不再出现了，取而代之的是花朵、水果、飞鸟等诙谐轻松的元素。这是Marco亮明态度的一招，他将为Etro带来大刀阔斧的年轻化改革。

这种改革甚至延伸到面料的设计与研发之中。对Marco来说，去面料工厂是他投身时装设计来一直坚持的事情，他的设计总是开始于手中的一块面料。他还将可持续精神注入Etro，2023春夏系列中有一款“Love Trotter”的手袋，是由回收的提花棉布、锦缎等面料制成，也作为对Etro丰富面料历史的致敬。“我对Etro说，有多少回收面料尽管拿出来吧！”Marco哈哈大笑，回收面料的理念还将会渗透进下个早秋系列。

最后我问Marco，他眼中的Etro女孩是什么样的呢？“年轻、热爱时尚与艺术、重视品质、不盲从潮流，毫不费力的时髦。”Marco笃定地回答，他知道时尚不需要太多层次，一件Bra Top加一条牛仔裤；或者一件衬衫加一条短裤；也可以是一件T恤加一条短裙，“她知道如何‘玩’时装，她寻找衣橱中最能代表她个性的一件衣服。”ELLE

Marco de Vincenzo的焕新关键词
牛仔、印花、想象力

Mystère IV项链，
1956年，铂金、黄K金、钻石
Van Cleef & Arpels Collection

The Art of Movement

以灵动释百年

珠宝从未独立存在，一直都是凝聚时代风潮的璀璨缩影。如Van Cleef & Arpels一样，在过去百余年的每个时代，都有灵动精巧的匠心之作，见证每一个隽永瞬间。这场在成都举办的高级珠宝艺术展，便如一次动人的时光回溯，于动静变幻之中，阐释百年风华。

编辑：*JENO* 撰文：*樊狩* 设计：*CHAO*

岁月印记

19世纪的工业革命以来，近代早期的冒险精神催生了许多精密机械的诞生，从而帮助人类探索更广阔的世界。在“岁月印记”的篇章里，人类旅程的变迁、体育运动的探索以及舞蹈艺术的风潮都化为一件件世家打造的珠宝作品，成为定格的璀璨瞬间。比如1956年，Van Cleef & Arpels为法国第一位女试飞员杰奎琳·奥里奥尔（Jacqueline Auriol）打造的一条“飞机”项链，无疑展现了时代的探索精神。这件Mystère IV项链作品以黄K金制成，生动刻画一架金色飞机的驰骋之姿，而轻巧灵活的人字形结构则营造出飞翔的动态美。

Cravat项链，
1954年
铂金、蓝宝石、钻石
Van Cleef & Arpels Collection

Bird of paradise胸针，
1927年
铂金、缟玛瑙、钻石
Van Cleef & Arpels Collection

灵动自然

灵动本就由自然孕育，深谙此理的世家自创立之初便不断以用动植物为灵感的创作来展现对灵动自然的欣赏与敬意。在“灵动自然”的展区内，我们可以看到羽毛纤细的飞鸟、梦幻起舞的仙子与翩翩振翅的蝴蝶，钻石镶嵌的羽毛轻盈地漂浮于微风中，落在肩膀之上，以隐密式镶嵌工艺打造的花朵在衣领上绽放，或为女士日间及晚礼服作点缀。

邂逅优雅

巴黎的优雅，尽在灵动的细节之中，这一点，在“邂逅优雅”的展区中有着生动体现。来自Passementerie(金银饰带)的灵感，诞生了一系列贴合身体韵律动感的作品。例如Van Cleef & Arpels自1920年代至今创作出诸多领结造型的Cravat项链，密镶铺排的圆形及方形切割钻石，犹如柔软的织物般轻拂一串串枕形切割蓝宝石，浑然天成，熠熠发光。

抽象艺境

从1920年代的几何装饰珠宝匣，至受现代主义与嬉皮时代启发的设计线条，Van Cleef & Arpels始终以敏锐的观察力捕捉灵感。一些1960年代的作品抽象又不失意趣，令人联想欧普艺术(Op Art)呈现的艺术幻境。在“抽象艺境”的篇章中，一枚1942年面世的胸针设计充满奇妙巧思，抽象的造型汲取欧普艺术风格，令人联想起浩瀚苍穹中的一朵星云。金质缎带勾勒的弧线，构成旋涡的意象，表达出强烈而深邃的立体感。

ELLE对话Van Cleef & Arpels国际典藏与展览总监Lise Macdonald

ELLE：本次不少典藏作品为我们展现了当时年代的流行风潮……一切都在变，但Van Cleef & Arpels是如何将自己的风格延续的？

Lise Macdonald: Van Cleef & Arpels一直秉持着时代精神，不论是装饰艺术、时尚，或者是更广泛的艺术，都是Van Cleef & Arpels创作的源泉。不过有些时候，Van Cleef & Arpels也在引流风潮。比如在1938年创作出的Zip项链，之后花了12年的时间，直到1950年外界才清楚了解其制作工艺，抑或是在1933年创作的隐密式镶嵌技术，时至今日，也只有少数的工匠能掌握这种非常复杂的技艺。Van Cleef & Arpels着眼于过往，并基于现代历史重新诠释创作了一系列作品。因此，我们将一如既往地专注于过往历史和当今，用精湛的技艺以及珍罕宝石，不断地重新诠释大自然、高级定制时装以及女性倩影等这些珍贵重要的主题。

ELLE：您觉得世家丰富的典藏作品对现今世家作品的最深远的影响是什么？

Lise Macdonald: 它可以帮助我们了解到过去几十年来生活方式演变的珠宝创作，领略Van Cleef & Arpels的百年芳华。Van Cleef & Arpels博物馆典藏中的一系列传世珍品与历史档案也是我们今天所有灵感创作的泉源。

ELLE: 您在此次展览中最喜欢的一件作品是哪件？

Lise Macdonald: 当然是Ballerina芭蕾舞伶胸针，这件诞生于1945年，以铂金、祖母绿、钻石打造的作品是展览中最特别的作品之一，它体现了Van Cleef & Arpels自成立以来对舞蹈艺术的热爱。芭蕾舞伶是在1941年二战时期诞生的，象征着对美好生活的希望，并以优雅的造型给人们带来心灵的抚慰。Van Cleef & Arpels的舞伶以金质或钻石勾勒精致脸庞，以珍贵宝石妆点发饰姿容，身着芭蕾舞鞋和飘逸舞裙的珠宝栩栩如生，通过起舞瞬间呈现律动之美，刹那即永恒。ELLE

Lise Macdonald

Lise Macdonald 毕业于巴黎卢浮宫博物馆学专业，专攻欧洲古代大师绘画和博物馆研究。辅修哲学。在新加坡艺术科学博物馆担任展览副总监七年后，她于2017年8月加入Van Cleef & Arpels国际典藏与展览部门，其中包括三个团队，分别致力于梵克雅宝藏品、展览和历史档案。

Designer 设计师

Spirit of the

早春的南城故事

Dior女装创意总监
Maria Grazia Chiuri（右）
和她的女儿Rachele Regini

SOUTH

由于深情眷恋着地中海，Dior女装创意总监Maria Grazia Chiuri和她的女儿Rachele Regini（合作设计师）通过2023年早春时装秀向我们展示了来自西班牙塞维利亚的混血热情、诗情画意和工匠精神。两名风格独特的女性：一个都市新潮，一个经典优雅，她们告诉 我们：时尚无界限。

摄影：*SYLVIE LANCRENON* 造型：*BARBARA GARRALDA* 撰文：*BENEDETTA POLETTI* 翻译：*SABRINA* 编辑：*MUYUAN*

Designer 设计师

在这个世界上，人们经常会害怕说出自己的想法，
每当这个时候，我就会看着别人的眼睛，比如说Rachele的眼睛。

—*Maria Grazia Chiuri*

塞维利亚的夜幕渐渐降临。康乃馨的芬芳气息弥漫在西班牙广场上各个手工艺术家之间——就在一年前，ELLE 也在这里举办了75周年庆典活动——安达卢西亚上空飘荡着Alberto Iglesias的经典音乐以及El Yiyo和Belen Lopez这两名舞者的踢踏舞声。60名女舞者在Blanca Li的带领下跳着轻快的舞步，就像在轻抚两座拱桥的桥面。仅5分钟过后，这些声音相互融合，充盈着在场所有人的听觉感官，Dior 2023早春秀由此拉开序幕。

在Maria Grazia Chiuri (1964年出生在罗马) 的领导策划下，Dior 2023早春系列时装秀想把整个世界拥入怀中——就像建筑师Anibal Gonzalez想象的那样，两边环绕的长廊把西班牙广场拥在怀里——写就一首赞扬这座南部城市手工艺术和文化魅力的赞歌。因为Maria的想法就是向大家展示这座城市是如何将文化迥异的各个民族聚合在一起的：从阿拉伯人到菲律宾人，跨越了美洲和印度。显而易见的是，正是这位罗马女设计师带领我们远离巴黎和米兰，在标志性建筑“希拉达塔”的阴影下，让我们发现时尚无界限也会成为一种可能，为民族主义者们架起和解的桥梁。因为真正属于我们的，就是属于每个人的。

在这座安达卢西亚首府之城，我们在Maria Grazia Chiuri及她的女儿——Dior品牌文化顾问Rachele Regini (出生于1986年) 的引领下，在惊叹错愕中欣赏这场以男装 (向伟大的Carmen Amaya致敬)、科尔多瓦小礼帽、刺绣和流苏为主，充满新意与真诚的时装秀。

Maria深受弗拉门戈舞服、圣周和马术的魅力召唤，并将之作为创作灵感融入整场大秀中。她向我们坦诚，她曾努力想要回避这种回忆的感觉，因为最近几个月她都沉浸在塞维利亚的艺术世界中，跟诸如刺绣大师Jesus Rosado、马具大师Javier Menacho、制帽大师Fernandez和Roche以及金银首饰制作大师Ramos等安达卢西亚手工巨匠们协力合作。当然还有Maria Jose Sanchez Espinar制作的那些华美披肩。他们对各自领域的热爱根植于当地深厚的文化底蕴，最终以他们的超非技艺向全世界展示这种文化的美。

Q&A

ELLE：从莱切、雅典到现在的塞维利亚……你为什么会选择在西班牙这座南部城市举办这场大秀呢?

Maria Grazia Chiuri：一方面，我对地中海的一切都非常感兴趣。因为这是生我养我的地方。另一方面，西班牙 (包括塞维利亚、科尔多瓦、格拉纳达……) 是一个神奇的多民族多血统完美融合的国家。西班牙的传统服装经常被诸如John Galliano、Christian Lacroix这样的设计师当作首选的创意之源。而且对于像Dior这种有百年传承的时尚品牌来说，这里留存下来的传统文化更是尤为重要。传统文化就流淌在年轻一代的血液中。让人不禁陷入沉思，想要知道为什么一个东西会被认为是一个地方的原创……这是一件很难定义的事情，因为东西会跟随着人们一起搬迁流动。比方说，披肩的诞生地是菲律宾，途经中国辗转流传到南美洲，最后到达这里，披肩现在已经成为西班牙的一种身份元素。而扇子的流传演变也大致如此。于我而言，这里是一个穷我所能也无法完全探究彻底的地方。我现在所做的也仅仅只是一个开始。

ELLE：Dior不仅仅是一个只注重服装设计的时尚品牌，你还在其中注入了对社会文化的思考，向外界传达和平的讯息。

Maria Grazia Chiuri：这样能够创造出一种新的美。人们之间的交流对话产生了美。真实是一种认同感。它可以经由舞蹈表现出来。弗拉门戈实际上源于印度。它的历史非常绚丽动人。它是阿拉伯、希伯来、基督教瑰丽文化遗产融合而成的一种艺术形式，现在是西班牙的身份认同元素之一。我曾参观过这里一个展示弗拉门戈艺术所有精髓的工作室，那是一段非常有趣的经历，在那里，可以看到传统舞蹈服饰的各种装饰配饰、花样繁多的金银丝线织成的锦缎。一个刺绣大师的高级时装工作室……

ELLE：是的，Jesus Rosado工作室的作品确实高级奢华，这座西班牙南部城市的手工匠人们也大多如此。

Maria Grazia Chiuri：它具有独一无二的历史和文化价值。我在法国、意大利和印度都没有再见过这样的地方。这样的特殊手艺在其他地方也是绝无仅有的。加入了银丝线的梭编蕾丝真是太漂亮了！我们见面时他跟我说的第一句话就是："我来自波吉亚家族。"然后我回答道："啊！那我们真是相见恨晚！"我们不要忘了西班牙人曾统治意大利多年的这段历史。对于我们来说，这是一段发现自我的旅程。

ELLE：能跟我们谈谈，你的创意灵感有哪些吗？

Maria Grazia Chiuri：毫无疑问，我最重要的灵感缪斯就是Carmen Amaya，她的英伟形象给我很大触动。她的故事启发了我，如何把弗拉门戈的男角动作融入舞蹈，又怎样可以震惊甚至是来自巴黎的人们。她是一位打破当时陈旧规则解放自我的杰出女性。她会让我们想到Blanca Li，于是我们这次就邀请Blanca和我们合作。Blanca也曾掀起了一场传统舞蹈革命。另外，我和Rachele都是Pedro Almodóvar的狂热粉丝。于我而言，他是最了解如何发现女性美的导演。

ELLE：确实如此。他是一位受人尊敬的女性灵魂鉴赏家。

Maria Grazia Chiuri：在开始策划这场秀之前，我有幸在马德里跟他见过面，这曾是我的梦想之一呢。我本来希望他能参与到这场秀中，即使只是作为受邀嘉宾也好，但是他当时正在拍摄电影，所以就有点遗憾。

Rachele Regini：他的作品经常讲述几代人之间的故事。让外祖母、妈妈和自己彼此之间相互了解。我们与他们的故事一起成长，从那些故事中看到我们自己的影子。

Maria Grazia Chiuri：还有就是，我在看他们的故事的时候，就会跟自己说："看，我就是这样的，我属于这个世界。"这次旅程让我对西班牙有了更深刻的了解，对这种精神和学习到的东西有一种归属感。

ELLE：这里对圣母像有一种特殊的崇拜，会用蕾丝花边、蕾丝头巾和金丝线把圣母装扮起来。

Maria Grazia Chiuri：是的，圣母就像是这里的女王。这些可以帮助你理解，为什么在这座南方城市里家里的女性成员会被当成女王对待。即使看起来不像，但她们却是家庭的中心。这里依然是母权为上，就像在阿普利亚大区我的外祖母和母亲那一辈人那样。

ELLE：Rachele，你认为时尚可以帮助人理解社会吗？

Rachele Regini：当然，人们与他们所居住的土地进行对话是很有必要的。对我们来说，最根本的事情并不是让我们的梦想得以实现甚至强加给谁。这场时装秀开始之前，我们曾多次来到这里想要领悟这里的精神、服装的传统魅力和社会传统习俗……并将它们与Dior的品牌故事进行融合。

Maria Grazia Chiuri：我们称之为社会可持续性。最主要的做法就是就地取材、即兴创作。但是现在只有少数公司才会允许这样操作，因为成本实在太高了。›

妈妈教会我必须抓住公牛的角并敢于承担风险。
她经常跟我说：“你得亲自动手。”

——*Rachele Regini*

ELLE：时尚的使命之一就是保护手工创作。

Maria Grazia Chiuri：我必须得说，法国在这方面做得太好了。让我遗憾的是，意大利在这方面差距大，我们需要向其他国家学习很多东西，比如如何支持小微工作室及其艺术作品的发展。不论是政治措施还是大型企业，他们都有意愿来维持这些小微行业的存续并促进专门技艺的发展。我觉得西班牙还没有失去这种优良传统。

ELLE：Rachele，你之前提到跟家人一起工作……我知道你之前不同意跟你母亲一起工作。这很困难，是吧？孩子也有能教父母的东西吗？

Rachele Regini：我不知道！我们尝试平等对话，但我也不喜欢把妈妈称为朋友，因为她永远都是我的妈妈。这是我们共同构建的关系。这肯定是不容易的。我们是经过多少年的磨合和争吵才达到现在的状态啊……

Maria Grazia Chiuri：是的，我曾想让她来跟我一起工作，但她始终不愿意来。她的理由是——她想要自己的私人空间。然后，感谢疫情，我终于说服她了。虽然实际上她在很早之前就已经跟我合作了。

Rachele Regini：我的想法是，要想建立一个良好的工作关系，首先你需要相信自己的个性和独立性。

Maria Grazia Chiuri：我从孩子们的身上学到了很多东西。他们跟我和我丈夫都非常不一样。在这个世界上，人们经常会害怕说出自己的想法，每当这个时候，我就会看着别人的眼睛，比如说Rachele的眼睛或者我丈夫的眼睛，他们就会告诉我他们真正的想法。

Rachele Regini：我们会带着自己的观点看世界。我就是科学，就是逻辑。

Maria Grazia Chiuri：这一点她很像她爸爸，不像我。他们两个都有很强的分析能力。而我做事总是凭直觉本能。

ELLE：你曾在采访时说过这样一句话，我非常喜欢："要想改变什么东西，你得亲自动手。"

Rachele Regini：她经常这样说。Maria Grazia Chiuri的哲理名言就是，抓住公牛的角并敢于承担风险。我在伦敦读大学期间，思想眼界被学校里教的东西束缚住了，她就这样开解我。如果我批评她，她就会跟我说，让我跟她一起工作，找到学以致用的办法，得亲自动手才知道成功与否。

Maria Grazia Chiuri：是的，人们有时候会提出批评意见，这是很好的现象，但是你不能只知道批评，因为批评不会结出任何果实。你得去找寻改变事物的方法。敢于犯错。

ELLE：你是女子有才不必藏拙的忠实拥护者……

Maria Grazia Chiuri：是的，我觉得经常会发生这样的事情，女性总是觉得自己不够好，是吧？但是我从来没见过哪个男性有这样的想法。我觉得女性有时候很难认可自己的天赋才能，很难相信自己、表扬自己，好像那样做就会变得俗气。但事实并不是这样的。如果你很好，就把你的好大声说出来，反正你也没有强加给别人什么东西。ELLE

ELLE

Style Talk

ELLE观点

现实越艰难，
时装就要越极致。

Viktor&Rolf 2022秋冬高级定制时装秀结尾，设计师二人组上台将模特身上有着巨大肩膀廓形的外套脱去

Sharp Angles

时装的肩膀

垫肩——在时装史上与女权运动被紧密连接起来的一个象征性元素，但在最近几季的时装舞台上，它的形态和隐喻似乎在悄然发生变化。

撰文/编辑：*MUYUAN* 设计：*NANCYZENG*

垫肩造型曾在过去的时装舞台上风靡一时，它象征着“权力”“力量”以及一种锋利的时髦感。通常提到垫肩，我们就会想到又大又方的垫肩造型。而在2022秋冬季，垫肩的形态发生了很大变化： 设计师Rick Owens、Demna Gvasalia和Rei Kawakubo都将之演化成了高耸的圆锥体形态。如果说Viktor&Rolf设计二人组给出了垫肩最夸张的双曲线设计，赋予普通的职场套装一种哥特式的幻想与超现实基调，那么Marc Jacobs则是将高耸的垫肩变得更柔软圆润——2022秋冬秀场上，Bella Hadid顶着一头“阿凡达发型”、踩着“恨天高”、身着有着极度夸张的肩部比例尺寸的亮面黑色长裙出现。

类似的“巨大肩膀” 还出现在了其他时装品牌上：Giambattista Valli的2022秋冬高级定制时装秀上，高耸的肩膀是以如天使般轻盈的白纱与棉布出现的； 而Balenciaga的2022秋冬高级定制系列，则是用紧身乳胶勾勒出如气球般鼓起的肩线； 由Olivier Rousteing操刀的本季Gaultier高级定制则用高肩膀为女性塑造出如“角斗士”般的光环。Moschino的

图片：*AMAYREE*、品牌提供

2022秋冬高级定制广告大片找来摄影大师Steven Meisel，整个拍摄通过影子特效突出了如金字塔般的尖形肩膀轮廓，带来好似上世纪四五十年代的好莱坞恐怖电影氛围。这也许呼应了当下世界的混乱以及后疫情时期的一种悲伤氛围，同时也是对抗现实的一种幽默的武器。

追溯过去，垫肩最初是1877年由美国普林斯顿大学的一名学生为橄榄球比赛发明的。1930年代，垫肩首次出现在了女性时装上。而二战爆发后，越来越多的女性开始工作，时装设计师Elsa Schiaparelli想要为那时的女性从着装上增加体积感，来模仿男性的宽肩，她通过垫肩为女性增加“权力感”：“现实越艰难，时装就要越极致”。由此，“被放大的肩膀”成为女性社会运动与政治运动上的重要标志。随后，1966年Yves Saint Laurent为女性穿上“吸烟装 (Le Smoking)”；1980年代，“铁娘子”撒切尔夫人出现，引领女性权力着装的风潮，宽肩西装套装正式成为女性权力着装的同义词。

而40年后的今天，我们再看时装设计中被放大的肩部，随着高度的增加，它对“权力”的渴望似乎降低了几分，取而代之的更多是对自我的关注。Rick Owens的金字塔状肩膀似乎是身体自然长出的一部分，如同某种昆虫或是外星生物，回应当下关于未来主义以及非人类中心主义的思考。Viktor&Rolf则将高高长出的肩部以柔软的形态宽大地铺在女性肩膀两侧，设计师Rolf Snoeren说这个系列是关于“男子气概不适用”的衍生，时装秀的最后，设计师二人组上台将模特身上有着巨大肩膀廓形的外套脱去，然后给她穿上了一件性感的睡衣。整个过程似乎是一个隐喻——巨人放弃了赫拉克勒斯式的挣扎，进入自己渴望已久的梦境。

这些带着未来主义或是怀旧情感的肩膀设计，已经不再“叫嚣”着要为女性争取更多的权利，而是带着一种内观的态度提问：当女性获得经济独立、取得领导地位之后，她们还渴望什么？超现实的肩膀设计背后，是女性在面对当下政治、经济等各种纷杂时，短暂地抽离出来片刻，回归女性气质本身，拥抱想象力，哪怕是最阴暗、最恐怖的想象。

备“战”冬日

兼实用与时髦于一体的“战术靴”成为当季时髦人的新宠。绑带、金属扣，还有厚底，越多刷存在感的细节越好，脚上有分量了，才有底气对抗寒冬。›

TOTEME创始人Elin Kling与Karl Lindman，两人于2014年成立该品牌。TOTEME自女性生活中汲取灵感，创作出符合当代需求的穿衣方式。

Scandi Cool
精简衣橱的奥秘

在变着花样刺激消费的大型奢侈品集团和产生过量环境负担的快时尚潮流面前，有一批主张极简主义和慢时尚的品牌满足了那些希望高效管理衣橱、同时注重可持续性、反对消费主义的消费者。来自北欧斯德哥尔摩的TOTEME即是这类品牌中的佼佼者。它秉持了斯堪的纳维亚半岛的简约舒适风格，同时又带着经过深思熟虑的面料、廓形选择以及透着分寸感的创作理念。创始人Elin Kling与Karl Lindman于2014年创立该品牌时，便将“创作出符合当代女性需求的衣橱与穿衣方式”作为品牌理念。带着鲜明的观点，TOTEME的设计围绕经典款式与精简选择而不断演化，缩减不必要的选择，保持衣橱的精简 ——一种极简与慎重的观念。每个系列都来自于过往的延伸，使衣橱更加完整，而不是将其推倒重来。在加入新设计前，TOTEME总是会重新审视过往的系列，找到可以在搭配上进行延伸的方式： 新的款式如何融入原来的衣橱？

Kling以干练、精致、优雅的个人风格独树一帜，但她也切身体会到一些缺失与遗憾：“我希望创立一个从当代女性的衣橱出发的品牌，她需要很多经典实穿的单品，同时拥有别致细节与独特廓形。这样的衣橱是有不断演化精进的能力的。”Kling的伴侣Karl Lindman作为品牌的联合创始人，也对品牌抱有相同的愿景：“我们的使命是为女性提供日常又超越潮流的衣橱选择，通过增加品类、开设新店铺，我们希望与更多女性消费者建立更深层次的联系。”如今，正式进入中国市场的TOTEME正努力打造属于自己的在地社群文化，从女性真实的生活及需求出发，诠释一种舒适自在、不必追赶潮流的“时髦”。

ELLE：穿TOTEME的女性是什么样的？

Elin Kling：积极、时髦、有智慧、有魄力。

ELLE：一个典型的TOTEME衣橱应该由哪些元素组成？

Elin Kling：我们认为一个经过精心策划的衣橱是非常贴近生活日常的，从不同的造型与场合出发，TOTEME的关注点由此至终围绕着穿衣者。这是一位怎样的女性，她的需求是什么，怎样的造型适合她的生活，她的服装应该要能扮演某种角色。她的需求在持续改变，因此TOTEME的衣橱也在持续不断地更新：每件单品都藏有一些线索，随着时间推移，统一的风格中也能演变出不一样的惊喜。

ELLE：你认为“Scandi Cool”（斯堪的纳维亚式的酷）风格的精髓是什么？

Elin Kling：经过深思熟虑的一种精简。我们青睐高品质的面料以及超越潮流的设计。还有我们瑞典人对于自然有着天然的亲近感与热爱，所以我们认为建立一个有可持续性的衣橱也是非常重要的。

ELLE：TOTEME在亚洲非常受欢迎。你们是如何去适应全球不同的市场的？

Karl Lindman：我们全球各地的店铺都是根据当地特色去做设计的，他们有各自不同的侧重点与表达方式，来与当地的TOTEME女性产生更多联结与共鸣。这就是一个最佳例证。

早春的单色釉色彩

谁都知道Loewe创意总监Jonathan Anderson痴迷手工艺。2023早春，他以来自中国明清两代间的传统单色釉陶瓷美学为灵感设计系列。Anderson说：“我在一次中国的旅途中，初次见到单色釉即折服于它的无穷魅力。中国的单色釉从古至今对世界各地的陶瓷艺术产生了深远的影响，并为今天众多陶艺家奠定了色彩的坚实基础。”于是他把这些不加提炼的原生态矿石的色彩运用于Loewe2023早春系列甄选包袋作品中，以现代视角诠释单色釉的至雅之美。

个性中国结

关于“中国结”，每个中国人应该都有自己的记忆。出生于美国洛杉矶、成长于中国香港、现定居美国纽约的设计师Sarah Law也是，她的母亲来自美国且极具艺术气息，父亲则是一位来自中国白手起家的生意人，“我时常怀念成长时期的点点滴滴，比如和母亲一起学习如何制作中国结，在春节和元宵节时，赠送给我的奶奶，传达对她的节日祝愿。”Law说。她于2016年创立了配饰品牌Kara，“Kara”一词来源于日语中的“Karaoke”：Kara是汉字“空”之训读，OK是英文的管弦乐“Orchestra”。Sarah Law认为“Karaoke”代表了一个人们可以自由表达个性与创意的空间。新季，Law汲取儿时关于“中国结”的记忆篇章，以此缀饰焕新融于Kara标志性的腋下包、手提包及相机包。同时邀请90后视觉艺术家江宥仪(John Yuyi)进行视觉创作。江宥仪以1990年代香港流行音乐和发型师Luisa Popovic为时尚杂志设计的巨大中国结造型为灵感，将Law对“中国结”的阐释融入生活，创作了一组别开生面的摄影作品。ELLE

New of Beauty Face

新 颜 新 姿

从古罗马宗教中扮演重要角色的芳疗精油、昭示哥伦布发现美洲大陆的异国调香水，到关注全球再生资源的有机运动、与经济下行紧密相连的口红效应，理容妆扮这点事绝不肤浅，恰恰相反，它记录人类社会的变革和走势，用最美的方式撰写一部“未来史”。在经历百年未遇之变的2022年，全球疫情、极端气候、能源危机等问题深切影响着美妆界，行业先行者透过种种变化洞察趋势，为风云变幻的时代构画美丽愿景。

摄影：*黄剑锋* 造型：*珍珠* 化妆：*谈梦娜（ANDY CREATION）* 发型：*祥子* 模特：*刘丽军* 撰文：*MAVIS、CINDY*
采访/编辑：*YURI YANG、BOBO YOUZI* 设计：*SUN JIA*

黑色吊带
Stella Vespertina
耳环Chanel

黑色钻网连衣裙
Prada

1 “情绪”黑科技

“神经美容”的提法早在多年前即已出现，但直到在全球疫情影响下，美妆产业遭遇实体店关闭、无接触服务、佩戴口罩出行等前所未有的挑战后，才快速进入全行业的智能深耕模式（想想无处不在的虚拟试妆镜）；而美妆消费主力Z世代对私密感和个人情绪的重视，促使业界领袖将“神经美容”重新纳入议题。

作为美妆界的资深智能玩家，欧莱雅集团（L'Oréal）连续三年的研发和创新投资超过9.5亿欧元，致力于新零售、大数据、AI、VR/AR方向，方案不局限于一种配方或一个产品，而是打造有创意、有情感、有互动的全新消费者体验，其中YSL“电波穿香室”（YSL Scent-Sation）堪称典范——他/她只需使用基于脑电波（EEG）原理设计的头戴式装置，就能由多传感器跟踪并分析其闻到不同香味系列时的情绪反应，再根据认知学研究和人工智能算法，获得自己最“真情实感”喜爱的香水产品。而各大知名美妆原料公司，同样致力于藉由“黑科技”开发“情感美妆”。例如巴斯夫、帝斯曼等国际公司多年研究“压力荷尔蒙”皮质醇和皮肤稳定状态之间的联系；赢创、德之馨等公司结合脑电图、皮肤测试仪等智能科技，观察消费者在使用产品时的情感变化，以此辅助产品开发；瑞士香精香料巨头奇华顿则于去年2月收购了法国人工智能技术公司Myrissi，利用此公司全球首创的智能感官翻译器以及全球最大的“气味-色彩”数据库，将色彩、情感和香水之间的联系进行建模，以全新且多元的感官叙事方式吸引消费者。而韩国最大美妆集团爱茉莉太平洋（Amore Pacific）每年投入上亿美元研发经费，一举推出多款“个性化情感美容”产品，包括以脑电波情绪分析为原理的入浴剂个人定制服务，追踪全天生理状况和皮肤问题的功能性化妆水即时定制仪“Formularity”等等，充分体现美容的终极意义是情感关怀和有人情味的服务，也为“黑科技”实现了新世代的意义升华。

对话ELLE

作为业界第一款基于神经科学研究的店内个性化香氛体验服务：YSL“电波穿香室”，资深调香师Juliette Karagueuzoglo对此表示，“嗅觉是人类最不发达的一种感觉，但人在嗅闻气味时能激发极为强烈的神经信号，YSL‘电波穿香室’帮助人们找到心仪的香气，这在香氛世界的意义非比寻常。”为此，ELLE独家采访到Juliette，深度解密“电波穿香室”的科技之魂。

ELLE：电波穿香室的运作机制是怎样的？你们是如何想到制作这种革新性体验的？

Juliette：气味与嗅觉记忆、印象及个人爱好息息相关，它以极为私密的方式描画出一个人的真实形象，能够揭示你偏爱的一切，更能展露隐藏于深处的个性。如同酿酒与品酒，香氛行业也有极为繁复的术语体系。因此，一个人想要精准表达出气味间的微妙差别需要经过专业训练。所以，对于大多数人而言，确切地描述其心仪的气味，或谈论某种香水是有挑战性的。这便是研发电波穿香室的契机。

YSL“电波穿香室”亮相第五届进博会

ELLE：人类大脑的波动都会随着所处环境、时间或者身体状态而改变，那请问在不同的条件下，大脑对于香调的反应是否会不同？还是始终忠于本能的反应？

Juliette：电波穿香室配置了一台九轴传感器，两大科技配件相结合后能够实现极为精准的计算。头戴式设备上的传感器紧贴头皮，接受电子信号并将其解读为数字信号，类似于话筒接收声音信号。系统收集这些信号，并将其解读为具有意义的信息，例如，使用者的注意力有多集中、感觉有多放松，以及多兴奋等。系统将使用者的大脑信号与在控制实验中收集的大量数据进行比较，这些数据是通过对实验对象观看电影、承受由认知任务所带来的压力或在冥想放松等情况下所表现出的情绪收集而来的，具有相当的可靠性。

美妆消费主力Z世代对私密感和个人情绪的重视，促使业界领袖将“神经美容”重新纳入议题。

节水减碳、革新包装是环保美容的
重要环节，但远远不够。

绿色美妆2.0

在格拉斯哥举行的联合国气候变化大会COP26上，专家用“紧急情况”、“气候崩溃”等术语传达环境形势的紧迫感，直言此时此刻是人类拯救地球的最后机会。联合国秘书长António Guterres进一步呼吁：具有可持续发展意识的人，过去有时间观望或尝试，但随着气候恶化继续加速，纠正“漂绿”概念、从源头切断有毒化学品生产刻不容缓——美容界正在实践。

诚然，节水减碳、革新包装是环保美容的重要环节，但远远不够。根据环境工作组织EWG发布的报告，平均每位女性每天的美妆流程涉及到168种化学成分，这些成分95%以上流入环境，比塑料包装或温室效应的危险性更高，于是产品本身的安全环保成为2.0版绿色美妆主题。以享誉全球“十大绿色美妆品牌”的艾梵达 (Aveda) 为例，将有机纯素认证的花植精华融于科学配方，成分从土壤到瓶装皆可追溯，不会对生态系统造成负面影响。

以推行“无包装”环保战略著称的岚舒 (Lush)，同样注重“内核”的绿色纯净。除了成分诉求天然纯素、动物友好之外，90%以上常规产品都带有“SP”字样标签，代表采用自然防腐 (self-preserving) 配方，即不含任何会破坏表皮微生物屏障的防腐剂物质。另一位环保模范生欧舒丹 (L’Occitane) 近期推出的草本洗发皂，不含硅氧烷或硫酸盐，且蕴含五种有机精华油成分，无皂垢残留，大大节省用水量，产品整体易生物分解度更高达98%，完美兑现品牌爱护地球的宗旨。

对话ELLE

今年是Aveda艾梵达携手时尚品牌3.1 Phillip Lim推出限量节日系列的第二年，联名打造的限定礼盒无论产品内容、包装或附赠礼品配饰，都承诺再生环保，务求将永续的绿色带入生活。为此，ELLE独家采访到3.1Phillip Lim创始人Phillip Lim，讲述他与Aveda的故事。

ELLE: 3.1 Phillip Lim已经和Aveda合作了十年，最初合作的理由是什么？

Phillip Lim: 我们因可持续发展的共同价值观而建立联系。当找到这种联系时，我们就可以携手一起推进我们双方都感到自豪的使命。每一次的限定联名系列都体现了我们共同的探索旅程、共同的价值观和对自然的共同热爱。

ELLE: 在你令人难忘的职业生涯中，是否见证了时尚界可持续性方面的任何变化？

Phillip Lim: 从一开始，3.1 Phillip Lim就一直努力在创造产品的方式上找到可持续的平衡。当然，没有100%可持续的时尚——因为如果一个人存在，你就在使用资源，但找到平衡是很重要的。关注可持续的运动现在正变得越来越主流，这就需要所有设计师为自己的影响力承担更多责任，需要能真正产生影响的切实行动。

ELLE: 我们知道Aveda活跃于各大时装秀场及时装周，能跟我们分享一下你的爱用好物和美护发小tips吗？

Phillip Lim: 我最喜欢的是Aveda艾梵达的紫森林头皮焕活精华，它也特别适合秋冬使用，这些时候我的头发和头皮特别需要护理。养护好头皮和护理头发是同等重要的。

ELLE: 无论是可持续性与高端奢华，还是保有自然与高功效，要达成两者的平衡并非易事，你认为Aveda坚持并执行于此的动力是什么？

Phillip Lim: 我觉得这种动力来自于对美好结果的坚定承诺、只生产符合公司价值观的产品。想要创造绿色可持续且高功效的产品，需要先锋创新、持续投资和坚定的信念，这不是一条容易的道路，Aveda一直在坚守绿色可持续承诺方面处于行业领先地位。

ELLE: 可以告诉我们更多关于这次联名礼盒上漂亮印花的设计灵感来源吗？

Phillip Lim: 礼品盒上的印花图案是与植物艺术家Sophie Parker合作设计的。她以自然为灵感，手绘了这幅美丽而独一无二的图案，来彰显节日和礼物背后所蕴含的人与人之间的联系和意义。

3

美容神器时代

智研咨询发布的行业报告表明，中国美容仪市场复合年增长率高达28%（已超过护肤市场），预计2026年突破200亿元。巨大的市场前景让美妆巨头们不甘人后，纷纷亮相自家专研的美容神器。2021年资生堂（SHISEIDO）在中国和日本推出奢美高科技品牌玑妍之光（Effectim），旨在开辟“1+1”护肤新模式的Effectim突破单一护肤品或单一美容仪的局限。2022年进博会期间，兰蔻（Lancôme）也带来历时七年研发、亚洲首秀的菁纯臻颜双重光学美容仪，通过将温和的琥珀色和红外双重LED光波结合，搭配缓释作用的菁纯抚纹安瓶精华，重塑年轻光滑肤质。

近十年来，我国全球创新指数排名上升22位，是世界各国中唯一持续快速上升的国家。而生物工程、医药器械等学科的科技创举，通过家用美容仪就能体验。以医疗健康产品起家的康铂（Comper）坚守“医疗+科技”的专研路线，拥有全医疗背景研发团队、40多项国内外技术专利，以及中国唯一同时具备美国FDA认证、欧洲CE认证和中国CFDA医疗器械认证的自有工厂，并与南方医科大学共建皮肤实验室，致力于用科学技术攻克皮肤难题。›

镂空网纹紧身衣
Wolford

实力派高奢护肤

高奢护肤发展至今，关注点已经从昂贵、稀少、神秘的配方、明星名人背书演进到如今的对实际功效的诉求。市场研究公司Mintel数据显示，近六成中国消费者倾向购买大牌出品的高端护肤品，原因在于大品牌拥有实力雄厚的专业实验室，当网络时代的模仿者忙着复制时，高奢品系的科研人员则在不断优化成分品类、精进配比组成，同时借助高精尖科技开拓更深、更广的作用机制，达成同侪力不可及，甚至不曾想象的境界。具体诉求方面，紧致肌肤（63%）和抗氧化（60%）等抗老化相关功效是消费者对高端护肤品的最大期待，且有抗老需求的客群趋于年轻化。

对话ELLE

美妆巨头科蒂(Coty)同样预测到全球市场对高奢护肤的期许,在2022年进博会上宣告了集团将全面进入高奢护肤领域,麾下的兰嘉丝汀(Lancaster)将于明年3月上市全新御颜系列,这一系列可谓是集团护肤科技的集大成者。除此之外,由Coty集团传奇CEO Sue Y.Nabi创立的超高端护肤品牌奥薇达(Orveda)也将进入中国市场,加入高奢护肤领域的群雄逐鹿中。Sue和Coty首席科学官Shimei Fan博士加入了此次对话,揭秘更多护肤科技与趋势。

ELLE: Coty集团今年再次登上进博会舞台,为中国市场带来了全新的品牌及系列产品。这彰显了Coty大力投资并加速发展护肤品类的决心,做这样决策的原因是?

Sue: 我们发现在后疫情时代,消费者对健康的需求不断增加,其对于护肤品安全的关注度也日益提高。建立覆盖大众和高端美妆领域的护肤业务是我们的六大战略支柱之一,我们的目标是在北美、欧洲和亚洲的重点地区打造覆盖大众和高端美妆领域的全面护肤品牌组合。我们致力于到2025年,将护肤品销售额翻一番。中国市场令人倍感振奋,中国消费者是全球最成熟的消费者群体,尤其是对护肤品有着极高的关注度。通过大力投资护肤品类,我们正准备将Coty打造成中国市场的美妆巨头,因而我们正在蓄势待发。

2022年进博会Coty展台

ELLE: Lancaster全新高端产品线——御颜系列在进博会首秀,表达了品牌将重塑与摩纳哥皇室充满渊源的品牌历史,这是否代表品牌未来的护肤战略将会进入一个新的方向?

Sue: Lancaster的焕新是Coty在本届进博会的一大亮点。品牌多年持续专注于防晒领域,如今,Lancaster将重塑品牌理念,重点发力高端护肤领域和中国市场。自1946年诞生以来,Lancaster一直专研护肤科学,品牌的科学家们70多年来持之以恒地在摩纳哥科研中心专注研发,收获了诸多科学专利成果,深入探索皮肤生理学及其自我修护原力,是肌肤修护领域的专家。此次品牌将借助御颜系列发力高端护肤市场。2021年,我们在海南设立了全新零售概念店,开启了Lancaster品牌变革之路。

Lancaster全新御颜系列产品

ELLE: 能否向ELLE读者介绍Lancaster御颜系列最大的特点与卖点?

Sue: 1965年,Lancaster成为摩纳哥王妃Grace专属美容供应商,御颜系列正是向品牌的这一历史渊源致敬。它更是Lancaster护肤科技的精髓,以焕颜"芯"生为灵感研发出多项针对肌肤老化迹象的专利技术,帮助修护、焕活并紧塑肌肤。

ELLE: Coty集团的超高端护肤品牌Orveda也将在2023年与中国消费者见面,可否更深度地介绍一下这个新品牌?

Sue: Orveda是我于2014年携手Nicolas Vu共同创立的超高端护肤品牌,传达了有别于其他竞争对手的全新护肤愿景。品牌集科学、自然与相容性技术为一体,能够与皮肤协同作用,而非与之对抗。Orveda将天然、纯净配方与前沿生物技术巧妙结合,满足了消费者对护肤品牌的所有期待。它极有可能颠覆超高端护肤品领域,尤其是在中国市场。中国消费者青睐于富含极高浓缩活性成分的高功效护肤产品,以满足娇嫩敏感型肌肤的需求,Orveda品牌通过纯净、绿色和纯素产品满足了消费者的需求。

Orveda系列产品

ELLE: 消费者如何理性分辨什么样的产品才是真正的"生物相容性护肤"?

Shimei: "生物相容性护肤"意味着:天然纯净的配方,含有温和有效的活性成分,即使是敏感肌肤也能使用,不会引起过敏反应。"生物相容性护肤"所采用的护肤成分在结构上与皮肤中的天然活性物相同(仿生),可以被皮肤微生物群代谢(可生物吸收),因此能够与皮肤协同作用,而非与之对抗。

ELLE: 对于Orveda来说,Coty集团未来在中国市场的营销策略是怎么样的呢?简单地说,超高端也意味着高定价的Orveda想怎么打动中国消费者?

Sue: 超高端护肤市场增长势头强劲。事实上,受消费者对"美容护肤"需求的推动,超高端护肤市场是增速最快的护肤领域之一。如今,市场上缺乏专门针对敏感型肌肤而打造的高浓缩、高功效护肤产品,尤其是在中国市场。这是由于中国市场流行着三大消费趋势:注重健康稳定的皮肤、功能性护肤,抵御肌肤早期衰老症状的以及特殊美容后所需的功效护理。作为集前沿生物技术和皮肤学于一体的护肤品牌,Orveda完美满足了上述各项要求。这些特性以及品牌推出的纯净、绿色和纯素产品,在消费者中引起了强烈共鸣,特别是品牌配方能够与皮肤协同作用,令肌肤焕发年轻光彩,是当今护肤领域的理想之选。这让我们对品牌在中国市场的发展前景充满信心。

ELLE: 能简单介绍一下Orveda在环保方面做出过哪些举措吗?

Shimei: 可持续发展深深根植于Orveda品牌理念;在整个系列构思和配方研发之初,品牌就率先采用纯素、纯净配方和可持续包装。品牌配方采用98%的天然活性成分,所有产品均不含对羟基苯甲酸酯和酒精。Orveda还将塑料部件的使用量严格限制在5%以下且均为可持续性来源,同时品牌坚持使用100%可回收玻璃瓶器和经森林管理委员会(FSC)认证的包装纸。此外,所有涂漆均使用水性油墨。Orveda从原料到包装,都始终秉持了可持续发展理念。›

静物摄影:潘虹

隐藏密码S-p-a

环境污染、病毒危机、竞争压力……现代人亟需一种方式让自己强壮些、有活力些，或仅仅能够放松些，于是Spa护理成为大家投注最多预算和期望的选项，并催生了价值190亿美元的大市场。再聚焦中国，国货品牌的崛起使护肤业“卷”至顶峰，消费者对产品价格、质量和服务的要求日益提升，此时拥有高奢产品线和丰富Spa护理经验的美容品牌转攻讲求品质、体验度和客户关系的Spa护理赛道，不但精准契合市场需求，更能加倍收获消费者的信任和好感，开启隐藏版流量密码。

西班牙国宝品牌悦碧施（Natura Bissé）率先在上海设立Spa中心，采用全球唯一的“地中海奢华情调”店铺设计，并带来享誉全球、蕴含高达99.995%纯净空气的“活氧空间”，配合品牌超凡高浓度、高效能的院线产品，为审美阈值极高的都会人缔造卓越疗愈享受。新晋进驻上海国金商场的中国首家Dior迪奥美妍奢享荟，是沉浸式感受身心奢宠的好去处。传承Christian Dior迪奥先生“令女性不仅更美丽，并且更快乐”的愿景，Dior迪奥美妍奢享荟以“奢享欢悦”为核心理念，将明星产品系列（包括花秘瑰萃、凝世金颜等）、尖端护肤科技、经典护理技艺和品牌延绵近一个世纪的法式生活美学整合于Spa流程，让肌肤和身心获得全方位的能量焕活，而每位体验者宛如置身永不谢幕的梦境之旅。晚秋之际，以Spa护理开启事业版图的娇韵诗（Clarins）美妍中心落户北京SKP，不仅凝聚娇韵诗的纯手工法式按摩技艺，以及根据市场反馈推陈出新的护理项目，更升级呈献品牌奢华品系：至臻凝时系列，满足对每一步骤皆注重的高端顾客。

Natura Bissé三亚太阳湾水疗Spa

中国首家Dior迪奥美妍奢享荟

Clarins北京SKP美妍中心

拥有高奢产品线和丰富Spa护理经验的美容品牌
转攻讲求品质、体验度和客户关系的Spa护理赛道，
不但精准契合市场需求，更能加倍收获
消费者的信任和好感，开启隐藏版流量密码。

对话ELLE

为进一步了解高端Spa在中国市场的表现与未来趋势，ELLE特邀Clarins Spa手法培训师展开了一场对话。Clarins Spa手法培训师赵璐介绍道：“医学美容发展迅速，纯手工护理如果没有特色很难维系。因此Clarins遵循安全、自然、专业的护肤理念，由内而外还原身心健康光彩，满足现代人的需要，所以获得肯定和青睐。”

ELLE： Clarins其实早在1945年就在巴黎创办了第一家美妍中心，今年才落户于中国市场，做这个决策的初衷是什么？

赵璐： 这几年国内高端护肤品增速变快，但是真正由品牌直营的高端专业Spa几乎是空白的。而Clarins积累了65年来丰富的经验，又逢全新高奢线上市的契机，这成为Clarins美妍中心落户中国市场的根本原因所在。

ELLE： Clarins Spa的优势将体现在哪里？

赵璐： 优势在于专业，在法国总部品牌就有专门针对Spa专属护理产品和护理手法研发的部门，他们收集来自世界各地反馈的顾客需求，研发各国市场需要的护理项目，如果没有强大而专业的研发团队和培训团队是很难做到的。在Clarins Spa美妍中心美容师的双手就是主角，每次护理，美容师的双手平均至少完成90个按摩动作，每一个动作都是为顾客的肌肤定制。目前在国内美容市场，医学美容和科技美容发展迅速，占据了大多数的市场份额，纯手工护理如果没有自己的独有特色是很难存活下去的。

磨砂肌理银耳挂
不对称银球项链
均为Olio E Aceto

护发真功夫

头发护理一直是美容趋势榜的常驻话题。但不同于从前“亮泽”、“飘逸”的造型诉求，疫情迫使人们自助打理头发（谁没试过DIY染发呢），对自身发质有了充分了解。于是只做表面功夫的美发产品请退场，消费者需要真正恢复头发和头皮健康的护理方案，包括日常洗护、定制化调理乃至医学疗程，高端价位不介意，有真功夫就可以。在中国护发市场，“脱发”戳中最多人的痛点。据卫健委调查，中国约有2.5亿脱发人群（占人口1/6），且“90后”占比持续攀升。CBNData消费调研大数据中显示，超过60%受访者表示头皮状态存在问题，而被问及“有哪些具体表现”时，40%的人“觉得发际线年年靠后”，另有25%的人“由朋友或家人告知头发变少了”……危机感之下，高端美护发市场增长迅猛，更多消费者愿为高端美护发买单。雅诗兰黛旗下高端护发品牌艾梵达（Aveda）发布的《2022高端美护发消费趋势白皮书》数据显示，84%高端消费者（每次花费超过206元）会使用2种及以上产品，除了不可或缺的洗护发品项，护理头皮的精油/精华愈发重要。

伴随医学美容普及，“植发”被越来越多人接受并付诸实践。FUT有痕毛囊移植术和FUE无痕毛囊移植术是两种传统手术疗程，自体小面积移植安全度高，整体毛囊数量虽未增加，但能达到视觉上毛发茂密的效果。较新型的微针植发借助微针装置把毛囊种植到皮下，精准度高、密度可增大，当然费用也较高昂。诊所和居家都能操作的LLLT激光生发，能通过低能量激光激活受损毛囊，是植发手术的最佳伴侣。高端护发产品正成为美妆世界中最具活力的产品，致力于护发领域的先锋品牌戴森（Dyson）则更是不惜成本地投入研发，2022年10月，Dyson重磅宣布即将投资5亿英镑用于推动头发护理品类产品创新，这项为期4年的投资将用于促进Dyson头发护理品类全新研究实验室的开设，并计划在未来4年内开发20款全新产品。美发护发产品还藏着多少惊喜？在不久的未来，让我们一起发现。

消费者需要真正恢复头发和头皮健康的护理方案，包括日常洗护、定制化调理乃至医学疗程，高端价位不介意，有真功夫就可以。

戴森(Dyson)深耕头发科学领域已十余年，致力于不断推出真正解决消费者实际问题的产品以及成为全球高端护发领域中的领军者。为此，在新加坡总部建立了头发护理品类研发实验室，旗下设有“头发科学实验室”、“流体动力学仿真实验室”、“声学实验室”和“用户体验实验室”等，旨在达成全方位检验和测试产品功能性的目标。今年10月，Dyson首次通过线上连线的方式将位于新加坡的实验室展现在国内媒体面前。为了更深入了解Dyson是如何在高端护发行业内拥有不可替代的创新科研优势，ELLE采访了来自新加坡总部的工程师们。

ELLE: 看到这个实验室里有非常多的头发样本，在收集这些头发样本进行研究的时候会对它们进行哪些处理?

Steven Ong: 头发科学实验室通常用以测试真实的头发，帮助更好地了解不同类型的头发和头发损伤之间的差异，并深入研究头发在日常吹干和造型后的状态变化和影响，以此来更好地研发Dyson的护发造型科技。整个实验室在研究测试了超过3000公里范围内不同类型的真实人类头发之后，Dyson工程师将造成头发受损的种类细化到以下5种——造型工具带来的过热损伤、化学损伤、机械损伤、游泳造成的损伤、太阳及紫外线造成的损伤。其中我们认为，造型工具带来的过热损伤是完全可以从源头避免的。

ELLE: Dyson会测试竞品产品吗？或者说工程师有试用过竞品吗？尤其是那些和Dyson拥有类似科技但售价更低的产品?

声学实验室

用户体验实验室

头发科学实验室

Steven Ong: 作为Dyson的工程师，我们不会被所谓的“平替”困住而停止创新的步伐，我们真正在意的是用我们的科技创新去推动整个行业的发展。更重要的是，我们认为，从消费者真正的需求出发，脚踏实地地专注于头发科学研究，为消费者提供真诚有效的干发及造型解决方案，这才是我们应该做的事。

ELLE: 能否具体解释一下流体动力学是如何被运用在吹风机中的?

Low Chen Nyeow: Dyson头发科学实验室在研发Supersonic™吹风机和Airwrap™多功能造型器时，就是利用强劲可控的气流，来减少吹风机和造型器对过多热量的依赖，实现快速干发与健康造型，防止头发过热损伤问题。为了使产品研发过程更为高效，工程师们引入流体动力学仿真对实验原型进行测试。流体动力学仿真能够将流体行为可视化，有助于工程师加强对其几何形状特征的理解，帮助工程师进一步决定哪些方案应该被推进和优化，并产生最佳的结果。

ELLE: 声学与高端护发产品之间的关联在于?

Nicklaus Yu: 科学研究之外，Dyson认为，高端护发产品需要对于消费者美发造型习惯和态度进行深入了解。我们发现，产品使用时的声音对于用户的体验来说也至关重要，所以在Dyson我们有专门研究声学的工程师负责让我们的产品在使用过程中更安静。而在产品研发的过程中，我们也会做大量的用户测试，其中也包括对声音敏感的人群，然后收集他们对于产品的反馈。ELLE

星光蓝镂空连衣裙Liuyanjun

Douglas Mandry与Daniel Farinotti教授一起前往隆河冰川进行科学考察

ETERNAL BEAUTY
冰川之下 一刻永恒

在2022年的上海西岸艺术与设计博览会上，La Prairie莱珀妮与瑞士艺术家Douglas Mandry合作，
呈上了以瑞士冰川为灵感的艺术作品《重力流·支离破碎》，
启发观众对于持续变化、速度以及时间等概念的反思，
他说："正是这些概念支配着我们的当今社会，脆弱不堪和恒久永续是同一理念的两极。
我希望这件艺术装置能够有助于拓宽我们对于自然的认知。"

编辑：VICKY 设计：VIVIAN 图片提供：LA PRAIRIE莱珀妮

应La Prairie莱珀妮之邀，在与其合作伙伴苏黎世联邦理工学院冰川学系的一次关于冰川探索之旅中，艺术家Douglas Mandry从冰川中发现了一个崭新的世界：冰层上究竟生活着多少种生物？冰川之下凝结了多少过去的结晶？这些启发了他对于冰川艺术的创作灵感，最终手工打造出这件以玻璃为材质的充满浪漫与哲思的《重力流·支离破碎》雕塑作品。

其创作的背后究竟蕴藏着怎样的灵感理念与美学视角？La Prairie莱珀妮与Douglas Mandry的合作希望带给社会怎样的思考与改变？ELLE应邀采访到了这位诞生于瑞士的艺术家。

ELLE × Douglas Mandry

ELLE：能否介绍一下你自己？

Douglas Mandry：我是一名出生于瑞士的艺术家，我的作品采用多层次方法，将摄影、科技、哲学和历史等多个学科相结合。时间和空间是我所有艺术项目中的重要元素。我的工作是对现实世界进行非线性的重新解读。

ELLE：为什么是瑞士冰川？

Douglas Mandry：冰山对诞生于瑞士的我来说，是生活中不可或缺的一部分，我对冰川的研究也已经持续数年。冰川在人类

诞生之前便已存在，它讲述着我们的过去与未来。而近年来，阿尔卑斯冰川急剧消融，已导致危害性海平面变化。这让我意识到，是否能用艺术的形式唤起世人对其的反思与关注。

ELLE：能否谈一谈《重力流·支离破碎》这件作品？

Douglas Mandry：这件作品的灵感起源于与苏黎世联邦理工学院冰川学实验室展开的一次隆河冰川考察项目，我偶然发现了“重力流”这个概念，冰川冰层下的永恒运动之中隐藏了肉眼无法探查的微观世界。我用扫描技术探查冰层溶洞，将冰川壶穴进行3D定影，再随机拆解这些3D结构，以手工打造而成的玻璃刻画支离破碎的质感，模拟冰川岩石的分崩离析，并最终以诗意的紫水晶色泽呈现这一形象。

ELLE：为何会使用玻璃这一介质？

Douglas Mandry：这件作品关注的是“时间的凝结”这一主题，而玻璃工艺也是一种历经千年的文化遗产。玻璃虽然脆弱易碎但密度极高，它可塑性高，能将反复多变的自然现象进行无形的可视化，我认为通过艺术形式，它能让冰川石拥有恒久的生命力。

ELLE：为何赋予这些碎片紫水晶的色泽？

Douglas Mandry：这个作品本身讲述的是负空间的概念，暨冰层之下的物质被呈现到了地表，因此我摒弃了冰川原来的颜色，而使用能给人大脑以镇静治愈作用的紫水晶色，这一色彩在历史长河中很晚才被应用于绘画，也很难利用天然颜料获得，因此它对于这件作品也别有深意。

ELLE：你希望观众在这件作品中收获怎样的体验？

Douglas Mandry：我希望这件作品能够激发人们对于自然之美的关注，拓宽我们对自然的认知，并时常对持续变化、速度以及时间等概念进行反思，而正是这些概念支配着当今社会，毕竟脆弱不堪和恒久永续是生命的两极。

ELLE：能谈谈你的作品是如何将艺术与科学这两门学科密切结合的？

Douglas Mandry：我的研究源自于科学，再用艺术进行阐释表达。我试图提出更多的问题，而非答案。

《重力流·支离破碎》由20件形态各异且独一无二的紫水晶雕塑直置地面而成

艺术家Douglas Mandry

超越时空 重溯恒久之美

La Prairie莱珀妮始于瑞士，惠及全球，始终保护并回馈品牌取之不尽的灵感源泉——瑞士，将艺术与科学相结合，突破时间的禁锢，将美永恒留驻。

La Prairie莱珀妮臻爱铂金系列的灵感便来自恒美而珍稀的矜贵金属——铂金。这一来自深邃苍穹深处的物质，天生自带时间维度。独特珍罕的铂金多钛能有效强韧肌肤屏障，提升保湿力。独特的焕活复合精粹，在增强肌肤表皮层防护的同时，为肌肤注入新生能量，实现至臻焕颜新生。ELLE

La Prairie 莱珀妮臻爱铂金尊宠乳霜

《重力流·支离破碎》
由20件形态各异且独一无二的
紫水晶雕塑直置地面而成

广告 莱珀妮臻爱铂金尊宠乳霜：国妆网备进字（沪）2020005313

Editor's NEW PICKS
编辑现场直击

冬天是新生的象征，亦是沉淀的好时节。
本月，让我们褪去往日浮躁，
在冬季平静的氛围里也要记得悄悄蓄力，
以美丽姿态迎接春天的到来。

摄影：张呈龙（平视空间） 编辑：*LETTIE TSENG*
设计：*NANCY ZENG*

1. 自然之水浓香水Loewe *875元/50ml*
2. 和服之韵香水·驰Decorté *630元/50ml*
3. 烈艳蓝金锁色唇膏DIOR *390元*

协助：*MORIAN*

1 2 3 4

现场直击之

新鲜速递

“你有一份礼物正在派送中!”拆快递有多开心
相信每个女人都懂,以下是美容编辑的礼物盒、
化妆包和行李箱中的新欢。›

5 6 7 8 9

Lettie
ELLE 美容总监

应对冷空气和干燥气候带来的头皮生态失衡,你需要一瓶可以呼吸的秋冬专用洗发水。

1. 鸡纳防脱精华喷雾
Klorane *258元/100ml*
康如从珍稀植物金鸡纳树中提炼出高纯活性成分奎宁,搭配王牌成分咖啡因,能够深层焕活头皮。坚持使用有助于赋活毛囊、稳固发根,全周期防脱密发,给予秀发温和呵护。

2. 舒缓保湿面膜
Eau Thermale Avène
238元/50ml
进入冬季,肌肤缺水干燥带来的问题层出不穷,在家中常备一款急救面膜能够避免一觉醒来肌肤状态失控的尴尬发生。这款涂抹式面膜富含70%雅漾活泉水,可迅速为肌肤做深层补水护理,令肌肤的水合状态持续在线。

3. 清肌澄净黏土面膜
Tatcha *500元/100g*
富含冲绳海泥、日本蒟蒻和日本火山泥,满载大自然的原始馈赠。上脸后只需要停留3-5分钟便可以清洗掉,温和清除老废角质净澈肌肤的同时,配方中的火山泥甚至可以让你感受到微微暖意。

4. 晶采盈致眼彩盘
#冬蔷薇
Suqqu *559元/6.2g*
经典的玫瑰粉色与柔和感棕色结合,略泛蓝的波尔多酒红色和闪耀蓝色珠光的涂层色成为点睛之笔。在今冬入手这盘限定色,同时解锁高级冷冽与柔情似水的双重魅力,助力你焕化温柔玫瑰一样的凛凛双眸。

5. 凝乳丝滑润体乳
Biotherm
380元/400ml
伴随着清新的甜橙香气,碧欧泉“大白瓶”化身冬季肌肤干燥的救星,富含专研修护成分,能够深度滋润肌肤,同时在肌肤表面构筑起屏障,让你一整个冬天远离干燥粗糙的烦恼。

6. 生物劲能细胞修护面霜**Cosmetics 27**
1027元/50ml
这款修护面霜被誉为“换季敏感肌救星”,富含27种天然活性抗氧化成分以及强大的MA2 Complex积雪草配方,可高效舒缓修护肌肤,激活肌肤自愈能力,促进胶原蛋白再生成,同时补水保湿,焕现健康亮泽的年轻肌。

7. 蕴能凝时温感亮肤卸妆啫喱
Elixir *180元/180ml*
独特的清润啫喱质地能够在这个冬意渐浓的时节为你带来舒适熨帖的卸妆新体验,焕活肌肤微循环,卸出通透净颜,让肌肤在冬日里绽放“水玉光”。

8. 头皮专研去屑净化洗发水**L'Oréal Paris**
300元/500ml
超净“晴空瓶”专攻去屑去油、舒缓止痒,能够从根源改善头皮菌群失衡问题。盈润质地,一搓即现绵密泡沫,凉爽薄荷搭配水调茉莉花香,助你从此远离头屑异味,让头皮如晴空般净透舒爽。

9. 黛梦凝时能量面霜
Natura Bissé
2965元/50ml
摩洛哥坚果油、荷荷巴油和甜杏仁油的丝滑组合,能够赋予肌肤柔和光泽,令肌肤宛若天鹅绒般柔软,带来奢华的护理体验。

本月热点之

编辑日记

法国科兰黎品牌展厅

直击进博会

刚刚过去的第五届中国国际进口博览会上，除了连续几届参展的老朋友带着新一年的成绩册亮相，ELLE的进博会“朋友圈”进一步扩大，也见证了一些新朋友的“进博初舞台”。跟随我们的脚步，一起来看看本届进博会上有哪些不容错过的最新美妆趋势和惊艳单品吧！

基于一直以来对消费者日常生活方式的深入洞察，兰芝（Laneige）在本次进博会上带来了品牌突破性创新科技产品——致美紧颜焕采三重凝萃系列的全球首秀，与此同时也预告了品牌抗老新品“黄金三管精华”，使用一次可以同时解锁三瓶精华，达到1+1+1>3的效果。法国科兰黎（Galenic）再度参展，携旗下王牌单品“抗氧1号”VC精华及全新上市的铂金“雪藻”精华齐齐亮相，展区布置与产品特质相呼应，将极地雪藻顽强生命力的奥秘娓娓道来，让人瞬间沉浸于极地净澈之美。通过科技护肤新境界，精准传递“科技缔造优雅”的品牌理念。在“美”之多元展区，美宝莲纽约（Maybelline New York）携新品美宝莲巨持色持久唇釉 Vinyl Ink 登陆进博会，尽显潮流趋势和创玩时尚。高丝（Kosé）集团则是以旗下品牌的矩阵完成了一次关于“美，可以更自由”年度主题的展览。通过“焕、启、本、源”四大展区，对旗下黛珂（Decorté）、雪肌精（Sekkisei）、茵菲妮（Infinity）、高丝蕴一（One By Kosé）、Hourglass、Addiction、吉尔·斯图亚特（Jill Stuart）六大品牌做了重点呈现，彰显了集团融合科技与自然、经典与未来的多元之美。第四次参展，无论是在护肤还是护发赛道，优彼利（Unilever Prestige）集团都希望能够为中国消费者带来前沿高效且舒适的体验。此次，优彼利携旗下德美乐嘉（Dermalogica）、Hourglass、慕拉得（Murad）、缕灵（Living Proof）等8大致力在不同领域创新的先锋新锐品牌亮相，品牌们纷纷将最新的研究成果和创新突破性进展融入新品之中。

本次进博会中不乏新面孔的首次亮相——美国彩妆品牌ABH（Anastasia Beverly Hills）携新品眼影Nouveau Palette娜悠沃综合盘与一系列经典眉部产品开启惊艳首秀，依托于进博会这个绝佳舞台，通过展现品牌艺术美学和多元产品组合，向国内消费者提供专业眉眼妆容解决方案，演绎“精致眉眼”专家的实力。澳尔滨（Albion）首次以集团身份亮相进博会，秉持“与肌肤相随相伴”的理念，在场馆设立核心产品及护肤理念的展示区域，积极向访客传递以肌肤需求为本的品牌哲学，除了展示澳尔滨本品牌以外，还首次展示了集团旗下两大彩妆品牌Paul&Joe和安娜苏（Anna Sui），为中国消费者带来更多不同风格的美。

Nouveau Palette
娜悠沃综合盘
ABH

巨持色啦光液体唇膏
Maybelline New York *89元*

Unilever Prestige展区

本月热点之

一捧奢华

如恋人温柔的细语，如鲜花开不败的花园，香奈儿
以奢华精萃密集修护油，为护肤披上了浪漫主义的外衣。
全新明星修护成分：喜马拉雅圣地花与五月香草莱的精纯赋活力
相辅相成，深层修护皮肤衰老的各个阶段。微闪金光的丝滑精油，
如蜂蜜般奢润的独特质地，比羊绒衫更舒适，比薄纱更轻柔。
眷恋地包裹着肌肤的精华油，是这个冬日不可或缺的暖阳。›

奢华精萃密集修护油
Chanel *4820元/15ml*

本月热点之

浓情节日

节日蕴含着对过往的美好回忆，
也倾注了我们对未来的美好期待。

材质的独白

艺术是友谊的纽带，亦是Diptyque的诞生之源。12月伊始，Diptyque邀请材质艺术家汪纯一于上海张园为“材质的独白”艺术工坊策展，由材质出发，以贯穿品牌脉络的四种材质展开——流动的蜡液、喷薄的陶土、通透的玻璃、柔软的布料，它们共同营造出一个独属于材质的世界。

“旅程”之礼

于新年倒计时之际，赫莲娜（HR）倾情推出品牌首款倒计时礼盒——旅程，以两款限量臻藏礼盒，于日夜转瞬间，开启一场浪漫巴黎邂逅之旅。午夜巴黎版礼盒——巴黎埃菲尔铁塔华灯点亮经典王牌产品；日光巴黎版礼盒——以先锋传奇全家族产品，焕颜留驻日间。两款礼盒将在12月1日于线上线下渠道同步上线。

节日焰火

梵诗柯香（Maison Francis Kurkdjian）推出Mon beau Sapin雪境冷杉节日限定版香薰蜡烛，幽深清远的冷杉木、抚动期待礼物的雀跃心情，烛光盈动间，清新冷冽的木质香调交融柔和的树脂气息，轻盈中交织醇厚，呼吸间是清冷而自由的味道，恍若置身欢乐的雪地嬉戏时光。全新节日限量版包装，演绎奇迹魔法，带来一场绚烂的节日焰火，为节日氛围更添色彩。

饕餮美妆

“話梅(Harmay)”首家折扣限时店在TX淮海拉开帷幕,首次尝试以限时快闪店的形式推出年终巨惠的特卖活动。活动以篮市为名,将篮市元素运用至空间布置、区域命名以及玩法体验上。全场以红黑色大型幕布为主色调,与明示折扣信息的大面积涂鸦相辅相成,联动串联为一个神秘十足又充满购物欲望流动的主体空间。

Lettie
ELLE 美容总监

在模拟无边海洋月升日落的壮丽场景里,感受那如梦似幻的时空美学,真是一个无与伦比的奢享体验。

1. 亮采柔肤粉
CPB *700元*
2. 朦胧引力眼影盒
RMK *430元*
3. 高定禁忌唇膏
Givenchy *380元*
4. 真我纯真香水
DIOR *1650元/100ml*
5. 斜纹软呢四色眼影#04
Chanel *780元*
6. 秀发高光瓶
Kérastase
7. 散粉25周年联名款
Laura Mercier *480元*

整“妆”待发

在即将来临的派对季节,你必须拥有这些惊艳全场的秘密武器。

鎏金时刻

雅诗兰黛集团旗下高奢护肤品牌海蓝之谜(La Mer)以其顶奢抗老之作鎏金焕颜系列为灵感,于上海油罐艺术中心倾献鎏金艺术创生空间,打造愈夜双生的焕新体验。鎏金艺术创生空间包含五大展区,五个鎏金时刻,引领观者遁入鎏金梦境,启发、感受并共创艺术。开幕当晚,演员惠英红、李小冉、王阳,青年演员李一桐、张彬彬、宋轶、李昀锐,导演张末,青年艺术家孟庆旸,歌剧演员、美声歌手蔡程昱等影视、艺术、音乐各领域精英亲临,开启艺术之旅,体验前瞻科技与匠心艺术的精妙碰撞和融合,铭刻专属鎏金时刻。

海蓝之谜鎏金艺术创生空间-焕时入梦

海蓝之谜鎏金艺术创生空间-双生幻径

愈夜双生-鎏金系列产品陈列

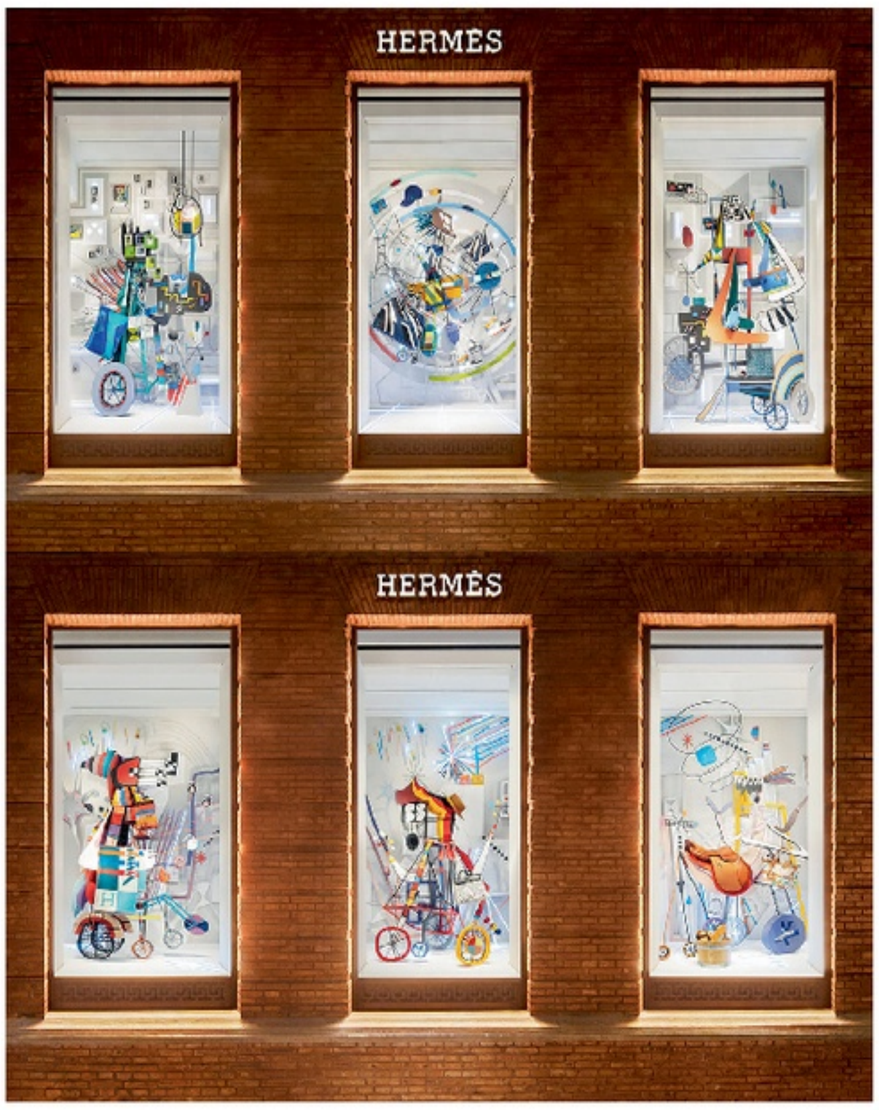
夜色絮语

路易威登（Louis Vuitton）带来了全新的香氛作品星之城市（City of Stars）。这款由调香大师Jacques Cavallier Belletrud创意调制而成的香水，作为诞生于夜色之中的古龙水，它融合了古龙水的清新与香氛的奢华，为夜色、自由和感官绘画献上一曲颂歌。香水糅合了轻盈果香与深邃花香，每一次按下喷头，仿佛开启了香氛魔法时刻，随时随地都可以享受美妙夜晚。艺术家Alex Israel为这款香水创造了一幅原创绘画作品，用于装饰瓶身、旅行箱和香水箱。描绘出了他挚爱的、赞颂的、生机勃勃的城市，在夜幕降临时逐渐复苏，光芒足以照亮全世界。

本月热点之

冬日奢宠

一年中最具节日氛围体验的季节就是冬季，沉浸其中，
仿佛世界都停下了脚步。在冬天，一次放松身心的
奢华护理体验、一场说走就走的寻香之旅，
都能够为节日氛围增添一抹美好。



太空旅行者

爱马仕（Hermès）携手拉脱维亚艺术家Peteris Lidaka先生为上海“爱马仕之家”打造冬季主题橱窗及圣诞亮灯装置。用一座超现实宇宙空间和奇幻的艺术语言带领观者在橱窗的方寸间开启星际之旅。这场超现实星际之旅中，爱马仕单品与抽象艺术巧妙融合，构筑天马行空的奇妙空间。

简法护肤美学

马林戈茨（Malin+Goetz）在上海艾迪逊酒店为摩登都市中渴望化繁为简、追求极简生活的人们带来了一场别开生面的简法生活美学体验之旅。本次展览恰是回应了品牌一直以来倡导的“适合所有人的化繁为简的护肤方式”。将品牌经典单品与极简设计感的空间结合，邀请来宾一起感受现代美学与品牌理念相结合的极简生活方式。

理想护肤空间

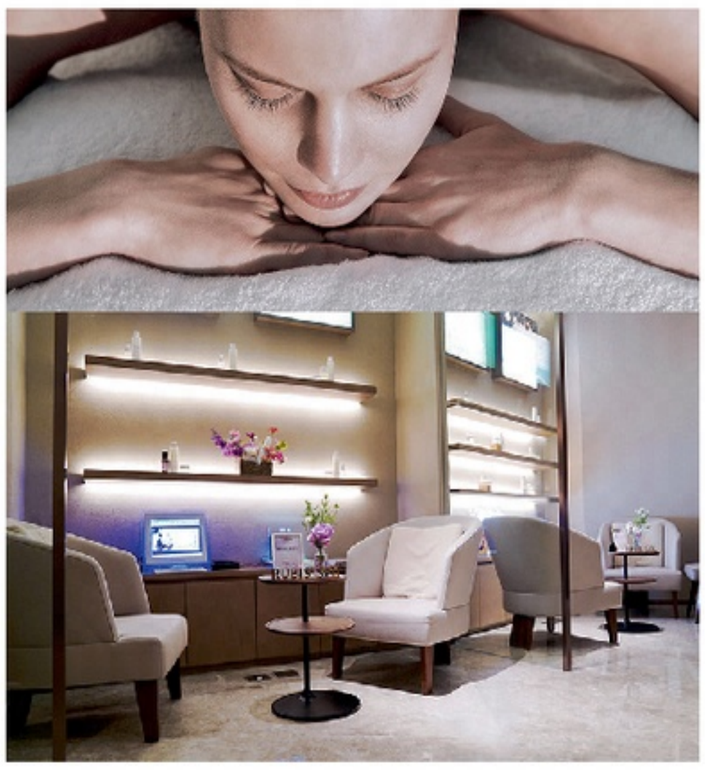
丽妍雅集（Rubis SPA）于上海北外滩来福士广场举行了“VitaCare瓷玉肌护理体验日”活动。活动现场，丽妍雅集北外滩来福士店被打造成自然、艺术、优雅融于一体的理想护肤空间——步入店内，浪漫紫色花境尽显高雅之美，是品牌DNA中低调与典雅的映现。当天，每一位到场嘉宾都近距离感受到丽妍雅集所带来的奢宠护肤体验。

Yuri
ELLE 美容副总监

越来越多美妆品牌在包装及成分上着墨，减少非必要的成分与降低塑料使用，提高再生材质比例，以此更友善环境与肌肤！

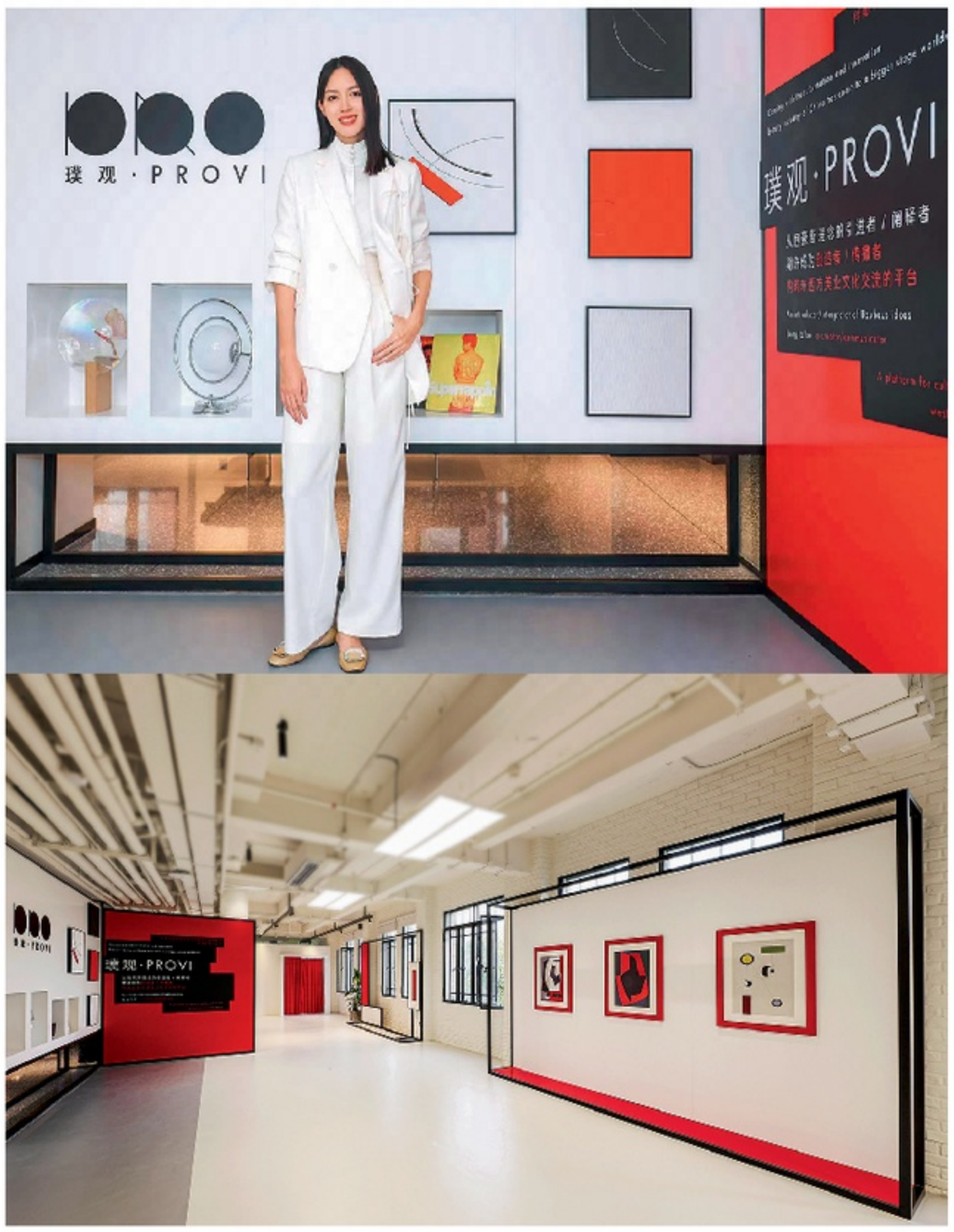
永续之美

资生堂中国举办主题为“各美其美，万物资生”的集团150周年中国发布会，并在会上正式宣布开启绿色增长计划：未来将在中国市场大力推动美妆替换装，促进绿色消费，助力循环经济。与此同时我们也了解到，资生堂中国在2023年上市的替换装单品将超过150个，旗下众多明星产品都将提供替换装选择。以减少塑料的产生和使用，引领消费者践行减塑低碳的绿色生活。



“智”上至美

上海静安香格里拉携手德国科技护肤品牌奥古斯汀·巴德（Augustinus Bader）推出联名下午茶，于酒店Calypso地中海餐厅呈献一场美食艺术与美容科技相遇的美妙体验。作为引领全球科技护肤的新锐品牌，奥古斯汀·巴德一直致力于提供安全、可靠、高效的护肤产品。此次第二季联名下午茶以新品AB舒缓霜为灵感，照顾敏感肌换季特护抗老，搭配Calypso特调秋冬热饮茶歇，与静安香格里拉AB联名套房，为消费者开启智上至美的奢享生活方式联名体验。



跨业交融

近日，由施华蔻（Schwarzkopf）创设的非盈利性美发艺术机构——璞观（Provi），正式揭幕。汉高化妆品事业部、洗涤剂及家用护理事业部大中华区副总裁钟经伟先生、世界小姐张梓琳女士、知名数字艺术家施政先生、美业合作伙伴和媒体等一众嘉宾莅临上海洛克·外滩源，见证这一全新平台的揭幕，感受多元美感的交融与碰撞。返璞溯源，观而后明。璞观汇集了跨领域的美学巨匠，致力为中国发型设计师提升国际视野，吸收多元美感，呈现能够启发时代的发型艺术作品。ELLE

冻龄白金区域

雅诗兰黛全新旅游零售旗舰店

Perfect Vacation
悦享璀璨奢宠 与美不期而遇

享誉全球的高端护肤世家雅诗兰黛(Estée Lauder)首家旅游零售全渠道旗舰店于海口国际免税城奢耀亮相。值此里程碑意义的门店登陆海南之际,雅诗兰黛全新白金黑松露精华也于中国旅游零售渠道奢耀上新。两大盛事荟聚海南,致献冻龄白金传奇,缔造国际化高端护肤之旅。

摄影:*MIECY* 编辑:*YURI YANG* 设计:*SUNJIA* 图片后期:*虞SIR*

约翰·洛克说过这样一段话,“在我们已经获得一种美的事物时,或相信将要获得一种美的事物时,我们的心中就会发生一种愉快,这便是所谓的快乐。”或许这就是旅行的美好所在。

我们总爱探寻旅途中的新目的地与极致体验,只为给自己一份难得的独享宠爱。就像林语堂在《生活的艺术》中表达的那样,人类的快乐属于感觉。在旅行时充分调动视觉、嗅觉、触觉,从繁杂琐碎的快节奏生活中抽离,深度体验一段高奢之旅,予以身心由内而外的奢宠,即可重新梳理出一份自由愉悦的心情。

于cdf海口国际免税城全新开幕的雅诗兰黛旅游零售旗舰店就是这样一个目的地,沉浸式的感官之旅与诸多奢华消费体验,令人打开全新心境,奢享璀璨美好时刻。这是一处高端奢华的美学殿堂,也是一场焕活身心的白金之旅。

视觉 璀璨夺目

还未等走入门店,折射出钻石光芒的白金光璨艺术墙已经映入眼帘,中央是品牌全新上市的白金黑松露精华,璀璨夺目的光线映照出奢美钻光,让人无法移步,彰显了雅诗兰黛冻龄白金系列的光彩。

光影流转间,漫步至门店,便可开启另一个至美空间,沉浸于白、金色调的精美设计感中,感受源源不断的奢焕钻石能量,一段白金焕颜旅程即刻开启。

嗅觉 如痴如醉

门店内弥漫开来的阵阵芬芳先从嗅觉上让人心生愉悦,或活力亦动,或优雅亦静,那是来自光音典藏香氛体验区的魅力。雅诗兰黛光音典藏系列的八款香水在此展示,使用雅诗兰黛“美旅心愿圈”小程序中的AR功能扫描香氛瓶身,即可了解产品香调解析与背后的故事。热情、奔放、爱与自由,直扑鼻腔,仿佛置身在旷野意境里,流连于繁花之间,一切美好尽在不言中。

香氛感官互动体验旅程，是一个人在和自己的内心对话，独特的香氛情绪ID检测可根据消费者的情感特征，个性化智能匹配出属于每个人的“梦中香氛”，用专属的味道解锁那一份私享体验，恰如其分地让情绪无限舒展。你是一个怎样的人？你会爱上什么？你自己都没有答案？没有关系，你能在这里得到回答。

触觉 焕然新生

莅临门店的每一位顾客都可以在白金奢宠专柜得到定制的肌肤测试，根据自己肌肤的问题以及护肤困扰找到真正适合自己的产品，多样化护肤奢享满足每一种肌肤需求。还可安心享受免费手部、眼部按摩体验，给予肌肤深切的呵护。而背后钻石墙的设计可以让大家在放松舒缓的这一刻，体会到光影折射的艺术美感，感受身心的双重愉悦，定格纯粹自在时刻。

值得关注的是，店内设有雅诗兰黛旅游零售门店首个光璨冻龄美容坊，消费满一定金额即可享受60分钟的国际水平高端SPA护理（具体活动以门店为准），悦享黑钻奢光紧塑和金钻蓄能芯生两种护理步骤，以雅诗兰黛冻龄白金系列定制惬意奢宠时光。

备受追捧的雅诗兰黛冻龄白金系列包含极地冻龄系列以及黑钻松露系列，集成了雅诗兰黛前沿科技——SIRT核芯抗老技术。而雅诗兰黛光璨冻龄美容坊中的护理产品便甄选自极地冻龄和黑钻松露系列，以来自于喜马拉雅之巅极地花和南法诺瓦黑松露的焕新能量，给予肌肤随行呵宠。

惬享冻龄白金系列奢养修护仪式.一抹间，亲肤即融，倍感丰润充盈，高级Spa护理师手法加乘定制美容工具，紧致抚纹，奢宠按摩。当护理时钟到达终点，身心被放松，压力被舒缓，焦虑被抚平，肌肤焕发白金璀璨光彩，为这段雅诗兰黛白金奢华体验旅程画上圆满句号。

雅诗兰黛全新旅游零售旗舰店的精彩当然不止于此，AR互动技术，虚拟试妆，云客服实时咨询，这段线下到线上全渠道的无缝旅程，等待大家亲自探索。

彩妆区

明星护肤系列

光音典藏香氛体验区

光璨冻龄美容坊

这是一处高端奢华的美学殿堂，也是一场焕活身心的白金之旅。

同时，在社交平台上分享探店照片还可以获取奖励积分，解锁更多礼遇。

如果说沉浸式体验雅诗兰黛cdf海口国际免税城旗舰店是一场电影，那么我们每一个人都可以在这里成为主角，在每一帧旅行的难忘片段里诠释主题：璀璨美刻，不期而遇。ELLE

肌肤检测区

奢宠白金蕴能黑钻系列

广告

感谢中信泰富广场为本次活动提供场地支持

赫斯特杂志国际集团大中华区首席执行官Daisy Wang（右）、《世界时装之苑ELLE》美容总监Lettie（左）与上海中信泰富广场有限公司总经理吴军（中）合影

美妆之星星推官方圆、李东田上台讲话

盛典现场KOL合影

2022ELLE美妆之星 穿越与超越之美

2022ELLE美妆之星在上海中信泰富广场顺利举行。今年ELLE美妆之星以“穿越与超越”为主题，在会场布置上颇具创新。活动现场以植物秘境搭配数字艺术主题视频构建出一个虚拟与现实交融的空间，以呈现本届美妆之星榜单上的产品。颁奖典礼现场邀请了赫斯特杂志国际集团大中华区首席执行官Daisy Wang、ELLE美容总监Lettie、上海中信泰富广场有限公司总经理吴军以及众多业界精英人士与美妆达人欢聚一堂，李东田老师、方圆更是作为美妆之星星推官，现场分享了他们对美妆行业的看法以及他们心中那些具有划时代意义的美妆产品。本次美妆之星共颁发了四类奖项，分别是由50位美容圈专业人士选出的专业评审大奖，由百万网友投票选出的网络人气大奖，将当下潮流转化为艺术，穿越时间与空间的艺术典藏大奖，以及正在以黑马之姿快速崛起的美妆新势力大奖。在典礼结束后，ELLEMall抖音官方账号上也请到专业美妆达人和ELLE美妆编辑以直播的形式讲解并售卖今年的获奖产品。ELLE Beauty Star美妆之星在创立的13年间见证了一个个“爆款”的诞生，也记录了永恒的经典。ELLE希望借此机会给读者带来更好的产品，同读者一起欣赏自己，爱上自己。ELLE

T9 tea，带你发现全球好茶

伴随中国美业迈向世界舞台的稳健脚步
历经改革与创新

Coming with transformation and innovation
beauty industry of China has come to a bigger stage worldwide

璞观·PROVI

从包豪斯理念的引进者 / 阐释者
期许成为创造者 / 传播者
构筑东西方美业文化交流的平台

An introducer/interpreter of Bauhaus ideas
Long to be a creator/communicator
A platform for cultural exchange between
western and oriental beauty

Henkel, to Achieve the Aesthetics of Sustainable Hair

汉高，创造可持续的发艺美学

作为可持续发展领域的先锋者，汉高集团尽其所能助力中国美业再创新高度。

编辑：*CRYSTAL NIU* 撰文：*蓝歆* 设计：*YIYI*

近期，全新美发艺术机构璞观PROVI在上海洛克·外滩源正式揭幕。璞观PROVI与国际设计学院及跨领域导师合作，从潮流、艺术、服装等方面帮助发型师们打开国际视野，提升多元美感。自2004年进入中国以来，施华蔻致力于为消费者带来高品质个性化的美发体验。

ELLE独家专访了汉高化妆品事业部、洗涤剂及家用护理事业部大中华区副总裁钟经伟先生，与他畅聊了璞观PROVI的创立初衷和今年美业重磅赛事GCHA大中华美发大奖赛的精彩之处，并深入谈及施华蔻在消费升级的当下，如何在变幻莫测的市场下从容应对挑战，以及未来的发展战略。

广告

Q&A

ELLE：作为国内独树一帜的美发艺术平台，璞观PROVI的创立初衷是什么？

钟经伟：璞观PROVI是施华蔻在中国的一个创举，作为独立的美发艺术机构，这也是我们推动行业未来发展、夯实企业社会责任的展现。

我们见证了中国美业这30年的发展，在技术方面的提升可谓突飞猛进，很多人都认为中国发型师的美发技术、技能，已经位于世界前列了。但在艺术的沉淀，包括历史文化或是个人创想方面的能力，我们离国外的美发艺术家们还有一定的距离。

我们认为，发型与艺术是不可分割的，发型师应该对美学、对艺术有自己的理解、判断和追求。所以我们才从行业未来发展和企业社会责任角度出发，推出了与众不同的美发艺术机构。

ELLE：您觉得璞观PROVI吸引发型师参与其中的最大亮点是什么？

钟经伟：首先，我们会更长远地对璞观PROVI进行规划布局和课程设计。

第二，璞观PROVI有着汉高和施华蔻百年品牌运营的经验和强劲的资源支持，所以它的可持续性以及在美业领域的口碑含金量不言而喻。

第三，我们的合作导师不仅有资深发艺大师，还有来自不同领域的教父级专家，譬如有来自马来西亚的时装先锋Victor Goh，有被称为中国美业教父的Suiki Lor，他是第一个把SACO带到中国的美发人，德高望重，这些都体现了璞观PROVI和其他同业机构的差异性。

ELLE：今年举办的第十二届GCHA大中华美发大奖赛，您觉得为发型师们创造了一个怎样的舞台？

钟经伟：我认为GCHA是公开、公平、公正的舞台，也是美业顶尖赛事之一。

首先，GCHA给发型师创造了一个可以持续展现高水平的发艺创想的舞台，这些创作与能量都将有助于推动行业的整体发展。

其次，这是发型师们可以展示自我的舞台，很多新人会和美业大师一同参与竞技比拼，而这也是施华蔻为发型师们创造的平台。

第三，GCHA是一个“神圣”的舞台，它可以让发型师们有机会了解到在平日难以触及的艺术灵感，以及从发型到服饰、化妆的表达方式，同时也为他们近距离地接触美业叱咤风云的大师或艺术家们提供了桥梁。

ELLE：您觉得本届比赛有哪些亮点非常值得大家关注？

钟经伟：首先，一年两季的时尚潮流发布，是施华蔻每年的“重头戏”之一，本次GCHA也发布了2022年最新秋冬趋势新季风“ESSENTIAL LOOKS。”

第二，这次是璞观PROVI的导师们第一次亮相GCHA，他们在这个平台上为行业演绎了对发型和艺术的理解。

最后，我想特别强调的是今年GCHA新增了一个“年度发型师”的评选。GCHA的前身是欧洲顶尖的美发赛事 —— BHA全英发型大赛。在BHA比赛中，只有美业顶尖的发型师才能参选年度发型师。

经过了这二十多年的积累和发展，中国已经出现了一群对业内有相当贡献、且有口碑的发型大师，所以我们第一次把这个项目引入到了中国，作为GCHA的一个重磅奖项。此次参赛年龄最高的是已经74岁的Suiki Lor，还有前沙宣美发学院的校长，这些大师在GCHA的参与和亮相，也从另外一个角度证明了这个赛事在业内受到的认可和尊重。

ELLE：提到数字化，我们了解到去年8月汉高和阿里云携手打造了数据中台，之后在数字化方面汉高还有哪些布局呢？

1. 第十二届施华蔻专业大中华美发大奖赛GCHA
2. 璞观PROVI发型大咖秀首亮相GCHA
3. 璞观PROVI 80年代互动区

钟经伟
汉高化妆品事业部
洗涤剂及家用护理事业部
大中华区副总裁

钟经伟：从早前诸多企业说要数字化转型，到现在数字化已经成为了企业经营的重要工具。

譬如，去年施华蔻和阿里巴巴的合作就是一个很好的案例，我们对品牌内部数据和阿里巴巴的消费者调研数据进行了拉通，通过科学的计算逻辑和算法，把消费者的洞察和分析变成品牌新品研发的重要依据。

施华蔻是第一个和阿里妈妈进行消费者大数据数字化模型分析的洗护品牌，在我们推出精油产品之前，我们首先了解了消费者到底想看到什么样的产品，因此我们的产品推出以后，可以第一时间满足消费者的需求。

在近几年的双十一中，我们已经连续两三年会员活跃度排名保持在行业领先。这个结果正是来源于我们长期以来对消费者的洞察和了解，利用数字化手段对他们进行更精准的标签建立和营销沟通，这也直接地拉近了品牌和消费者的距离。

ELLE：面对现在本土的新锐品牌，作为有124年历史的行业引领者，施华蔻会如何应对当下市场发生的变化？

钟经伟：作为一个有着百年运营经验的品牌，施华蔻会更加倾向从根本上去发现问题、解决问题。我们会尽量弱化手段式的营销包装，进行更精准的沟通。这从我们的会员活跃度也能反映出来，现在我们天猫的会员有五六百万，这些会员是比较稳定的，很多都是复购我们产品的消费者，大家知道怎么去购买施华蔻的产品、为什么要选择施华蔻，这是很重要的。

我们会坚守我们的本，但我们也会挖掘市场的变化和机会。就像我们做数据化建设一样，我们会不断尝试以更直接的方式和消费者沟通，在找到消费者后，再利用这些消费者洞察和分析，去反哺到我们对产品和业务的布局和思考。

ELLE：对于未来，施华蔻有怎样的发展策略？

钟经伟：谈到愿景，我们正在聚力打造一个更有意义的、可以“让美发生”的超级品牌。这个超级品牌，不是说它的声量有多大，而是说消费者对它的认可度有多高，以及它对这个行业的意义和贡献有多少。我们希望自己不止是商品的制造商，更是一个对消费者、对行业、对社会都负责任的企业。

所以我们的业务增长和发展策略取之有道，通过让消费者懂我们的产品，懂我们的品牌，来实现生意的增长。因为，消费者知道施华蔻有能力提高自己的生活质量，我们通过履行社会责任来增加消费者对品牌的黏度，而不是以营销手段或是促销活动等。我们也希望通过GCHA和璞观PROVI能更好地服务于发型师这个群体。

ELLE：钟先生您加入汉高已有近9年的时间了，您觉得在这些年中面对过的最大挑战是什么？

钟经伟：我在汉高有8年11个月了，在这近9年里，我认为最大的挑战就是要把自己的求知欲保持在非常高的水平，我希望可以以身作则，带动周围的同事以及更多的年轻人不断学习。

工作这么多年，我发现大家很容易陷入舒适区带来的迷雾，会比较自信地认为自己过去成功的经验和做法是对的。但现在的发展和变化太快了，我们必须不断地武装自己，以往对的事情，现在可能还有更对的空间，甚至可能不那么对了。如果你不能把自己或者团队从舒适区里面拉出来，那前进的空间是比较有限的。

另一方面，我觉得是对年轻力量的培育，90后就是我们重点培养的中坚力量。我要尽最大的努力，让他们知道汉高是一家什么样的公司，能够给他们创造什么样的空间。现在外界有太多嘈杂的声音，我希望能够给他们更多的能量和信心，这样我们才能团结一致，有条不紊地向既定方向前进。

面对市场也是同理，一方面品牌需要不断创新，另一方面也需要具备一定的稳定性，才能获得消费者的认可。

拥有百年历史的汉高集团与施华蔻品牌从未停止推动中国美业可持续发展的步伐，始终将消费者的诉求放在首位，不断用创新的方式及高效的产品获得消费者的认可，并且帮助新人发型师提升发艺创想能力，给予才华横溢的发型师们更宽广的舞台展现自我，潜移默化地推进发型师与消费者之间的紧密联结。在美发行业蓬勃发展的当下，施华蔻仍是消费者与发型师们信赖的不二之选。ELLE

Dior张园限时精品店

张园中的奢华风采

作为上海保存最完整的历史街区之一，张园因多样化的石库门建筑群而闻名，以中西合璧的建筑风格，延续城市历史风貌。Dior限时精品店在张园开幕，呈献以安达卢西亚精湛工艺为灵感的2023早春成衣系列。自西班牙传统刺绣工艺撷取灵感，由繁复金丝线打造的Jardin Botanique图案纷纷化作Lady D-Joy手袋、礼服裙及针织衫之上的精美点缀。同时，由艺术家皮耶特罗·鲁福（Pietro Ruffo）设计的Rêve D'infini印花图案，装饰以经典罗盘玫瑰、塞维利亚结和繁花，绽放于由女装创意总监Maria Grazia Chiuri设计的Dior Chez Moi限定系列之上。入口处，设有一座由星座蔓藤花纹勾勒的Rêve D'infini图案罗盘玫瑰装置，犹如幸运指引，引领着宾客入内。金、银两色交织出经典藤格纹图案，构筑二层空间的璀璨置景，营造节日欢愉气氛。另有繁花盛开的梦幻冬日花园，待夜幕降临之时，以万千花朵绽放诗意光芒。值得一提的是，步入三层，来自设计大师菲利普·斯塔克（Philippe Starck）的惊喜之作——经由焕新设计的“迪奥小姐”Miss Dior椭圆背椅亦首次登陆中国，以独具一格的设计和展览置景，妙意彰显它们的隽永风范。Dior上海张园限时精品店开幕现场星光熠熠，著名演员黄晓明、江疏影，迪奥中国品牌大使陈飞宇、马伯骞，迪奥中国花秘瑰萃形象大使王丽坤等一同点亮温馨圣诞。

孙伊涵　吴尊　夏梦　黄晓明　王丽坤　陈飞宇　江疏影　马伯骞

“历史与当下——艺术的时代性”Breguet大师论坛现场

玑镂刻花雕刻机(左)Breguet表师工作台(右)

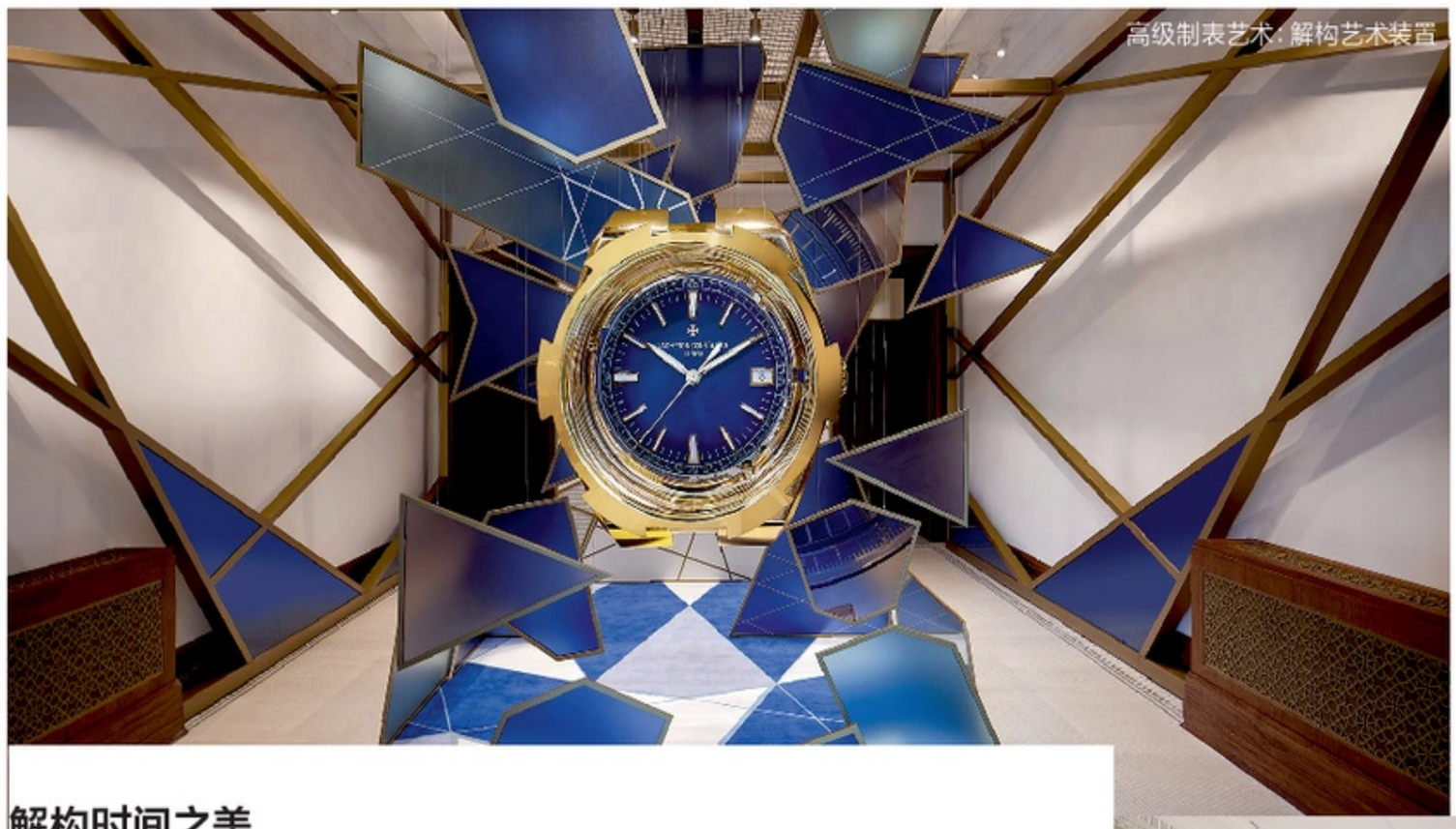
Breguet Marine航海系列5557 Hora Mundi 世界时腕表

Breguet Reine de Naples那不勒斯王后系列8999昼夜显示高级珠宝腕表

Breguet Tradition 传世系列7047芝麻链陀飞轮腕表

艺术时光

Breguet于上海举办“历史与当下——艺术的时代性”宝玑大师论坛暨“宝玑·艺蕴之旅”品牌活动。Breguet中国区副总裁张怡、艺术家孙良、艺术家兼德国柏林洪堡博物馆专家顾问胡炜，以及艺术家李晓玲莅临论坛现场并分享，从艺术视角出发，回溯美学本源，探索Breguet与当代艺术的无限可能。除论坛外，Breguet亦精心策划Breguet“时光芯艺”臻品展。多枚2022年推出的时计新品与历史悠久的古董怀表悉数亮相，以简洁理性的艺术美学诠释Breguet一望而识的审美准则。此次臻品展现场还陈列了一台古董手工雕刻机，由Breguet工艺大师向宾客展示传统工艺的独特魅力。除此之外，现场还分区域将宝玑经典系列、航海系列、那不勒斯王后系列、传世系列及TYPE XXI系列的多款时计臻品展出，为到场宾客带来一场非同寻常的时光盛宴。


高级制表艺术·解构艺术装置

制表工坊

解构时间之美

近日，Vacheron Constantin于上海张园西区揭幕Maison 1755时间艺术“家”，呈现品牌迄今为止在中国最大规模的沉浸式体验空间。作为晚清上海最为活跃的市民生活聚集地，张园是当时规模最大的公共活动空间，也是近代上海的时尚之源。如今，位于张园的Maison 1755时间艺术“家”四层沉浸式体验空间向观众展现了Vacheron Constantin“高级制表之美”的世界，深入人心地展现品牌年度主题“解构之美”的魅力与精髓。空间内每一处细节均巧妙呼应Vacheron Constantin时计精巧的美学风格，致敬品牌的深厚历史传承和精湛制表技艺的同时，为宾客提供丰富多维的感官盛宴，开启一场细致入微的探索旅程，从不同角度彰显出“高级制表之美”的非凡魅力。Maison 1755时间艺术“家”：沉浸式体验空间将在此持续到2023年5月31日，并对公众开放预约体验。ELLE

经典收藏室

隆 冬 魅 力

初雪降临,以环保的仿皮草打造出冬日里的魅力印象。
你若效仿“穿裘皮的维纳斯”学会“一点露,一点藏”,就能随心雕刻隆冬里的时髦模样。

摄影:小刚 造型/编辑:KIDDJI 化妆:王茜 发型:查理 模特:刘丽军 设计:ZHAO WEI

服装助理:燕燕、欣妍 影棚/器材:上懋大象

LOOK

Fantasti

仿皮草大衣
Giorgio Armani
透视露背连体衣
Ami Alexandre Mattiussi
针织围脖做帽子
Dries Van Noten
踝靴
CELINE by
Hedi Slimane

仿皮草披肩
黄色连衣裙
均为Gucci
黄色仿皮草凉鞋
Dolce&Gabbana

卷羊毛大衣
Angel Chen
连体高领衫
Dolce & Gabbana
棒球帽
Fendi
丝巾耳环
Marine Serre

皮夹克
尼龙半裙
大衣
太阳镜
均为CELINE by
Hedi Slimane

仿皮草外套
Ami Alexandre Mattiussi
抹胸泳衣
粉色logo棒球帽
均为**Louis Vuitton**
腰带、粉色半裙
均为**Paco Rabanne**
牛仔裤、踝靴
均为**CELINE by Hedi Slimane**

皮夹克
牛仔热裤
羊毛一体连帽夹克
长靴
均为Miu Miu
纳瓦霍风格银腰带
Ralph Lauren Vintage

仿皮草大衣
金色耳环
太阳镜
均为Saint Laurent by
Anthony Vaccarello
亮面棒球帽
Supreme

高领紧身衣
仿皮草大衣
耳环
均为**Balenciaga**

仿皮草大衣
Dolce & Gabbana
亨利领T恤
Frame
紧身吊带长裤
Wolford
楔形高跟鞋
Bottega Veneta
耳环Saint Laurent by
Anthony Vaccarello

羊皮短裙
Loewe
高领紧身衣
Balenciaga
蝴蝶结高跟凉鞋
Jimmy choo
耳环
Saint Laurent by Anthony Vaccarello
连裤袜
Wolford
皮手环
Alaïa

拼色马海毛针织衫
棒球帽
针织帽
均为**Fendi**
仿皮草围巾
Dries Van Noten Vintage

皮毛一体大衣
衬裙、耳环
均为Bottega Veneta

皮毛一体夹克
连体泳装
灯笼裤
棒球帽
均为Louis Vuitton
短靴
CELINE by
Hedi Slimane

SHADE

光 影 游 戏

疏与密，虚与实、曲与折……在明暗光影的交错中，同宝石一道闪耀着的还有创作者对“形”的追求。

摄影：*CHIENYUNZHANG* 编辑：*JENO*

SHADOW

高级珠宝系列项链、耳环 均为Cartier

Beautés Du Monde高级珠宝系列Nopal项链、戒指 均为Cartier

Schlumberger® 高级珠宝系列 | 8K黄金镶钻手镯 Tiffany & Co.

The Alchemist of Light高级珠宝 Ascending Shadows 钻石胸针 **De Beers Jewellers**

Papillon Machaon胸针 Van Cleef & Arpels

高级珠宝系列胸针 Chopard

臻品珠宝Escale À Venise系列Eblouissante Spinels项链、手镯
臻品珠宝Escale À Venise系列Sérénissime耳环
均为Chanel

Beautés Du Monde高级珠宝系列Oktogon项链
Beautés Du Monde高级珠宝系列Attraction耳环
均为Cartier